

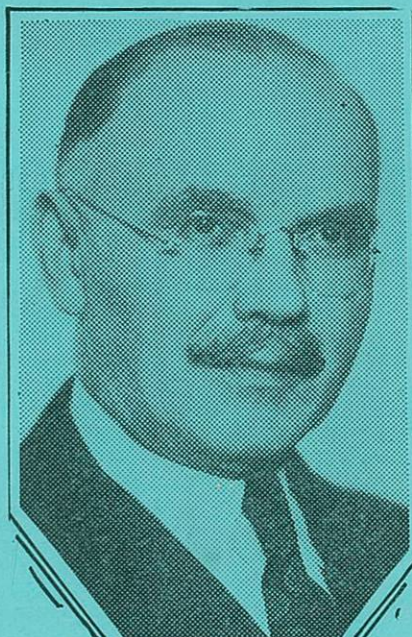
ZARJA

Glasiło Slovenske Ženske Zveze v Ameriki



DAWN

Official Publication of Slovenian Women's Union of
America



Mr. Josip Zalar, Joliet, Ill., glavni tajnik K. S. K. Jednote
nastopil letos 30-letnico svojega uradovanja.

Number 2

FEBRUARY, 1938

Volume 10

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Ustanovljena 19. dec. 1926
v Chicagu, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor
Rev. Milan Slaje,
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee

Predsednica—President
Mrs. Marie Prislend,
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President
Mrs. Frances Rupert,
19803 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio.

II. podpredsednica—Second Vice President
Mrs. Mary Goghe,
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President
Mrs. Mary Smoltz,
227 West Poplar St., Chisholm, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President
Mrs. Agnes Mahovlich,
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

V. podpredsednica—Fifth Vice President
Mrs. Mary Golik,
3016 N. Gantenbein Ave., Portland, Ore.

Tajnica—Secretary
Mrs. Josephine Racic,
2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Blagajničarka—Treasurer
Mrs. Mary Tomazin,
1903 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Nadzornice—Auditors
Mrs. Josephine Erjavec,
1013 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Josephine Schlossar,
5801 W. National Ave., W. Allis, Wis.

ZARJA

THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE
V AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina\$2.00 na leto

Za članice SZZ..... 1.20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWU..... 1.20 per year

Office of Publication:
"ZARJA"
1135 East 71st St.

Editorial Office:
ALBINA NOVAK, Editor
1135 East 71st St.
Tel. Henderson 1572

Entered as Second - Class Matter
June 28, 1929, at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of
August 24, 1912.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized Dec. 19th, 1926
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic
Women

Member of National League of Women
Voters

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvetni odelok—Educational Committee

Mrs. Albina Novak
urednica in upravnica "Zarje,"
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušelj,
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Brešak,
1769 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Shinkus,
1105 Fifth St., La Salle, Ill.

Mrs. Mary Kurre,
423 Sheridan St., Ely, Minn.

Svetovalni in porotni odelok—Advisory
Board

Mrs. Barbara Kramer, predsednica,
476 Kansas St., San Francisco, Cal.

Mrs. Mary Kopach,
1464 So. 89th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Mary Srebernak,
511—Fifth St., Calumet, Mich.

Mrs. Mary Kolbezen,
1048 S. Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

Direktorica športnih klubov in vežbalnih
krožkov (drill teams):

Mrs. Antonia Tanko,
1161 E. 60th St., Cleveland, O.

1938 — FEBRUAR — 1938

1	T	Ignacij	9	S	Apolonija	17	Č	Francišek	25	P	Feliks
2	S	Svečnica	10	Č	Školastika	18	P	Simeon	26	S	Matilda
3	Č	Blaž	11	P	Adolf	19	S	Konrad	27	N	6. predpepel.
4	P	Andrej	12	S	Lincolnov roj. dan	20	N	5. predpepel.	28	P	Roman
5	S	Agata	13	N	4. predpepel.	21	P	Eleonora			
6	N	3. predpepel.	14	P	Zdravko	22	T	Washington r. dan			
7	P	Romuald	15	T	Favstin	23	S	Peter D.			
8	T	Janez M.	16	S	Julijana	24	Č	Matija			

KAMPANJSKE ODREDBE

Kampanja se naj zaključi 30. aprila 1938.

Nagrade za posamezne agitatorice bodo
sledeče:

PRVA NAGRADA: Prosta vožnja od New Yorka do Ljubljane in nazaj, na parniku Ile de France, tretji razred na parniku, kakor tudi na vlaku. To nagrado bo prejela tista članica, ki bo pridobila največ novih izmed vseh agitatoric, toda le tedaj, če pridobi 300 novih ali več. Ako ne bi nobena agitatorica dosegla števila 300 v tej kampanji, ta nagrada ne bo nobeni podeljena.

DRUGA NAGRADA: Prosta vožnja iz New Yorka do Ljubljane, ne pa nazaj. Ta nagrada bo podeljena tisti, ki bo pridobila drugo največje število novih, ki pa mora biti vsaj 200 ali pa več.

TRETJA NAGRADA: \$50.00 in jubilejna broška S. Ž. Z. Ta nagrada bo podeljena tisti,

ki bo pridobila tretje najvišje število članic, toda le, če bo to število znašalo 100 ali več.

ČETRTO NAGRADA: \$20.00. To nagrado bo prejela vsaka (ne samo ena) članica, ki bo v tej kampanji pridobila 50 članic ali več, in ne bo deležna katere izmed višjih nagrad.

PETA NAGRADA: \$10.00 vsaki članici, ki bo pridobila 50 članic ali več in ne bo prišla v poštev za katero izmed višjih nagrad.

ŠESTA NAGRADA: \$3.00 za vsakih 10 novih članic.

SEDMA NAGRADA: Broška S. Ž. Z. za 3 nove članice.

DODATNE NAGRADE: Izmed članic, ki bodo prejele četrto nagrado, bo tista, ki bo pridobila največ novih čez število 50, razen četrte nagrade prejela še jubilejno broško S. Ž. Z. Enako bo prva med tistimi, ki bodo prejele peto

(Konec na tretji strani platnic.)



LETO X. — ŠTEV. 2

FEBRUARY, 1938

VOL. X. — NO. 2

REV. MILAN SLAJE:

SLOVENSKA ŽENA, KJE JE TVOJE MESTO?

ZIVIMO v časih negotovosti. Negotovo je delo, negotov je mir. Sicer čez mir že lahko naredimo križ. Druga svetovna vojna, ki smo se je tako bali, se je pravzaprav že pričela. Na Španskem si stotisoči stojijo nasproti v bratomornem boju, na daljnem vzhodu zahteva krvoločni vojni bog dan za dnem nove žrtve. Splošno oboroževanje, ki smo ga opazovali vseskozi od zadnje svetovne vojne sem, mora prej ali slej dovesti do splošnega spopada.

Zedinjene države, kjer živimo, imajo, res je, odločen namen, da za nikako ceno ne stopijo na vojno pozorišče. Naši sosede so miroljubni, novega ozemlja ne nameravamo osvajati. Kakor pa že v navadnem življenju marsikdo pride čisto po nedolžnem, nevede in nehote, v neprimilike in sitnosti, ravno isto se more zgoditi tudi državi. Zadnji dogodek, ko so Japonci potopili ameriško ladjo Panay, nam to zel zgovorno dokazuje. Da niso v Washingtonu ohranili mirne krvi in da se ni ameriški narod kljub temu težkemu zločinu proti mednarodnemu pravu odločno izjavil proti vojni — pa bi se bili spoprijeli na življenje in smrt. Pred letom 1914 bi sličen dogodek bil vzrok za vojno napoved. Danes smo bolj previdni in nismo z vojnimi napovedmi tukaj pri rokah, ker so nam strahote zadnje svetovne vojne še v svežem spominu. Resnica pa je zopet, da tisti, ki hoče koga zaplesti v vojno, ima vseporno sredstev na razpolago, pošteni in nepošteni, da to stori. Leta 1904. so Japonci brez vsake vojne napovedi napadli rusko brodovje pri Port Arturju, prav kakor so v letu 1937. napadli Kitajsko brez vojne napovedi. Braniti so se morali Rusi, kakor se morajo braniti Kitajci. Ako bi kdo napadel brodovje Zedinjenih držav, bi se tudi te morale braniti — in vojna bi bila tukaj. Za vsako ceno se varovati vojne je nemogoče, ker je pač cena včasih previsoka.

Negotov je mir. Ves svet se nekako trese v vojni mrzlici in le naravno je, da tudi mi trepečemo z njim.

Zveza narodov v Ženevi je v razsulu, ali je vsaj dokazala svojo popolno nezmožnost ohraniti svetovni mir. Država, ki hoče pričeti vojno, krat-

komalo izstopi iz zveze in stvar je v redu. Tri močne države so še obrnile hrbet zvezi in delujejo na svojo pest: Nemčija, Japonska in Italija. Zanašati se na Zvezo narodov, da nas bo varovala vojnih grozot bi bilo isto, kot če bi se zanašali na pomoč slabotnega dojenčka.

To negotovost pa še povečuje nevarnost komunizma, ki je postal nekaka moderna bolezen. Komunizem se je zajedel že v vse sloje in narode. V svoji neizbirčnosti sredstev se skuša celo vriniti v katoliške organizacije. Deluje podtalno, zahrbtno, kakor newyorški roparji in morilci; na zunanjo skoraj ni opaziti, v resnici pa ima prav tukaj v Zedinjenih državah ogromen aparat v obliki časopisja, denarnih skladov, posebno mladinskih organizacij, da celo neki protestantski pridigarji že oznanjuje ta rdeči evangelij razrednega sovraštva. S kakšno nerazumljivo navdušenostjo neke protestantske "krščanske" cerkve za rdeče morilce na Španskem, takozvane lojaliste. Da komunizem ni nikakšno prepričanje, ampak nekakšna moderna bolezen, kakor smo imeli stoletja nazaj kugo, spoznamo iz tega, da so celo nekateri igralci-milijonarji v Hollywoodu, kakor n. pr. F. March, James Cagney itd. postali učenci in razširjevalci tega nauka. Nadalje dobro plačani profesorji na mnogih ameriških visokih šolah, sinovi in hčerke bogatinov, časopisni magnati itd. Čudna komunistična družba! Sicer pa sem jaz vedno trdil, da sta komunizem in kapitalizem vedno v najtesnejšem objemu. Kaj li pričakuje vsa ta petična gospoda od komunizma? Ako pridejo komunisti na vlado in se bodo držali svojega nauka, potem bo prišlo do delitve premoženja, ali popolne konfiskacije. Dvomim pa, da bi se kateri izmed zgoraj imenovanih hotel ločiti od svojih milijonov. Kaj pač pričakujejo od komunizma učeni gospodje profesorji, ki ob vsaki priliki s takšno ihto poudarjajo svobodo pouka? Ali si želijo na vladi kakega poldivjega Stalina, ki, ne da jim ne bo dovolil te svobode, ampak jim bo celo povedal, kaj smejo misliti in česa ne smejo. In komunistično navdahnjeni časopisi, katerim je svoboda tiska sveta reč, akoprav dobro vedo, da te svobode v rdeči sovjetiji

ni? Kaj pač pričakujejo delavci od komunizma? Po dvajsetih letih rdeče vlade v sovjetski deželi bi že lahko vedeli, da je komunizem popolnoma nezmožen rešiti delavsko vprašanje. Delavsko vprašanje rešujejo v Rusiji s puško in revolverjem. — Vsi ti navedeni ne delajo po svojem prepričanju, ko se navdušujejo za komunizem. Komunistični nauk je tako okruten in neizvedljiv, ako pogledamo v Rusijo, kjer ga preizkušajo že dvajset let, da se ga ne more okleniti nikdo, ki še ni zapravil svoje pameti. Gotove ljudi pa je napadla neka duševna bolezen, da prijemajo nož za rezilo in z golimi rokami segajo v žerjavico ...

Dolžnost slovenskih žen in deklet je, da se zavedajo nevarnosti komunizma in da uporabljajo vsa zdravila, ki so na razpolago proti tej moderni duševni bolezni. Trdno prepričanje, da so krščan-

ska tista, ki nas morejo dovesti do stalnega svetovnega miru in prave zadovoljnosti v življenju — to je edini lek proti lažnjivemu in okrutnemu komunizmu. Ve, žene in dekleta, ne smete misliti, da je borba zoper komunizem in slične lažnjive nauke, samo zadeva mož. Ne, je tudi vaša zadeva in morda v prvi vrsti — vaša! Ve polagate temelje vzgoji vaših otrok in ako bo ta temelj trdno krščanski, potem se vam ni bati, da bi kdaj videli svoje otroke v protikrščanskih, komunističnih vrstah. Komunistično ženstvo je mnogo storilo za razširjanje tega protiverskega nauka in komunisti si mnogo ometajo od svojih žen. Ali boste ve spale, med tem ko vaše nasprotnice delujejo? Tudi od vas Cerkev še mnogo pričakuje. Ali jo boste varale v tem upanju?

URADNO PISMO GLAVNE PREDSEDNICE

PRISRČNO pozdravljamo dve novi podružnici, ki sta se v decembru ustanovili! Številka 85 v De Pue, Ill. se je ustanovila ravno na enajsto obletnico Zveze, namreč 19. decembra; št. 86 pa dva dni pozneje v Nashwank, Minn. To je jako lep pričetek kampanje. Upamo in srčno želimo, da jim sledijo še tiste naselbine, ki dosedaj še nimajo Zvezinih postojank.

Predsednica podružnice iz San Franciscas, sestra Mary Slanec, piše v zadnji Zarji: "Slovenske kraje sedaj najbolj poznamo po postojankah S. Ž. Z. Mislimo si, kjer ni podružnice Slovenske Ženske Zveze, da tam sploh ni Slovenk, ali se pa ne zavedajo svojega velikega pomena med drugimi ameriškimi narodnostmi." — To so besede, ki naj dajo misliti onim, ki se nam dosedaj še niso pridružile. Članice, ki imate prijateljice v takih naselbinah, opozorite jih na sedanjo kampanjo; razložite jim ugod-

nosti včlanjenja pri Zvezi, ki se dobi za tako malenkosten assessment, da ta sploh v poštev ne pride.

Tajnica podružnice iz Barbertona, sestra Žagar, mi za božično voščilo želi "... vsaj deset tisoč članic v novem letu." Vidite, take želje imam rada, seveda uresničene. Že par let želimo in zdihujemo po desetemu tisoču, LETOS PA MORA PRITI IN MORA. Tako recimo vse—IN DOBILE GA BOMO!

Članici podružnice št. 25, ki se je v pismu do mene pozabila podpisati, naj bo pojasnjeno, da se na želje in nasvete, ki so mi poslani brez podpisa, ne morem ozirati. Če stvar zahteva tajnost vam je to pri meni zajamčeno, zato se nikar ne bojte podpisati, kadar zahtevate od mene, da naj nekaj storim, ker na slepo srečo vendar ne morem nastopiti.

Pozdravljene!

MARIE PRISLAND, predsednica.

ZAPISNIK SEJE GLAVNEGA ODBORA S. Ž. Z.

SESTANEK 12. JANUARJA, 1938

Ob devetih dopoldne so se zbrale na gl. uradu naslednje gl. odbornice: predsednica Mrs. Marie Prislant, tajnica Mrs. Josephine Racič, blagajničarka Mrs. Mary Tomažin, nadzornice Mrs. Josephine Erjavec, Mrs. Mary Otoničar in Mrs. Josephine Schlossar in urednica Mrs. Albina Novak.

Najprej so pregledale vse poslovne knjige gl. tajnice, gl. blagajničarke in urednice, mesečna poročila, vrnjene čeke, bančne izkaze, potrdila o plačanih računih itd. Kasneje so šle na Continental banko, kjer ima Zveza spravljene bonde in bančne knjižice ter se prepričale, če vse to odgovarja vpiskom v knjigah. Nato so tri nadzornice podpisale poslovne knjige in finančno poročilo za zadnjega pol leta.

Ko je bilo to nadzorno delo izvršeno, je predsednica Mrs. Prislant otvorila sejo gl. odbora in takoj nato svoje poročilo prečitala.

POROČILO GL. PREDSEDNICE

Vsem navzčim gl. odbornicam, moj iskren pozdrav!

Zopet smo se zbrale, da pregledamo vodstvo in poslovanje naše, tako lepo uspevajoče organizacije, ter obenem podamo poročilo o svojem lastnem poslovanju.

Kar se mojega urada tiče, se od našega zadnjega sestanka ni nič izrednega pripetilo. Med gl. odborom vlada lep sporazum, kakor mora tudi pri podružnicah, ker nisem zadnjega pol leta nobene pritožbe prejela. To mi je v veliko veselje.

Zadnjega pol leta sem se uradno udeležila nekaterih slavnosti. V septembru sem bila navzoča na prireditvi drill teamov spadajočih k clevelandskim podružnicam. Takrat sem se udeležila tudi desetletne slavnosti podružnice št. 32. Spominsko knjigo, katero je v tretje prejela podružnica št. 25 v Clevelandu, sem v imenu glavnega odbora osebno izročila. V oktobru je podružnica št. 12 v Milwaukee praznovala desetletnico obstanka, katere sem se uradno udeležila. Tam sem skušala zopet v življenje poklicati dekleško podružnico št. 60, ki je bila na razpustu. Dasi sem si prizadevala kar sem mogla, nisem bila uspešna. Žal mi je

za mlado podružnico, tolažim pa se, da bo podružnica št. 12 v svoj krog zbrala vsa dekleta svoje naselbine, ter jim nudila isto, kar bi drugače v svoji lastni postojanki imele.

Kakor veste, bo Zveza priredila izlet v domovino meseca junija tega leta. Glavne odbornice so enoglasno izlet odobrile in zanj vlada mnogo zanimanja. Vem, da je vaša kakor moja želja, da bi bil ta prvi skupni izlet v koristno reklamo Zvezi in v duševni užitek vseh potnic in potnikov.

V dobi kampanje smo. Prva nagrada je bila že objavljena, druge pa bomo na tej seji določile. Nekatere članice so mnenja, da je prva nagrada previsoka, oziroma, da bo Zvezo preveč stala. Po mojem in vem da tudi po vašem mnenju, bo ta nagrada popolnoma zaslužena, ker dobiti 300 članic je zelo težko in skoraj neverjetno dejstvo. Sicer pa Zvezo ta nagrada ne bo skoro nič stala, ker se bo pokrila iz izvanrednih izletniških dohodkov za oglase, katerih bi drugače ne bilo.

Ker je ta seja važna ravno radi izleta in kampanje, sem pozvala sestro urednico, da je navzoča, ker se bo moralo tudi radi Zarje marsikaj ukreniti za časa naše odsotnosti. In ker vem, da imate vsepolno vprašanje glede izleta, sem povabila še Mr. Zakrajška, da vam lahko on razloži in pojasni vse, kar bi hotele vedeti. Mr. Zakrajšek se bo seje udeležil danes popoldan.

Končno naj še to omenim, da so bili v gl. uradu državnih pregledovalcev, ki so izjavili, da je Zvezino poslovanje v lepem redu, da se pravila popolnoma vjemajo z čarterjem, da so bondi precej več vredni po sedanjih tržnih cenah kot pa znaša njih nominalna vrednost in pa naši glavni tajnici so dali priznanje za lepo in vestno knjigovodstvo, kar je tudi nam v veliko veselje, njej pa v odliko. Dobiti priznanje od teh ljudi, ki so strokovnjaki v svojem poklicu, že nekaj pomeni. Sestri gl. tajnici čestitam!

To skončuje poročilo današnji seji. Ostala priporočila bom dala sorazmerno z dnevnim redom.

MARIE PRISLAND, glavna predsednica.

Poročilo gl. predsednice sprejeto. Takoj za tem je tajnica Mrs. Račič prečitala svoje poročilo.

POROČILO GL. TAJNICE

Kakor boste videle, bo moje današnje poročilo eno najbolj veselih kar jih je še kdaj bilo, ker še nikoli nismo imele več podružnic, ne več denarja, in nikoli ni vse potekalo bolj gladko kakor sedaj.

Število članstva je seveda vsako leto najvišje ob koncu kampanje, potem pa po malem pada do začetka naslednje kampanje. Ob sklepu leta 1937 je Zveza štela 8,850 rednih članic, torej samo 84 manj kakor ob koncu junija, kar v primeri z drugimi leti nikakor ni slabo.

Zadnjega pol leta je Zveza narasla za tri nove podružnice, to je št. 84, New York City, N. Y., — št. 85, De Pue, Ill. — in št. 86, Nashwank, Minn. V tem času je pristopilo vsega skupaj 266 novih članic.

Za vse nove članice sem že izpisala certifikate in jih razposlala tajnicam, samo za one, ki so pristopile decembra meseca, certifikati še niso narejeni, pa bom tudi te izgotovila kakor hitro bo mogoče.

Tega pol leta smo investirale nabrani denar samo v U.S. Savings bonde. Tako smo 14. julija kupile štiri \$750 take bonde za skupno svoto \$3,000, dne 26. julija pa spet nadaljna dva \$750 bonda za skupno svoto \$1,500. To je bilo naše edino investiranje zadnjega pol leta. Od takrat pa se je na čekovnem računu spet nabrala znatna svota denarja, ki ga bo treba čim prej investirati na en ali drug način, da nam bo prinašal kaj obresti.

Podrobnosti o Zvezinem premoženju so razvidne iz popisa na drugem mestu. V vseh naših računih štejemo bonde po njihovi nominalni, knjižni, ali lični vrednosti (par value), ki ostane vedno ista, med tem ko se tržna vrednost bondov vsak dan spreminja. Nadalje v naših računih nikoli ne štejemo obresti od bondov dokler niso dozorele in v resnici izplačane ali nakazane. Vendar pa ne bo škodilo povedati skrajno razveseljivo dejstvo, da je bila do sedaj tržna cena naših bondov vedno znatno višja kakor pa njihova nominalna vrednost. Naslednji pregled kaže nominalno vrednost naših bondov, poleg tega pa tudi njihovo tržno ceno dne 31. decembra 1937.

Opis bonda	Knjižna vrednost	Tržna vrednost
City of New York	\$ 1,000.00	\$ 1,105.00
City of Philadelphia	1,000.00	1,035.00
County of Genesee, Mich.	1,000.00	1,030.00

North Carolina	2,000.00	2,220.00
North Dakota	3,000.00	3,390.00
U.S. Treasury, 4%	4,000.00	4,485.00
U.S. Treasury, 4½%	6,000.00	6,999.37
U.S. Treasury, 3¾%	3,000.00	3,316.87
Federal Farm Mortgage, 3¼%	2,000.00	2,077.50
U.S. Treasury, 3¼%	2,000.00	2,141.25
U.S. Treasury, 2¾%	11,000.00	11,209.68
U.S. Treasury, 3¼%, 43-45	1,000.00	1,070.94
Federal Farm Mortgage, 3%	5,000.00	5,187.50
U.S. Treasury, 3%	3,000.00	3,120.00
U.S. Savings	12,300.00	12,300.00
	\$57,300.00	\$60,688.11

Skupna tržna vrednost nad knjižno vrednostjo.....\$3,388.11
Nedozorele obresti (accrued interest) do 31. dec. '37 437.81

Končna razlika med tržno in nom. vrednostjo.....\$3,825.92

Zadnjega pol leta so nam bile izplačane naslednje obresti: U.S. Savings bondi so narasli za nadaljnih \$100.00, od ostalih bondov smo dobile \$808.00, od bančnih vlog pa \$73.34, torej vsega skupaj \$981.42

Kaspar American State Bank v Chicagi nam je v septembru izplačala \$115.90, to je nadaljno deset procentno dividendo na naša dva certifikata. Podobno nam je tudi Joliet National Bank v Jolietu v oktobru izplačala \$106.01, to je deset procentov na naš certifikat.

Kakor je bilo sklenjeno na zadnji seji gl. odbora, smo 26. julija vzele \$500.00 iz blagajne in jih naložile na poseben čekovni račun kot Zvezin športni sklad. Iz tega sklada smo dozdale izplačale po \$5.00 vežbalnim krožkom (Drill Teams) podružnic št. 10, 14, 15, 25, 41, 47, in 50. Nadalje \$6.00 za prestavo pravil kegljaške lige, torej vsega skupaj \$41.00. Tako je v športnem skladu sedaj še \$459.00.

Proti koncu septembra sta prišla na naš glavni urad dva državna pregledovalca, ki sta tukaj skoraj en cel teden delala. Natančno sta pregledala prav vse do zadnje pike in podala zelo podrobno poročilo, ki sem ga poslala urednici, da ga objavi v Zarji.

Državni zavarovalninski urad v Springfieldu mi nalaga čim dalje več dela. Vedno jim je treba odgovarjati na razna pisma, razen tega pa jim moram poslati vsak mesec zanje posebej sestavljeno podrobno poročilo; prej so zahtevali to samo enkrat na leto.

Poslovanje s podružnicami in glavnimi odbornicami je celega pol leta potekalo gladko in složno. Lokalne tajnice so prav vestno sodelovale in so se potrudile kolikor so se mogle, da je šlo vse gladko in pravilno, za kar naj vsem na tem mestu izrečem najlepšo zahvalo. Kakor vičim iz poročil o novih odborih, so po večini ponovno prevzele tajniško delo.

Sedanja kampanja je že takoj prvi mesec pokazala, da bomo letos najbrž zašle v posebno visoke številke predno bo vse v kraju. Naše članice se leto za letom izkažejo kot skrajno zavedne in delavne za svojo organizacijo. V nadi, da se bo naša organizacija še za naprej tako lepo razvijala kakor se je do sedaj, zaključujem to poročilo.

JOSEPHINE RAČIČ, glavna tajnica.

Poročilo gl. tajnice sprejeto. Sledilo je

POROČILO GL. BLAGAJNIČARKE

Mrs. Tomažin, glavna blagajničarka, pove da je celega pol leta vse potekalo gladko, in da to pot nismo investirale denarja v nič drugega kakor U.S. Savings bonde. Z zanimanjem pričakuje končnih izidov sedanje kampanje in upa, da bo letos število našega članstva doseglo deset tisoč.

Poročilo gl. blagajničarke sprejeto. Nato urednica Mrs. Novak prečita svoje poročilo.

POROČILO UREDNICE

Kar naenkrat je poteklo pol leta in zopet smo tu, da uredimo marsikaj v dobrobit organizacije. Ne vem ali se res tako hitro staramo ali pa samo čas beži pred nami. Najbrže, da je slednje, ker nikdo noče priznati, da se stara v letih. Torej najlepše pozdrave vsem prisotnim sournadnicam z željo, da bi naše zborovanje doprineslo uspeh SZZ, katere se čedalje lepše razcvita.

Delovanje zadnjega pol leta je bilo dokaj prijetno. Do-

pisovalke so bile še precej točne in kakor ste opazile imamo vedno več sotrudnic, katerim se ob tem času lepo zahvaljujem v nadi, da bom deležna istega složnega sodelovanja tudi v nadalje. Ako je bil kateri izmed popisov nekoliko skrajšan, nisem to storila nalašč, ampak zato, ker je treba paziti, da je prostor tudi za drugo gradivo, kar gotovo same razumete.

V veselje mi je poročati, da se je več naših vrlih uradnic in članic potrudilo nabrati oglase za decembersko in januarско izdajo in nam s tem pomagale kriti vse posebne izdatke zadnjega pol leta. Posebno se je odlikovala naša gl. blagajničarka, sestra Mary Tomažin, ki je sama nabrala oglasov za \$65.00. Da bi le še druge posnemale njeno koristno delo. Naša gl. predsednica je pa kot povsod tudi pri listu vedno vneta na delu. Kakor ste gotovo opazile smo imeli v decemberski izdaji oglas, ki je obsegal dve strani od tvrdke Leo Zakrajšek in to ni še vse, temveč bo Mr. Zakrajšek nadaljeval z oglaševanjem v tem letu in sicer za lepo svoto \$240.00. Zarja bo torej dobila \$240.00 za oglase o izletu SZZ v staro domovino. Vsa čast naši agilni gl. predsednici in najlepša hvala Mr. Zakrajšku za gmotni pripomoček.

Med nami je navada, da prav neradi pohvalimo kar plačamo, čeprav prejmemo nekaj za kar nam sploh ne računajo, ampak ni več kot pravično, da se da priznanje, kjer je zaslužen, in v mislih imam tiskarno Ameriška Domovina, kjer tiskajo našo Zarjo. Vsak mesec potrebujemo gotove stvari, ki bi nas precej stale, če bi kupili, toda pri Ameriški Domovini nam kar po domače postrežejo in na razpolago nam je marsikatera ugodnost. Torej najlepša hvala tiskarni za vso naklonjenost in postrežbo.

Drugih posebnosti nimam za poročati pismeno kot da upam, da bo kampanja za nove članice in izlet v staro domovino napravilo našo povsod priljubljeno organizacijo še bolj popularno in spoštovano med svetom. Drugo podam na dnevnem redu zborovanja.

Šest-mesečni račun upravnštva Zarje

DOHODKI

Naročnina in pošta za v domovino	\$ 3.60
Za oglase	260.75

Skupaj dohodkov\$264.35

STROŠKI

Znamke in spremembe naslovov	\$ 19.00
Razne potrebnosti za urad	13.25
Telefon in brzojavi	8.55
Klišeji	23.99
Nagrade kontestinjam	21.00
Pisateljski fond	90.00
Popust in provizija na oglasih	80.68

Skupaj stroški\$256.47

Prebitek\$7.88

Prejšnja bilanca	\$228.68
Prebitek	7.88

Blagajna 31. dec. 1937.....\$236.56

ALBINA NOVAK.

Poročilo urednice sprejeto.

Odbornice izrazijo svoje priznanje vodstvu in osebju "Ameriške Domovine" za vzorno postrežbo.

Mrs. Erjavec, predsednica nadzornega odbora, poda naslednje poročilo.

POROČILO PRED. NADZORNEGA ODBORA

Prisrčno pozdravljam vse gl. uradnice zbrane na tej prvi seji v letu 1938. Vsakih šest mesecev se snidemo tukaj, da pregledamo knjige gl. tajnice, gl. blagajničarke in upravnice Zarje kakor tudi stanje in imetje organizacije. Našle smo vse v najlepšem redu in obenem videle, da je napredek v premoženju zadnjih šest mesecev \$5,450.62, seveda tukaj so vštete tudi narasle obresti.

Gl. tajnica mi je v septembru sporočila, da se nahajajo državni pregledovalci v glavnem uradu, nakar sem ji poslala vse meni izročene varščine gl. uradnic, ker so hoteli tudi te videti.

Kampanje za nove članice so imele doslej še vedno lep uspeh, toda iz poročil umevam, da bo tekoča kampanja imela posebno zanimiv zaključek. Nagrade v tej kampanji so zelo vabljive in to posebno prva nagrada. Katera

članica bo dosegla to visoko čast, ji že ob tem času iskreno čestitam. In tudi druge nagrade so vredne splošnega zanimanja k delovanju za napredek organizacije. Želeti je, da bi vendar prekoračile število deset tisoč članic.

Upam tudi, da se bo mnogo naših sester po Ameriki prigrasilo za izlet SZZ v staro domovino, kajti denar, ki ga boste potrošile v to svrhu, vam bo doprinesel mnogo razvedrila in izobrazbe, katero se sploh ne more drugače kupiti. Želim, da bi izlet bil v vseh ozirih uspešen in koristen za tiste, ki potujete in za organizacijo.

JOSEPHINE ERJAVEC.

Poročilo predsednice nadzornega odseka sprejeto.

Mrs. Otoničar, nadzornica, izjavi, da jo veseli, ker je vse v tako finem redu. Upa, da se bo kampanja prav dobro obnesla, in že sedaj želi zmagovalki srečno pot v domovino. — Sprejeto.

Mrs. Schlossar, nadzornica, pove, da se strinja z izjavo prejšnjih dveh nadzornic. Tudi ona želi, da bi se našla katera članica, ki se bo zadosti potrudila, da bo lahko dobila nagrado prosto vožnjo v Slovenijo in nazaj. — Sprejeto.

Nato se vrši razprava, kako investirati Zvezin denar, kar ga je sedaj na razpolago za investiranje. Sklenjeno, da naložimo \$5,000.00 kot hranilno vlogo na Reliance Saving and Loan Association v Chicagu, ki plačuje tri procenta za obresti, in ki ima vse vloge do \$5,000 zavarovane od vlade. Nadalje sklenjeno, da vzamemo nadaljnjih \$1,000 iz čekovnega računa in \$2,000 iz hranilne vloge na Continental banki in kupimo za ta denar vladne bonde, ki prinašajo več obresti. Continental banka nam plačuje samo 1½ procenta.

V tem času je prišel na povabilo gl. predsednice na sejo Mr. Leo Zakrajšek iz New Yorka, nakar se je začelo dolgo razpravljanje o vsem, kar se tiče Zvezinega izleta v Slovenijo. Odbornice so stavile vse polno vprašanj, Mr. Zakrajšek je pa vsem podrobno razložil vse, kar so želele vedeti. Vidi se, da mu je mnogo na tem kako bi stvari uredil tako, kakor bo za vse najbolj ugodno in pripravno. On kakor tudi zbrane odbornice so mnenja, da se bo ta izlet sijajno obnesel. Ob slovesu se odbornice zahvalijo Mr. Zakrajšku za poset.

Ker je bilo že po šesti uri zvečer, predsednica zaključí sestanek.

MARIE PRISLAND, predsednica,
JOSEPHINE RACIC, zapisničarica.

SESTANEK 13. JANUARJA

Zapisnik o včerajšnjem sestanku prebran in odobren. Odbornice so nato razpravljale o kampanji in sklenile naslednje.

KAMPANJSKE ODREDBE

Kampanja se naj zaključí 30. aprila 1938.

Nagrade za posamezne agitatorice bodo sledeče:

PRVA NAGRADA: Prosta vožnja od New Yorka do Ljubljane in nazaj, na parniku Ile de France, tretji razred na parniku, kakor tudi na vlaku. To nagrado bo prejela tista članica, ki bo pridobila največ novih izmed vseh agitatoric, toda le tedaj, če pridobi 300 novih ali več. Ako ne bi nobena agitatorica dosegla števila 300 v tej kampanji, ta nagrada ne bo nobeni podeljena.

DRUGA NAGRADA: Prosta vožnja iz New Yorka do Ljubljane, ne pa nazaj. Ta nagrada bo podeljena tisti, ki bo pridobila drugo največje število novih, ki pa mora biti vsaj 200 ali več.

TRETJA NAGRADA: \$50.00 in jubilejna broška SZZ. Ta nagrada bo podeljena tisti, ki bo pridobila tretje najvišje število članic, toda le, če bo to število znašalo 100 ali več.

ČETRTA NAGRADA: \$20.00. To nagrado bo prejela vsaka (ne samo ena) članica, ki bo v tej kampanji pridobila 50 članic ali več, in ne bo deležna katere izmed višjih nagrad.

PETA NAGRADA: \$10.00 vsaki članici, ki bo pridobila 25 novih ali več in ne bo prišla v poštev za katero izmed višjih nagrad.

ŠESTA NAGRADA: \$3.00 za vsakih 10 novih članic.

SEDMA NAGRADA: broška SZZ za 3 nove članice.

DODATNE NAGRADE: Izmed članic, ki bodo prejele četrto nagrado, bo tista, ki bo pridobila največ novih čez število 50, razen četrte nagrade prejela še jubilejno broško SZZ. Enako bo prva med tistimi, ki bodo prejele peto nagrado, dobila tudi jubilejno broško SZZ.

Nagrade za najbolj delavne podružnice pa bodo sledeče:

PRVA NAGRADA: Spominska knjiga in \$5.00.

DRUGA in TRETJA NAGRADA: Čarter, ali pa \$5.00 kjer že imajo čarter.

Tisti dve sestrostri, ki bosta prejeli prvo in drugo nagrado, sta odgovorni, da bodo vse nove članice, ki jih bosta oni dve pridobili ostale pri Zvezi vsaj šest mesecev, razen, če bi katera izmed njih prej umrla. Vse ostale nagrade pa bodo izplačane potem, ko bodo dotične novo pridobljene članice pri Zvezi tri mesece.

NAGRADE ZA KEGLJANJE

Zveza bo podelila spominske stenske obeske (placques) vsem tistim kegljaškim krožkom (teams), ki bodo zmagali v svojem oddelku (division) na kegljaški tekmi (tournament); to se bo zgodilo na tekmi. Znaki pa bodo podeljeni zmagovalkam v "doubles," "singles" in "all events."

RAZNO

V Zarji bo odslej nekaj posebnega prostora določenega v priznanje in spomin vsem tistim sosestram, ki so delovale 10 let ali več kot odbornice katere podružnice.

Zadnja izdaja Zarje pred Zvezinim izletom v domovino bo tiskana v več izvodih, da jih bodo lahko odbornice vzele seboj v Evropo, in razdelile tam.

Podrobnosti, kako bo izhajala Zarja takrat, ko bodo odbornice v Evropi, so prepuščene odločitvi gl. predsednice in urednice.

Sklenjeno, naj Zarja še nadalje priobčuje zgodovinske popise posameznih podružnic. Ob koncu vsakega leta naj bosta podeljeni dve nagradi, to je \$2.00 in \$1.00 tistima dvema članicama, ki se bosta v tem oziru tisto leto najbolj odlikovali. Tozadevno presojo pa imajo na skrbi Mrs. Albina Novak, Mrs. Josephine Erjavec in Mrs. Barbara Kramer. — Za najboljši opis zgodovine svoje podružnice se za lansko leto prisodi prva nagrada sestrí Mary Godec od podružnice št. 1 v Sheboyganu, Wis., druga pa sestrí Frances Žagar od podružnice št. 6 v Barbertonu, Ohio.

Sklenjeno, naj Zveza prispeva še \$15.00 k že plačanim \$10.00 in tako postane ustanovna članica (charter member) Jugoslovanskega kulturnega vrta v Clevelandu.

Sklenjeno, da damo tiskati posebno učno knjižico za vezbalne krožke (Manual for Drill Teams).

Sklenjeno, da se bo prihodnja seja gl. odbora vršila v

prvi polovici junija, to je mesec dni prej kakor navadno, ker se bo mnogo gl. odbornic udeležilo izleta v Evropo.

Dospel je brzojavni pozdrav od predsednice svetovalnega odseka Mrs. Barbare Kramer, kakor tudi od prve gl. podpredsednice Mrs. Frances Rupert.

Prebrano pismo od podružnice št. 17 iz West Allis, tikajoče se Zarje. Urednica bo na pismo odgovorila.

Končno zapisničarica prebere zapisnik današnjega seštanka, ki ga ostale odbornice odobrijo, nakar predsednica formalno zaključi sejo.

MARIE PRISLAND, predsednica,
JOSEPHINE RACIC, zapisničarica.

PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV S. Ž. ZVEZE OD 1. JUNIJA 1937 DO 31. DECEMBRA 1937

DOHODKI:

Mesečni prispevki članic v posmrtninski sklad	\$5,307.90
Pristopnina	45.75
Razno (pobiralne knjižice, prestopni listi, ponovno izdani certifikati, nove družabne članice, izkupiček za stari pisalni strojček)	54.25
Mesečni prispevki članic v stroškovni sklad	7,984.33
Obresti od bondov	\$ 808.08
od bančnih vlog	73.34
U. S. Savings Bonds narasli v vrednosti za	100.00— 981.42
Skupni dohodki	\$14,373.65

STROŠKI:

Izplačila posmrtnin, 32 slučajev	\$2,625.00
Uradne plače	1,417.50
Potni stroški in dnevnice gl. uradnic	196.20
Najemnina za gl. urad, uredništvo, varnostni predal na Continental banki	126.60
Uradne tiskovine, oglasi, javnemu notarju, darovi raznim organizacijam	214.82
Račun državnih pregledovalcev	150.00
Zarja, tiskanje in razpošiljanje	\$2,801.00
poština in raznašanje	414.13— 3,215.13
Znamke, ekspres, telegram in telefon:	
glavni urad	\$ 33.44
druge glavne uradnice	26.92— 60.36
Pisarniška oprema (omara s predeli, mizica za pisalni stroj, pisalna miza, slike in uradni napisi)	111.61
Športni sklad	500.00
Nagrade v kampanji, organizatoricam novih podružnic in podružnicam, ki so pridobile po 10 novih članic v mesecu svoje desetletnice	299.27
Bančni račun za izmenjavo čekov tega pol leta	6.54

Skupni stroški

Preostanek tega pol leta

Preostanek ob sklepu prejšnjega pol leta

Ostane v blagajni 31. decembra 1937

RAZPREDELBA PO SKLADIH

A. Posmrtninski sklad

Dohodki

Stroški

Preostanek

B. Stroškovni sklad

Dohodki

Stroški

Preostanek

Skupni preostanek v obeh skladih

Posmrtninski sklad 30. junija 1937.....\$56,064.01
Preostanek od 1. julija do 31. decem-
bra 1937..... 3,664.32

Posmrtninski sklad 31. decembra 1937.....\$59,728.33
Stroškovni sklad 30. junija 1937.....\$13,088.46
Preostanek od 1. julija do 31. decem-
bra 1937 1,786.30

Stroškovni sklad 31. decembra 1937..... 14,874.76

V obeh skladih 31. decembra 1937.....\$74,603.09

KAKO JE NALOŽEN ZVEZIN DENAR

Naloženo na hranilnih vlogah:

Bank of Sheboygan, Sheboygan, Wis., No. 26268,
2%\$ 3,530.04
Continental Ill. National Bank and Trust Co.,
Chicago, Ill., No. 162806, 1½% 2,653.45

St. Clair Savings and Loan Co., Cleveland, O.,
No. 9535, 3% 1,149.04
The North American Bank Co., Cleveland, O., No.
440, 1½% 224.22
The North American Mortgage Loan Co., Cleve-
land, O., cert. No. 3380 824.34
Kaspar American State Bank, Chicago, Ill., certs.
Nos. 515 - 5271 927.21
The Joliet National Bank, Joliet, Ill., cert. No. 4988 530.08
One share in North American Bank Co., Cleve-
land, O. 20.00

\$ 9,858.38

Investirano v bondih:

City of New York 4¼% Bond, due April 15, 1972....\$ 1,000.00
Philadelphia, Pa., 4¼% Bond, due Oct. 16, 1976,
opt. 1946 1,000.00
County of Genesee, Mich., 4½% Bond, due May
1, 1939 1,000.00
Two State of North Carolina (Highway 4½%), due
Jan. 1, 1947..... 2,000.00
Three North Dakota (Real Estate Series 5%), due
Jan. 1, 1959..... 3,000.00

DR F. J. KERN:

BOLEČINE V KRIŽU



K RIŽ ME BOLI." Kolikokrat slišimo od prijateljev in znancev te besede! Marsikateri izmed nas že sam ve, kaj pomeni ta bolezen.

Ozrmo se po vzrokih bolečin v križu. Teh je mnogo. V nekem članku sem bral tabelo, ki je obsegala trideset različnih obolenj, ki povzročajo bolečine v spodnjem delu hrbta. Bralcem bo zadostovalo, če jih navedem nekaj najbolj pogostih in navadnih.

"Prevzdignil sem se, nekaj se mi je ujelo v križu." — To je najbolj pogost vzrok bolečega križa. Bolnik sam ve za vzrok: v tovarni ali v jami je prehitro dvignil težak predmet ali se nerodno priklonil ali stopil, da se ni mogel več zravnati. Ženska je morda upognjena čez šivalno mizico skušala odpreti okno: "nekaj se je ujelo v križu."

V teh primerih je vsem jasno, da je vzrok bolezní poškodba, da ni to revmatizem ali kako drugo vnetje in ne bolezen na obistih, katero ljudstvo ponavadi obdolži za večino starih bolečin v križu.

Imamo pa druge vzroke. Mož si je izvinil ali zlomil nogo; stopalo je oslabevalo ali je ploščalo. Od časa do časa ga prime v križu in dobi "lumbago," kar je star, zdaj malo rabljen izraz za te bolezní. Dostikrat se ga poleg bolečin v hrbtu loti še sciatika (vnetje velikega sciatičnega živca), da ga trga po celi nogi in ima hude bolečine, ki mu ne dajo spati cele noči.

Bolezni, vnetja, izrastki v spodnjem delu trebuha, zlasti pri ženskah, povzročajo bolečine v spodnjem hrbtu, vendar ne tako pogosto kot je splošno mnenje. Revmatizem, akuten ali kroničen, lahko zaide v hrbtenjačo prav tako kot v katerešibodi sklepe, akuten pri mlajših ljudeh, kroničen pri starejših, ko se hrbtne kosti obrastejo, postanejo deloma nepregibne in boleče.

Sixteen U. S. Savings Bonds.....	12,300.00
Four U. S. Treasury 4% Bonds, due 1954-44.....	4,000.00
Two U. S. Treasury 4¼% Bonds, due 1952-47, \$500.00 each	1,000.00
Three U. S. Treasury 3¾% Bonds, due 1956-46....	3,000.00
Two U. S. Treasury 3¼% Bonds, due 1944-46.....	2,000.00
Six U. S. Treasury 2½% Bonds, due 1960-55.....	6,000.00
One U. S. Treasury 3¼% Bond, due 1943-45.....	1,000.00
Two Federal Farm Mortgage Corp. Bonds, 3¼%, due 1964-44	2,000.00
Five Federal Farm Mortgage Corp. 3% Bonds, due 1944-49	5,000.00
Three U. S. Treasury 3% Bonds, due 1951-55.....	3,000.00
Deposited as security with the Insurance De- partment, State of Illinois, Springfield, Ill.: U. S. Treasury Bond 4¼%, due 1952-47, Reg. No. D00006784	5,000.00
U. S. Treasury Bond 2½%, due 1960-55, Reg. No. 6969K	5,000.00
	\$57,300.00

Naloženo na čekovnem računu:

Continental Illinois National Bank and Trust Co., Chicago, Ill.	7,444.71
	\$74,603.09

Predloženo na seji glavnega odbora 12. januarja 1938.

Marie Prislant, predsednica.

Josephine Racic, tajnica.

Mary Tomazin, blagajničarka.

Knjige in računi glavne tajnice in glavne blagajničarke pregledane in najdene v popolnem redu.

Josephine Erjavec, Mary Otonicar, Josephine Schlosar,
nadzornice.

Chicago, Ill., January 13, 1938.

Subscribed and sworn to before me, a Notary Public, for the County of Cook and State of Illinois, this 13th day of January, A. D. 1938.

John Petrovic,

Notary Public.

(Seal)

(My Commission Expires Sept. 17, 1940.)

Kako naj si pomagamo, če nas boli križ?

Pri raznih izvinjenih in pri sciatiki naj bo glavno zdravilo — popoln počitek v ravni postelji, če treba od enega do treh tednov. Mnogo zastarelih bolečin križev bi preprečili s tem načinom zdravljenja. Gretje in tesna po-veza z adhezivnim obližem ali pasom pomaga. Nekateri zdravniki zadnje čase uporabljamo manipulacije, ki so se izkazale jako uspešne pri izvinjenih križih, zlasti še pri pričetku bolezní. Včasih pomagamo, če takoj po izvinjenju potegnemo ležečega bolnika z vso močjo za noge, ali če sključene noge upognemo nad trebuh proti glavi. Pri za-stareli bolezní je treba že čakati, da se razboleli živci in mišice pomirijo. Povprečno je bolnik nesposoben za delo od treh do šestih mesecev razen pri lažjih izvinjenjih.

Sciatika, močno trganje po celi nogi, je navadno le posledica zanemarjenega izvinjenja v križu. Bolnik je ču-til lažje bolečine v hrbtu več tednov, ko ga čez noč prične hudo boleti zadaj v sedalu, pod kolenom in ob straneh meč. Ko nastopijo ti znaki, naj se pripravi, da si bo mor-al vzeti najmanj šest tednov "neprostovoljnih počitnic," zgodi se pa lahko, da tudi več mesecev. Obolen živec pride le počasi k sebi.

Če trpite na ponavljajočih se bolečinah v križu in vas pri hoji bolijo noge, si jih oglejte, če niso ploščate; dobri čevlji s platami za upadle vzboke v nogah vam bodo morda ozdravili križ.

Naj še omenim en vzrok bolečin v križu in sciatike, ki je dostikrat kriv bolezní zlasti pri ženskah, ki veliko stojijo v kuhinjah. Nekatere imajo navado, da s'ojijo le na eni nogi "kakor štoriklje," pri čemer se jim medenčne kosti povesijo na eno ali drugo stran, kar povzroči bole-čine. Navadite se stati na obeh nogah enakomerno, mor-da bo to ozdravilo ali preprečilo vaš revmatizem v hrbtu.

ŽENSKI SVET

Uspeh zdravnice Broadhurst

Dr. Jean Broadhurst je profesorica bakteriologije na Columbia univerzi v New Yorku. Nalezljive bolezni oziroma vzroki nalezljivih bolezni so njena specialiteta. Že več let se je trudila zaznamovati virus, kateri povzroča ošpice. Ta bolezen je silno nalezljiva in velik blagor bi bil, ako bi se jo moglo zatreti ali vsaj slučaje zmanjšati. Če en otrok oboli za ošpicami, potem gre po hišah naprej. Poznala sem matere, ki so bile tako prepričane, da mora vsak otrok imeti ošpice, kar seveda ni res. Dobi jih, če se jih nalezijo. Mati, ki dene zdravega otroka poleg bolnega, je lahko kriva njegove smrti. Vsi slučaji se ne končajo s smrtjo, ali ta bolezen večkrat pusti poškodbe telesa zaradi katerih otrok lahko trpi. Torej bodite previdne v tem oziru in ločite bolnega otroka proč od zdravih in ravnajte se natančno po zdravniških nasvetih glede snage in oskrbe.

Bolezen ošpic se začne s prehladom. Očke se solzijo, iz noska teče, da je treba vedno "kolektati" in dokler se ne izpahne po telesu, še zdravnik ni mogel vedeti, da so ošpice ali le prehlad. Dr. Jean Broadhurst se je pa sedaj posrečilo zaznamovati virus s črnilom "Nigrosin." Ta pobarva telesca virusa tako, da se ločijo iz ostalega nosnega izločka. Ta uspeh je zato važen, ker sedaj se bo lahko bolezen vsaj dva do tri dni prej spoznalo in ne bo treba čakati na kožna znamenja. Otroka se bo lahko takoj ločilo, da ne bodo drugi, zdravi otroci, izpostavljeni. Vsled uspeha zdravnice se bo lažje začelo delati poskuse za pravo cepitev zoper ošpice. Kadar bo cepljenje doseženo, bo tako malo slučajev te bolezni kakor je sedaj bolezniki koz, zoper katero imamo cepijo. Zdravnica se trudi z raziskavanji tudi drugih nalezljivih bolezni ter upamo, in želimo, da bi se ji tudi drugi poskusi tako dobro obnesli.

ŽENSKA ENAKOPRAVNOST

Mogoče se bo katera izmed vas čudila zakaj se sedaj ženske potegujejo za žensko enakopravnost. Saj so vendar enakopravne z moškimi odkar so si priborile volivno pravico. Ta pravica je dala ženski politično enakopravnost. S tem pa ženska še ni zadovoljna in skuša doseči enakopravnost v ekonomiji. Žensko delo v industriji in trgovini je pod nekakim posebnim varstvom vlade, ki določa pod kakšnimi pogoji sme ženska delo opravljati, določa plačo in nekatere smatrajo to varstvo nad žensko kot nekakšna ovira, ne pa pomoč. V velikih ženskih organizacijah je to vprašanje povzročilo precej nasprotstva. Kjer se gre za skupne koristi žensk, bi prav za prav morale biti edine. Je pa tako kakor pregovor, ki se glasi: Kolikor glav, toliko misli. Torej ženske vseh organizacij ne soglašajo, da bi ekonomska enakopravnost ženski prinesla kakšne koristi.

National Womans Party pod vodstvom Mrs. Miller trdi, da se mora uveljaviti amendment, kakor ga je sestavila pionirka za ženske pravice Lucretia Mott. Ta se glasi: 1.—Moški in ženske morajo imeti enake pravice v Združenih državah in njenih teritorijah. 2.—Ta amendment naj uveljavi kongres potom legislature. Mrs. Miller pravi, da je volilna pravica le polovica hlebea. Dobiti morajo cel hleb, ne samo pol. Dokler si niso ženske priborile volivne pravice, se jih je smatralo za idijote, no, in sedaj je pa tako kakor z otroci v prvih razredih. Žensko se mora smatrati prav tako za svobodno človeško bitje, kakor se smatra moške.

Ženske v nasprotnem taboru, med njimi je dosti advokatinj, pa trdijo, da bodo vsled tega amendmента nastale vsemogoče legalne zmešnjave, ki bodo le na škodo žensk. Je več legalnih zadev, recimo, ženska polnoletnost, materinska podpora (Mothers Pension), alimonij razporočenk. Če bi ženska dosegla enakopravnost, potem bi nastala razna vprašanja kako spraviti v sklad postavo, da bo za oba spola pravična.

Podpredsednica Nacionalne lige ženskih volivk, Anna Lord Strauss, je odločna nasprotnica tega amendmента, katerega je sestavila njena stara mati Lucretia Mott.

DELAVKE ZA HIŠNA DELA

V nobenem poklicu nima ženska tako malo zaslonbe in pravic kakor ravno pri hišnih delih. Čudno je to, da ženske, ki se potegujejo za vsemogoče pravice in enakopravnosti, dostikrat prav slabo in krivično postopajo s ti-

stim, ki jim pomagajo pri otrocih in opravljajo raznovrstna hišna opravila. Ženske, ki so pripravljene žrtvovati čas in denar za dosego svojih pravic, prav nič ne pomišljajo, da si tudi postrežkinja, kuharica, odgojiteljica zaželi kakšne proste ure. Do sedaj je malokdo pomislil, da bi bilo treba stališče teh domačih delavk izboljšati. Ko so vpeljali varnostne odredbe za delavce v industriji, so bile domače delavke lepo prezrte. Zdaj se je pa započelo gibanje, da se tudi za te ženske dobi kakšna pravica.

Najprej pride vprašanje delovnih ur. Pri vladi so predložili 60-urni delavnik. Tako bi vsaka vedela koliko ur bo vprežena in koliko ur lahko porabi za svoje razvedrilo. Žensko delo ni nikdar dodelano, ampak to velja bolj za gospodinjo ne pa za služinčad, ki si ne more jemati sama pravic. Postava bi morala vključiti hišne delavke pod akt Socijalne varnosti (Social Security), Delavsko odškodnino (Workmens Compensation) in pod starostno zavarovanje (Old Age Pension). Postava bi uredila tudi plače, ki so jako različne. Zdaj je vse odvisno od volje gospodinje in gospodarja, potem bi pa bil upostavljen standard za toliko ur dela, toliko plače.

Rose Schneiderman, predsednica Ženske obrtne unije, je mnenja, da ako si gospodinje želijo dobro same sebi, se bodo kaj pridno potrudile, da dosežejo izboljšanje in varstvo za tiste, ki jim pomagajo pri najbolj nevhvaležnem poslu, to je hišnem delu.

SENATORICA DIXIE GRAVES

Senatorica, ki je bila imenovana od svojega moža, gvernerja Alabame, na izpraznjeno mesto po Hugo Blacku, je sedaj resignirala, kakor je že ob svojem nastopu povedala. Za ta senatorski prestol sta se potegovala dva kandidata: Thomas Heflin in kongresman Lister Hill. Na jugu je važno vprašanje minimalnih plač in delovnih ur, kakor jih zagovarjajo Rooseveltovi prijatelji in Heflin ni bil nič kaj navdušen za take spremembe. Pri volitvah se je pa pokazalo, da so lahko brez njega, ker je dobil Hill večino.

Koliko ur sme ženska delati v tovarni?

Razne države imajo razne zakone, po katerih se določa delovni čas za ženske. Država Pennsylvania je uvedla postavo, ki določa, da smejo ženske delati le po 44 ur na teden, in to je po osem ur skozi pet dni in šesti dan le štiri ure.

Enako dolg delovni teden je tudi v državi Oregon. Delo žensk ne sme presegati 44 ur na teden.

V Ohio je protipostavno tovarniško delo, ki traja nad 45 ur tedensko.

S to novo odredbo se bo delo razdelilo med več delavk. Več jih bo zaposlenih in pričakuje se, da se bo število, ki so na državni podpori, zelo skrcilo.

Ta postavba varuje ženske, ampak delodajalci je niso nič kaj veselili. Pravijo, da ni praktično za hotele, za telefonske družbe, in tam, kjer izdelujejo konzerve. Ali jim je prav ali ne, postavba je v veljavi in treba jo bo upoštevati v varstvo vseh ženskih delavk v industriji.

SŽZ ČESTITA MR. ZALARJU!

V tem letu stopa glavni tajnik K. S. K. Jednote Mr. Josip Zalar v 30. leto svojega uradovanja. K mnogim voščilom in čestitkam se pridružuje tudi SŽZ v nadi, da bo nadaljeval še veliko let v tem uradu. Vsi, ki zasledujemo delovanje naših podpornih organizacij s ponosom priznamo, da kot gl. uradnik je Mr. Zalar prvi med prvimi. Slovenski narod v Ameriki se dobro zaveda njegovih zaslug in želja v naših srcih je, da bi doživel čas, ko bo užival narodno hvaležnost. Smo pač čudni zemljani, da šele tedaj, ko oči ne vidijo in ušesa ne slišijo, ko dotični sniva v večnem spanju — pripoznamo, da je živel velik mož.

IZ GLAVNEGA URADA

Prvi mesec kampanje za nove članice se je obnesel prav imenitno: 155 novih članic, kar je za začetek kampanje res nekaj izrednega, posebno za mesec december, ko so ženske še posebno zaposljene doma. Kakor je razvidno iz podrobnega poročila, so se naslednje tri sestre najbolj potrudile v prvem mesecu kampanje:

Maria Stupar (št. 85)17 novih

Ursula Zaic (št. 56)10 "

Agnes Mahovlic (št. 16) .. 9 "

Med podružnicami sploh pa so se najbolj odlikovale naslednje tri:

Št. 84, New York, N. Y. ...24 novih

Št. 85, DePue, Ill.17 "

Št. 25, Cleveland, O.11 "

Dve novi podružnici S. Ž. Ž. sta bili ustanovljeni v decembru 1937, namreč:

Št. 85, DePue, Ill., organizirana 19. decembra z 17 začetnimi članicami. Ustanovila jo je Mrs. Maria Stupar. V odbor so bile izvoljene: za predsednico Mrs. Maria Stupar, za tajnico Mrs. Marie Jermenc, za blagajničarko pa Mrs. Mary Zugich.

Št. 86, Nashwank, Minn., organizirana 21. decembra z 10 začetnimi članicami. Ustanovila jo je Mrs. Ursula Zaic, prejšnja predsednica podružnice št. 56, Hibbing, Minn. V odboru nove podružnice je predsednica Mrs. Helen Kolar, tajnica Mrs. Catherine Stimac in blagajničarka Mrs. Mary Mayerle.

Tako je naša že precej krepka organizacija dobila spet dva nova dotoka. Nove sestre najiskrenejše pozdravljamo v naši sredi in jih pozivamo, da nam tudi one pomagajo graditi Zvezo naprej, da bo še mogočnejša. Lep zgled zavednosti nam daje med drugimi ravno pred kratkim ustanovljena podružnica v New York City, N. Y., kjer je v decembru več novih sester zavihalo rokave in takoj šlo na delo za nadaljnimi novimi članicami.

Posebne hvaležnosti smo dolžne ustanoviteljicam novih podružnic. Da bi le bilo še več takih pionirk!

Poročilo državnih pregledovalcev zavarovalninskega oddelka države Illinois o poslovanju in premoženju SŽZ bo priobčeno v prihodnji izdaji Zarje, da se bo lahko vsaka članica prepričala, kako stojimo po presoji državnih izvedencev.

NOVE ČLANICE V DECEMBRU, 1937

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
2	Balazic Theresa	Mary Grosko
2	Tkalec Anna	"
2	Kozel Frances	Frances Sardoch

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
5	Deganutti Anna	Mary Medle
6	Premro Mary	Jennie Cic
6	Svager Katherine	Jennie Podlipec
8	Koscevic Mary F.	Rose Koscevic
8	Lukina Theresa	Helen Mamozic
8	Turkovic Agnes	"
8	Simonac Jagica	"
9	Misica Mae	Katherine Butala
10	Debevec Agnes R.	Frances Susel
10	Lusin Mary	"
14	Vance Dorothy	Frances Globokar
14	Vance Virginia	"
15	Andrews Rose	Mary Hrovat
15	Kordan Josephine	"
15	Novak Jennie	"
15	Omerza Anna	"
15	Russ Magdalene	"
15	Sever Caroline	Louise Vercek
16	Ballok Rose	Agnes Mahovlich
16	Bishop Rose	"
16	Cacya Veronica	"
16	Chuich Frances	"
16	Degmon Mary	"
16	Klawitter Agnes	"
16	Salakar Rose	"
16	Soldo Mary	"
16	Vidovich Elizabeth	"
19	Chappell Jenny	Rose Jerome
19	Klun Agnes	Mary Perusek
20	Erjavec Mildred	Josephine Erjavec
20	Sepich Theresa	"
20	Dolinshek Dorothy	Emma Planinsek
20	Dolinshek Mary A.	"
20	Kastelec Josephine A	"
20	Strle Frances	"
20	Fedo Mary	Josephine Erjavec
21	Kosak Anna	Cecelia Tomazic
21	Kotar Rose	"
21	Mismas Mary	"
21	Less Mary	Pauline Zupan
21	Lunder Christine	"
21	Mencin Frances	"
21	Zupan Emily	"
21	Stevens Mary J.	Josephine Zupan
23	Chernivec Mary	Barbara Rosandich
24	Mallie Mary	Marl Mallie, Sr.
25	Meglic Helen	Alice Meglic
25	Jaksic Anna	Mary Otonicar
25	Tomazin Frances	"
25	Setina Antonia	Rose Suhadolc
25	Kapla Mary	Rose Zupancic
25	Kapla Mary Miss	"
25	Medves Frances	"
25	Oblak Helen	"
25	Pugel Helen	"
25	Skuly Anna	"
25	Urankar Jennie	"
27	Cushion Frances	Anna Petelin
28	Bacher Anne	Theresa Bagatini
28	Gasperich Christine	Anna Stanfel
28	Loukkanen Agnes M.	"
32	Zdesar Mary L.	Theresa Zdesar
33	Vrkian Mary	Helen Krall
40	Pogachar Mary A.	Frances Bresak
40	Tomsic Angeline M.	Josephine Eisenhardt
40	Lerchbacker Agnes	Frances Tomazic
40	Lesnak Agnes	"
40	Russ Frances A.	"
40	Tomazic Angeline	"
40	Tomazic Vera	"
41	Dermasa Justine	Victoria Demojzes
49	Drobnick Mary	Antonette Donot
49	Mrsnik Albina	Jennie Intihar
50	Bostiancic Mary	Josephine Zakrajsek
50	Buchar Julia	"
50	Kokal Emily	"
50	Pozelnik Albina	"

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
50	Tushar Josephine	Josephine Zakrajšek	84	Schubel Elizabeth	Liza Shubel
62	Milakovich Magd.	Mary Sukla	84	Dobson Theresa	Pauline Shubel
65	Prijanovich Rose	Angela Schneller	84	Shubel Elizabeth	"
67	Mehalcich Elizabeth	Mary Snezic	84	Ahcin Carolyn	Ivanka Zakrajsek
67	Mehocic Mary	"	84	Trost Ivana	"
67	Novad Anna	"	84	Kerch Fanny	Anna Cerar
67	Sepic Amelia	"	84	Valetic Mary	Fanny Holesek
67	Slosser Mildred	"	84	Cerar Anna	Fanny Kobilca
71	Glazar Ivana	Mary Koklich	84	Gossar Fannie	Minka Rucigay
71	Kocian Louise	"	84	Krizel Fanny	Pauline Shubel
72	Erzar Katherine	Jennie Andolsek	85	Ambrose Marie	Maria Stupar
73	Zbasnik Rose	Josephine Mauer	85	Benkse Josephine	"
73	Zotlar Louise	Mary Walters	85	Blatnik Jennie	"
73	Stubljer Donna	Victoria Zotlar	85	Grbac Mary	"
74	Pavlik Anne	Jennie Anzur	85	Kerzan Anna	"
74	Stepanic Anna A.	"	85	Kovacevic Mary	"
79	Stunf Mary	Ivana Chacata	85	Lopez Rose	"
79	Mantel Anna	"	85	Machek Helen	"
79	Kurfurst Mary	Johanna Pogorelec	85	Modic Mary	"
80	Debutts Marie	Frances Deyak	85	Novak Caroline	"
81	Brletich Mary	Kate Brletich	85	Sharkey Magdaline	"
81	Dickovich Margaret	Anna General	85	Slatner Helen	"
81	Panyan Anna	"	85	Spolar Frances C.	"
83	Laskey Marian	Frances Turk	85	Vilcnek Theodora	"
84	Hude Hilda	Johanna Hude	85	Yuvan Aloisia	"
84	Stromberg Jennie	Mrs. Pauline Shubel	85	Zagar Bernice	"
84	Kosirnick Antonia	Frances Kobilca	85	Zagar Marie	"
84	Giovanelli Helen	"	86	Bolf Anna	Ursula Zaic
84	Rode Mary	Pauline Shubel	86	Drazenovich H. M.	"
84	Kralj Antonia	Anna Stare	86	Katalinich Slava	"
84	Nachtigal Helen	Tessie Archul	86	Kolar Helen	"
84	Dobson Mildred	Theresa Dobson	86	Markovich Julka	"
84	Sertich Barbara	"	86	Mayerle Katherine	"
84	Archul Tessie	Fannie Holesek	86	Mayerle Mary M.	"
84	Pavlic Maria	"	86	Stevens Pauline	"
84	Kovac Rose	Minka Rucigay	86	Stimac Catherine	"
84	Penko Mary	"	86	Vukonich Mary	"
84	Zabret Margaret	"			

FINANČNO POROČILO S. Ž. ZVEZE ZA DECEMBER 1937

DOHODKI:		Glasilo in		Št. članic	
Št.	Podružnica	Mesečnina	Razno	uprava Zveze	Št. članic
1	Sheboygan, Wis.	\$ 11.90	—	\$ 17.85	\$ 29.75 119
2	Chicago, Ill.	13.20	—	19.80	33.00 132
3	Pueblo, Colo.	27.00	—	40.50	67.50 270
4	Oregon City, Ore.	4.10	—	6.25	10.35 42
5	Indianapolis, Ind.	11.60	\$.20	17.40	29.20 116
6	Barberton, O.	17.30	.10	25.95	43.35 173
7	Forest City, Pa.	12.40	.10	18.70	31.20 125
8	Steelton, Pa.	7.30	—	10.95	18.25 72
9	Detroit, Mich.	7.20	—	10.90	18.10 73
10	Cleveland (Collinwood), O.	51.60	—	77.70	129.30 516
12	Milwaukee, Wis.	27.50	—	41.45	68.95 277
13	San Francisco, Cal.	16.50	—	24.85	41.35 166
14	Cleveland (Nottingham), O.	39.10	.50	58.75	98.35 390
15	Cleveland (Newburg), O.	28.70	.20	43.05	71.95 283
16	South Chicago, Ill.	23.70	—	35.55	59.25 238
17	West Allis, Wis.	18.70	.20	28.05	46.95 182
18	Cleveland, O.	9.20	—	13.80	23.00 92
19	Eveleth, Minn.	9.30	.20	13.95	23.45 98
20	Joliet, Ill.	35.20	2.85	53.30	91.35 356
21	Cleveland, O.	10.70	—	16.15	26.85 104
22	Bradley, Ill.	2.90	—	4.35	7.25 29
23	Ely, Minn.	24.50	—	36.95	61.45 242
24	La Salle, Ill.	15.70	—	23.89	39.59 160
25	Cleveland, O.	100.80	2.00	151.90	254.70 1,015
26	Pittsburgh, Pa.	15.40	—	23.10	38.50 154
27	North Braddock, Pa.	9.90	—	14.95	24.85 100
28	Calumet, Mich.	11.30	—	16.95	28.25 113
29	Broundale, Pa.	1.70	—	2.55	4.25 15
30	Aurora, Ill.	2.80	—	4.30	7.10 29
31	Gilbert, Minn.	7.50	.10	11.25	18.85 75
32	Euclid, O.	25.50	.25	38.25	64.00 190
33	New Duluth, Minn.	5.60	—	8.50	14.10 57
34	Soudan, Minn.	3.20	—	5.10	8.30 35
35	Aurora, Minn.	8.30	.50	12.45	21.25 83
36	McKinley, Minn.	3.00	—	4.60	7.60 31

37	Greaney, Minn.	3.40	—	5.10	8.50	34
38	Chisholm, Minn.	23.60	.10	35.80	59.50	240
39	Biwabik, Minn.	4.20	—	6.40	10.60	43
40	Lorain, O.	13.20	.60	19.90	33.70	133
41	Cleveland (Collinwood), O.	33.90	—	50.85	84.75	340
42	Maple Heights, O.	3.90	—	5.85	9.75	39
43	Milwaukee, Wis.	9.70	—	14.55	24.25	96
45	Portland, Ore.	6.60	.20	9.90	16.70	65
46	St. Louis, Mo.	3.40	—	5.10	8.50	34
47	Garfield Heights, O.	15.50	—	23.25	38.75	152
48	Buhl, Minn.	1.90	—	2.85	4.75	19
49	Euclid (Noble), O.	11.60	.20	17.40	29.20	116
50	Cleveland, O.	13.70	—	20.55	34.25	135
51	Kenmore, O.	2.60	—	3.90	6.50	26
52	Kitzville, Minn.	6.20	2.50	9.30	18.00	60
53	Cleveland (Brooklyn), O.	3.70	—	5.55	9.25	37
54	Warren, O.	5.20	.25	7.80	13.25	52
55	Girard, O.	4.70	.20	7.05	11.95	47
56	Hibbing, Minn.	14.60	—	21.90	36.50	143
57	Niles, O.	5.40	—	8.10	13.50	54
59	Burgettstown, Pa.	2.60	—	3.90	6.50	26
61	Braddock, Pa.	7.50	—	11.25	18.75	53
62	Conneaut, O.	2.20	.35	3.30	5.85	22
63	Denver, Colo.	5.20	.50	7.80	13.50	51
64	Kansas City, Kas.	5.30	—	7.95	13.25	53
65	Virginia, Minn.	5.20	—	7.80	13.00	52
66	Canon City, Colo.	3.00	—	4.50	7.50	30
67	Bessemer, Pa.	3.70	—	5.55	9.25	34
68	Fairport Harbor, O.	3.00	—	4.50	7.50	30
70	Aliquippa, Pa.	1.60	—	2.40	4.00	16
71	Strabane, Pa.	4.60	—	4.65	9.25	31
72	Pullman, Ill.	3.60	.30	5.40	9.30	36
73	Warrensville, O.	6.70	—	10.05	16.75	56
74	Ambridge, Pa.	6.00	.20	9.00	15.20	60
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	6.60	—	9.90	16.50	63
78	Leadville, Colo.	4.20	—	6.30	10.50	40
79	Enumclaw, Wash.	1.40	.30	2.10	3.80	15
80	Moon Run, Pa.	3.40	—	5.10	8.50	29
81	Keewatin, Minn.	6.50	—	9.75	16.25	63
83	Crosby, Minn.	1.50	—	2.25	3.75	14
84	New York, N. Y. (november in december).....	4.00	—	6.00	10.00	32
85	DePue, Ill.	1.70	—	2.55	4.25	17
86	Nashwauk, Minn.	1.00	—	1.50	2.50	10

Skupaj	\$897.80	\$12.90	\$1,348.59	\$2,259.29	8,850
Obresti od U. S. Treasury bondov (\$4,000).....				80.00	
Obresti od denarja naloženega na bankah.....				73.34	
Narastek vrednosti U. S. Savings bondov.....				100.00	

Skupni dohodki v decembru 1937.....\$2,512.63

IZDATKI:

Za umrlo Ursula Raly, podr. št. 12 (rojena 21. oktobra 1887, prist. 2. marca 1931, umrla 7. novembra 1937).....	\$ 100.00
Za umrlo Theresa Hvala, podr. št. 16 (rojena 15. oktobra 1883, prist. 5. aprila 1936, umrla 4. decembra 1937).....	25.00
Za umrlo Johanna Lusin, podr. št. 19 (rojena 24. januarja 1881, prist. 4. maja 1927, umrla 6. decembra 1937).....	100.00
Za umrlo Helen Mesojedec, podr. št. 34 (rojena 14. aprila 1891, prist. 12. oktobra 1929, umrla 15. decembra 1937).....	100.00
Za umrlo Antonia Cherweznik, podr. št. 43 (rojena 12. aprila 1880, prist. decembra 1930, umrla 13. decembra 1937).....	100.00
Ameriška Domovina, za tiskanje decemberske Zarje.....	473.50
Znamke za decembersko Zarjo.....	27.69
Pošta in raznašanje decemberske Zarje v Clevelandu.....	42.00
Ameriška Domovina, pisalni papir in kuverte z znamkami za glavno predsednico in urednico.....	41.56
Edinost Publishing Co., 1,000 pisalnih papirjev in 500 kuvert z znamkami za glavne odbornice.....	26.50
Glavni predstniki, za pisarniške potrebščine, telefone, brzojave in potovalne stroške v oktobru, novembru in decembru	32.96
Končno plačilo za oglas S. Ž. Z. v "Narodnem Adresarju".....	23.00
Ustanoviteljici podružnice št. 83.....	5.00
Glavni tajnici za rabo telefona zadnjih šest mesecev.....	7.50
Najemnina za glavni urad.....	10.00
Najemnina za uredništvo.....	10.00
Bančni stroški v novembru in decembru.....	2.06
Plača za pol leta glavni blagajničarki.....	37.50
Uradne plače za mesec december, glavni predstniki, glavni tajnici in urednici.....	230.00

Skupaj	\$1,394.27
Ostalo v blagajni 30. novembra 1937.....	\$73,484.73
Dohodki v decembru 1937.....	2,512.63

Skupaj	\$75,997.36
Izdatki v decembru 1937.....	1,394.27

Preostanek v blagajni 31. decembra 1937.....\$74,603.09

Josephine Račič, gl. tajnica.



Št. 1, Sheboygan, Wis. — Prazniki so nas pozdravili in zopet minili kot vihar in napočilo je novo leto, v katerem vsak upa za večjo srečo in pa zdravje.

Sestra Josephine Kakel je bila srečna na zadnji seji, toda radi odsotnosti je bila tudi nesrečna in denarna nagrada je ostala za prihodnji mesec. Ne izostanite, ker zna biti ravno vaše ime klicano.

Prijazno apeliram na vse sestre, da pripelжете novo članico na prihodnjo sejo. Časten bi bil napredek, če bi se vsaka zavedala svoje dolžnosti v tekoči kampanji. Upati je, da boste to storile.

Naša sestra Louise Bowhan in soproog sta obhajala 25 letnico zakonskega življenja v soboto 8. decembra v Fludnikovi dvorani. Med številnimi gosti sta bili tudi Mrs. Kopač in Mrs. Žužek iz Milwaukee. Slavljenca sta bila zelo vesela lepega števila prijateljev, ki so jima želeli še na mnogo let zdravja in zadovoljstva. Čestitkam se pridružuje tudi naša poročnica s željo, da bi uživala še mnogo let zdravega družinskega življenja.

Čestitke so tudi na vrsti za Mr. in Mrs. Robert Fisher, ki sta postala ata in mama zali hčerkici. Dekliško ime mamice je bilo Margaret Prislund. S tem dogodkom je postala stara mama naša glavna predsednica, sestra Marie Prislund. Mamica in hčerka se počutita prav dobro. Dete je bilo rojeno v St. Nicholas bolnici.

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Antonia Retell, predsednica.

Št. 2, Chicago, Ill. — Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da priredimo banko pardi pri sestri Mary Tomažin dne 31. marca. Ako želite pokloniti kakšen dobiček ste prošene, da to storite na seji v februarju ali marcu. Podrobnosti o tej zabavi poročamo prihodnjič.

Nadalje se je razmotrivalo o skupnem izletu na Holy Hill, seveda, v poletnem času. Čas izleta bo določen na prihodnjih sejah.

Naznanjam vam, da smo ovrgle "bank nite" in nadomestile z drugo idejo in sicer, da bo oddan na vsaki seji lep dobiček dotični, ki bo srečna. Pridite na sejo redno vsak mesec, ker sreča ni naklonjena samo katerim, marveč imamo vse enako priliko. Dobitek bo vedno praktičen in lep.

Prebran je bil tudi šest mesečni račun. Drage sestre, dolžnost je naša, da se prav vse zanimamo za lepši napredek podružnice v tem letu, kar se lahko doseže pri skupnem delovanju. Po seji smo bile postrežene z dobrimi sendviči in vinom. Za priboljšek je pa prinesla prav okusno potico naša podpredsednica. Prihodnja seja se vrši v četrtek dne 3. februarja v navadnem prostoru. Pridite prav vse. Na svidenje.

Lillian Kozek, tajnica.

Št. 3, Pueblo, Colo. — Poslovili smo se od starega leta v nadi, da bo novo leto doprineslo boljših in veselejših dni. Upati je, da se bodo tudi delavske razmere v kratkem zboljšale. Leto 1938 bo posebno zapisano v zgodovini SZZ radi skupnega izleta v staro domovino. Kamor pridem me najprvo vprašajo, če grem tudi jaz. Seveda, odločitev je najtežja ampak kakor se sliši, jih bo šlo lepo število od tukaj. Namenila sem se pisati urni Nežiki ako potrebuje strežajko, ker vem, da bo imela precej prtljage. Veš Nežika, Marko ni tak fant od fare kot se šteje, ker če bi bil, bi ti plačal za rajžo. Tak on tebi svetuje, da ostani doma, pa da bi šel rajši on. Le povej mu, da so v domovini bolj zauber žandarji kot so tukajšni policmani. Veš Nežika, naše vdove pravijo, da ga lahko imaš kar sama, ker za nje je premajhen in prekratek. Poiskale boč'o rajši Jožeta Kolovratarija. ki ima špampet na elektriko. Tak špampet bi morale kupiti vse izletnice za mozičke, ki bodo ostali doma, da bodo zjutraj ob času vstali. Naša Nežika tudi nekaj kima, da bo šla. Jaz sem ji rekla, da če gre še njen tim in pa glavne uradnice, kolikor se jih je že priglasilo, da jih je za tretji razred dovolj. Pa brez zamere

Glavna seja naše podružnice je bila dobro obiskana. Bilo bi jih lahko še več navzočih, če bi se zavedale dolžnosti. Nove uradnice so sledeče: predsednica Margaret Kozjan, podpredsednica Mary Kocman, tajnica Frances Raspet, blagajničarka Mary Kolbezen, nadzorni odbor: Cecilia Bradish, Johanna Skull in Johanna Jamnik, rediteljica Helen Krasovec. Nadalje je bilo sklenjeno, da se ne bo za nobeno zakladalo za delj kot tri mesece. Prijazno vas opozarjam, da bi se navadile priti večkrat k sejam in tako poravnati mesečnino, da se ne bo treba izgovarjati na pozabljivost. Veliko lažje je plačati za en mesec kakor po šest ali več skupaj. Zaznamujte si 16. v mesecu na kalendar, ki naj vam bo v opomin. Hvala naša vam bom za točnost.

Naznanjam, da priredi naš pevski zbor veselico dne 13. februarja. Na-grade bodo za najlepšo in najgršo masko. Zabave bo obilo za mlade in starejše. Pevski zbor lepo napreduje. Na božični dan so pele pri sv. maši ob 6. uri in odslej pojo vsako nedeljo pri pol osmi maši. Vabljenje ste vse na veselico in pripelжете tudi svoje domače in prijatelje.

Naš kegljaški klub tudi dobro uspeva. Ob praznikih so se nekoliko odpočile in sedaj se pa zopet snidejo vsako sredo večer. Naš Nežikin tim je bil zelo vesel lepih parazolčkov od Nežike in dale se bodo slikati ter pošljemo sliko na uredništvo. Sedaj druge pravijo, da jim je žal, ker se niso priglasile kot Nežikin tim. Pa prihodnjič.

Ne pozabite vpisati kaj novih članic na prihodnji seji.

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Frances Raspet, tajnica.

* * *

Čeprav sem članica št. 3 SZZ že devet let, pa je to moj prvi dopis. Vzrok temu je prijetno potovanje po Californiji v mesecu decembru, kamor smo se peljali z avtomobilom soproog, dva sina in jaz. Šli smo v Los Angeles po sina Antona, ki je ravno dovršil študije v National Radio and Television šoli in sicer dne 10. decembra. Res je Californija lepa dežela. Bila je še v cvetju, dasi so se morale cvetlice ukloniti mrazu po naših krajih. Zelo sem želela obiskati sestro Barbaro Kramer v San Franciscu, ker sva poznani od leta 1933, ko mi je osebno poklonila kampanjsko nagrado Velikokrat sem slišala, da se nahaja njen dom na visokem kraju, ampak bila sem naravnost očarana nad lepim hribom. Ceste so lepo tlakovane, da ne poznajo prahu, vse drugače je tam kot po drugod. Bilo se je treba peljati na precej visok hrib in sinu vozniku sem naročevala, da naj dobro pazi, da se ne prevrnemo.

Do stanovanja sestre Kramer smo morali iti po stopnicah in ko nas zagleda, nas pozdravi z veselimi obrazom. Povedala nam je takoj, da je ravno njen rojstni dan. Pokazala nam je kopico voščil, katere je prejela od svojih prijateljic oziroma sester SZZ. Tudi moja pokojna mama je bila rojena na 13. decembra in za mene je bil ta dan tudi poln lepih spominov. Takoj nam je postregla z zajtrkom in nas povabila tudi na večerjo. Nismo se mogli ubraniti prijaznemu povabilu in prisostvovali smo večerji, ki je bila pripravljena po imenitnem načinu. Na sredi mize je bil šopek krasnih cvetic, kateri ji je bil poslan za rojstni dan po pošti. Lepa postrežba in prijaznost, katero nam je nudila njena ljubka hčerka nam bo vedno v prijetnem spominu. Govori lepo slovenščino in je prav vesele narave kakor njena mamica. Po večerji smo pa prepevali lepe pesmi in bili deležni najboljših pijače. Po vrnitvi domov sem se mnogokrat spomnila na tisto okusno pijačo, ki se nam je vsem tako dobro prilegala.

Hitro je mineval čas, zakaj pogovor je bilo mnogo o Zvezi in o potovanju v domovino. Saj kdor pozna sestro Kramer mi bo pritril, da ž njo bi človek lahko kar naprej in naprej govoril ter poslušal njene zanimive šaljivke. Hvala lepa sestra Kramer za dobro popotnico in cvetlice, ki so uvene, ampak jih bom vseeno hranila v spomin na Vašo gostoljubnost. Hvala lepa tudi za tople pozdrave našim članicam, katere ste mi naročili izročiti, ko se povrnem v Pueblo. Hvala lepa tudi članicam št. 13 za postrežbo in sicer sestrām Skala,

Judnich, Jerman in Anzick. Vsi skupaj sprejmite najlepše pozdrave ter srčne želje za veselo in srečno leto 1938, in isto želimo vsem gl. uradnicam in članicam SZZ!

Theresa Centa.

Št. 5, Indianapolis, Ind. — Pohvaliti moram naše članice za lepo udeležbo na januarski seji. Naj bi to bil dokaz, da boste v tem letu redno prihajale na seje. Februarska seja se bo vršila drugo nedeljo v mesecu ob dveh popoldne v navadnem prostoru. Osvojen je bil sklep, da v slučaju smrti članice, plača vsaka deset centov v blagajno, katera svota se porabi za venec ali peto sv. mašo in za cvetlice tistim, ki se udeležijo pogreba.

Bolnih se nahaja več naših članic. Sestra Mary Vidmar se nahaja v bolnici in več drugih se zdravi na domu. Želimo vsem bolnim hitrega zdravlja.

Teta štokljka se je oglasila pri sestri Mary Terry ter ji v spomin pustila zalo hčerko. Čestitamo!

V nedeljo dne 12. decembra smo se članice SZZ skupno s zastopniki drugih društev korporativno udeležile pete sv. maše, ki se je brała v cerkvi sv. Trojice v spomin 150 letnice proglašenja ustave Zedinjenih držav. S tem smo javno pokazale, da se zanimamo za uspeh praznovanja te slavnosti in hočemo tudi me v majhni meri doprinesiti svoj delež.

Na svidenje na februarjski seji, vas pozdravljam,

Mary Medle, tajnica.

Št. 6, Barberton, O. — Bilo je že poročano, da priredi naša podružnica maškarnadno veselico dne 12. februarja 1938, za katero bodo igrali godbeniki znane High Hat orkestra. Vstopnina je samo 25 centov in vstopnice gredo dobro izpod rok. Vse, katere sem osebno obiskala, so rade vzele vstopnice in druge pa prosim, da posetite našo zabavo in to posebno od sosednjih podružnic, ker bo zabava zanimive vrste. Dve naši dekletki sta bili na veselici clevelandске podružnice št. 14, kjer imajo krožek ali "drill team" in sta jih vprašali, če bi v Barbertonu nastopile in tako so obljubile za 12. februarja. Že samo nastop teh brhkih deklet je posebnost, katero ne sme nobena članica zamuditi. Zlasti pa prosim vse, ki imate veselje, da se maskirate, da pride te oblečeni kot maske kot na primer: Mickey Mouse, škrt, (Bog nas vari!) vrag, carovnica, slov. ohcet, cigan, ho-bo, itd. Vem pa, da bi rade osebno spoznala Cibrovo Špelo, Petra Zgaga, profesorja Matiko in boy, oh boy, urno Nežiko in Markota Počasne, ki ju še posebej povabim. Nežika, če ne moreš priti, pa mi vsaj pošlji parazol, da te bom reprezentirala, kakšnega Počasneti bi pa v Barbertonu dobila. Najlepša in najgrša maska dobi nagrado. Vljudno ste vabljeni vsi, ki ljubite prijetno zabavo na udeležbo dne 12. februarja.

Ker smo že parkrat prejele različne nasvete iz Washingtona glede praznovanja 150 letnice ustave Zedinjenih držav je bilo sklenjeno na zadnji seji,

da sodelujemo po svoji možnosti. Podrobnosti o tem poročamo prihodnjič.

V imenu podružnice se lepo zahvalim Slov. sam. društvu Domovina za novoletno voščilo v obliki brzojava.

Pozdrav in na svidenje na seji in veselici!

Frances Zagar, tajnica.

ČESTITKE IN VOŠČILO!

V februarju bodo kar štiri naše gl. uradnice praznovale svoje rojstne dni in sicer: gl. nadzornici Mrs. Mary Otoničar dne 6. februarja in Mrs. Josephine Schlossar 12. februarja; gl. uradnici prosvetnega odseka Mrs. Frances Sušel dne 21. februarja in Mrs. Mary Kurre dne 27. februarja. Želimo jim, da bi dočakale še mnogo srečnih in zdravih let pri delovanju v blagor SZZ! Bog vas živi!

Ali veste, da je predsednica največje podružnice pri SZZ št. 25 letos brez rojstnega dne? Kako je to, kaj ne? Zato, ker je njen rojstni dan na 29. februarja, ki pride naokrog samo enkrat vsaka štiri leta. Potemtakem je letos njen rojstni dan en dan kasneje, to je 1. marca, kar jo napravi že en dan starejšo seveda po koledarju ne pa za res. Torej sestra Ponikvar! Želimo Vam vse najboljše in še na veliko vrsto let v zdravju, sreči in zadovoljstvu!

Št. 7, Forest City, Pa. — Leto 1937 je šlo v zaton. Glavne seje so minile. Pohvaliti moram naše članice, ker ste prišle v lepem številu na sejo, kar nam je bilo vsem v zadovoljstvo in veselje. Odbornice so bile vse ponovno izvoljene. Seje se bodo vršile vsako prvo nedeljo v mesecu na domu tajnice, kateri se prav prijazno zahvalimo za naklonjenost v zadnjem letu, ker smo imele njen prostor vse leto na razpolago. Pridite v lepem številu na prihodnjo sejo, deležne boste lepe zabave in tako po vsaki seji v tem letu. Želim vsem, da bi bilo novo leto srečnejše za vse. Posebno pa želim tistim srečnim članicam, ki se boste podale v staro domovino na obisk, da bi bile zdrave in blagoslovljene ter nam prinesle mnogo lepih spominov. Gotovo boste obiskale več božjih potov in se priporočamo v molitev.

Ko pišem te vrstice, se nahaja v bolnišnici naša sestra Mary Telban, ki se je podvrgla težki operaciji. Bog ji daj v kratkem ljubega zdravlja, da pride kmalu na sejo. Sestri Jerin in Poderzaj sta tudi na potu okrevanja.

Ker se nahajamo v času kampa-nje, naj se vsaka zavzame pridobiti kaj novih članic za prihodnjo sejo. V tem času je prosta pristopnina. Delujmo skupno, da bo naša podružnica napredovala. Posebno apeliram na matere, da vpišete svoje hčere, ker le z mladino si bomo okrepile svoje vrste in zagotovile nadaljni uspeh. In to je želja nas vseh, ker ljubimo svojo organizacijo in nje dobre namene.

Anna Kameen, predsednica.

P.S.—Draga Nežika! Povej za mene

našim članicam, da naj požgejo več oglja ali "coal," ker naše kompanije se pritožujejo, da ni naročil kar pomeni "no work." Lepo Te prosim, da bi jim priporočala to prošnjo, ker Tebe znajo ubogati in mi bomo vsi hvaležni za naročila.

Št. 8, Steelton, Pa. — Hvala lepa članicam, ki se zavedate svojih dolžnosti ter ste prišle v lepem številu na zadnjo sejo. S tem ste pokazale svoje zanimanje za podružnico in da ste pri volji žrtvovati nekaj časa. Nekateri članice niso še nobene seje zaošale in pravijo, da bi najrajši, če bi bila seja vsak teden. Saj naše seje so res vedno vesele in kratkočasne, da se včasih sama začudim, ko na uro pogledam in je že čas za domov. Nekateri pa svoje veselje in žalost kar doma študirajo. Ali ni žalostno za tiste, ki se ne zavedate, da društvo je last vseh in ne samo nekaterih! Vsem, ki doma peč čuvate, na uho povem, da je bil na zadnji seji osvojen sklep, da boste plačale globo, če ne pridete na sejo vsaj vsake tri mesece in s tem bomo napravile pardi ter povabile vse možike in bomo za-pele našo himno: "Možek gre na gosti, ženo pa doma pusti."

Sklenile smo tudi prirediti maškarnadno veselico dne 26. februarja. Vsaka članica mora kupiti vstopnico. Več o tem boste slišale na seji. Odbor za leto 1938 je sledeči: predsednica Helen Černugelj, podpredsednica Mary Retrivi, tajnica Dorothy Dermeš, blagajničarka Anna Skender, zapisničarka Mary Kočever, nadzornice Mary Hrnjak, Helen Mamozich, Josephine Kočever, rediteljica Katie Beličič. — Najlepša hvala prejšnji predsednici in blagajničarki za zvesto delovanje v svojih uradih v preteklosti kakor tudi za trud in delo treh let. Obe sta odklonili nadaljni urad.

Prihodnja seja se vrši pri dobro poznani sestri Helen Černugelj. Pridite v polnem številu. Torej na svidenje in najlepše pozdrave!

Dorothy Dermeš, tajnica.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. — Dekleta našega vežbalnega krožka so se zopet omislile prirediti predpustno veselico oziroma "Confetti Jamboree," ki se ima vršiti dne 25. februarja. Igrala bo izvrstna godba pod vodstvom Mr. Frankie Jankovich. Oddani bodo tudi door praizi. Za jesti in piti bo pa tudi vsega dobrega dovolj. Vstopnina bo zelo nizka, samo 25 centov. V imenu deklet prosim vse članice ter vaše hčere in sinove, prijatelje in sploh vse ljubitelje zabave, da pridete na veselico omenjeni večer. Zabava bo prvovrstna.

Še enkrat poudarjam, da se odslej vršijo seje vsak drugi četrtek v mesecu in ne več na prvi kot v preteklosti. Nekateri ste pozabili na to naznanilo, ki je bilo objavljeno v zadnji izdaji. Zapomnite si za prihodnji mesec. Prosim vse tiste, ki dolgujete na mesečnini še za leto 1937, da poravnate, ker drugače sem primorana vas suspendirati. Nekateri se izgovarjate, da ne delamo, ne morem, kje

naj pa jaz vzamem za zalagati? Torej prosim, upoštevajte ta opomin.

Težko operacijo je srečno prestala Paulina Mausar. Želimo ji skorajšnji povratek zdravja. Bolna je tudi Jennie Bukovnik. Tudi njej in vsem ostalim bolnim sestram želimo, da bi bile zopet pri zdravju.

Kampanja je v polnem teku in pri naši podružnici se nismo še oživele, zato se vljudno obračam do vseh mater-članic in sploh vseh sester, da vpišete svoje hčere in prijateljce na prihodnji seji, da bomo tudi pri nas imele lepo poročilo. Lep napredek je v naš ponos in lastno korist. Prihodnja seja se vrši 10. februarja. V nadi, da vas pride lepo število, vas sestrsko pozdravljam,

Frances Sušel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Začetek novega leta je bil pri naši podružnici precej razveseljav. Živahnost in navdušenost se je zopet pojavila med članicami in končno smo vendarle ustanovile šivalni klub. Prav tako so že v teku tudi vse priprave za pustno veselico.

Kaj pa naša dekleta, ali se bodo kaj kmalu zopet oživele? Članice, ki imate hčere in njih prijateljce, nekdanje spadajoče k naši podružnici ali št. 60, ste prošene, da jih pripeljete nazaj, kajti one so nam vedno dobrodošle in naša pomoč jim je vsak čas na razpolago. Delujmo torej skupno, kajti le v slogi je prava moč in mladina je naša bodočnost, na katero je treba paziti, da se nam popolnoma ne odtuji. Pred vsem je treba skrbeti, da se bo načrt, ki smo ga zasnovali pri ustanovitvi naše podružnice tudi udeleževal in sicer z gojenjem kulturne izobrazbe, održavanja narodne zavesti med mladino in ohranjanje naših slovenskih običajev in posebnosti, ki odlikujejo našo narodnost. Aktivnost je torej edina privlačna sila, katere vzbuja v ljudskih očeh pozornost in zanimanje do nas in našega napredka. Kakor se noben stroj ne vrti brez ropota, tako tudi pri društvu ne bo napredka brez aktivnosti. Brezbrižnost in zaspanost je navadno vzrok izgube članstva, kar pomeni nazadovanje namesto napredka.

Zatorej sestre drage, z vašim zanimanjem in sodelovanjem bo tudi odbor zamogel svoj posel voditi vzorno, previdno in nepristransko. Ker imamo vse enake pravice, imejmo tudi enake dolžnosti. Pridite na seje z dobrimi in koristnimi idejami in napredek naše podružnice nam je zagotovljen.

S željo, da bi v tem letu prav složno in uspešno delovale, vas vse sestrsko pozdravljam,

Louisa Stariha, predsednica.

Zadnja seja je bila precej obilno obiskana. Pridite gotovo vse tudi na prihodnjo sejo dne 7. februarja. Ustanovile smo šivalni klub in katero zanjima šivanje naj se gotovo prikladi. Prvi sestanek se je vršil pri sestri Agatha Dežman, 649 So. 29. cesta.

Naša mlada dekleta, ki so spadala k št. 60 prijazno vabimo v našo podružnico, kjer vam bomo radi volje

ugodile po vaši želji za splošno razumevanje in zastopnost. Torej dobrodošle med nas, dekleta!

Na pustni torek dne 1. marca priredi naša podružnica domačo zabavo v Harmonia dvorani. Vstopnina je samo 50 centov za osebo in dobro veste, da so naši gosti vselej izvrstno postreženi. Tudi okusne kapljice, ki tako dobro tekne, bo na razpolago in naše marljive sestre bodo napravile najboljše potice, krofe, klobase in druge vrste meso. Vabimo vse članice in od št. 17 in 43 na poset. Pripeljite tudi svoje prijateljce in domače.

"Happy Birthday" vsem, ki praznujete rojstni dan v februarju.

Pozdrav,

Mary Schimenz, tajnica.

Št. 13, San Francisco, Cal. — Veselo in srečno novo leto želim vsem uradnicam in članicam SZZ ter obilo napredka pri vseh podružnicah. Da bi bile v tem letu vse pri najboljšem zdravju.

V zadnji izdaji je bil zanimiv dopis od naše predsednice sestre Slanec. Poročala je tudi o smrti soproga naše prve predsednice sestre Sterk. Dovolite, da jaz dodam par vrstic tej novici. Ranjki Mr. Sterk je bil bolan 14 let in ves čas mu je skrbno in potrpežljivo stregla njegova soproga. Vse kar je ona prestala ne bi morala vsaka, jaz vem sama zase, da ne. Toda ona dva sta oba voljno prenašala trpljenje. Bog mu daj večni mir. (Sestra Slanec je vse to omenila v njenem dopisu, toda uredništvo je skrajšalo radi prostora, kar je končno imele isti pomen. Kar ste pisali Nežiki v dopisu, pride na vrsto prihodnji mesec. Hvala.—Ured.)

Pozdravljene,

Agnes Markovich.

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O. — Na januarski seji so članice sklenile, da se po redni seji 1. februarja vrši zabavni večer ali "card party." Seja se prične ob sedmi uri zvečer v navadnih prostorih, takoj po seji se pa razvije domača zabava. Sestre, ne pozabite na to zabavo in pripeljite tudi prijatelje seboj, da bo večer prijetnejši.

Gotova stvar je tudi, da gredo naša dekleta od večalnega krožka "drill teama" dne 12. februarja v Barberton k prireditvi podružnice št. 6. Poleg deklet se je odzvalo že toliko članic, da smo naročile "bus," na katerem je prostora za 35 oseb. Ako se želi še kdo pridružiti, naj se hitro zglozi, dokler je še kaj prostora.

Sedaj pa še nekaj, drage sestre. Ko te vrstice prečitata, pojdite takoj pogledat v plačilno knjižico, če imate poravnano mesečnino. Pomnite, da mora sestra tajnica vsak mesec točno odračunati denar na glavni urad in da je zelo mnogo dela hoditi od hiše do hiše predno nabere določeno svoto, ako redno ne plačujete. Ako si katera prihrani čas s tem, da odda pri meni v trgovini, prav rada sprejemem, ker je moja iskrena želja, da bi imele toč-

no plačano svojo mesečnino, kar je končno za vašo korist.

Iskrene pozdrave vsem in na svidenje 1. februarja!

Albina Vesel, predsednica.

Št. 15, Cleveland (Newburg), O. — Na januarski seji je bila lepa udeležba. Razmotrivalo se je o več stvarih in ukrenile smo prirediti "Fish Fry" za novo cerkev in začele bomo zopet "klub" ali srečkanje kakor lanskoleto. Prošene ste vse članice, da ste naklonjene tistim, ki vas bodo obiskale na domu ter se vpišite in boste za 50 centov na boljšem. Zakaj bi kupovale v mestu in podpirale tujce.

Prav lepa hvala sestri Rose Mirtel za ročno torbico, katero nam je poklonila za decembersko sejo.

Zapustila nas je sestra Mary Novak iz Marble ulice ter se preselila v večnost, kjer bo uživala večni mir in pokoj in se veselila pri svojem Stvarniku. Bila je naša dobra članica in vedno delovala v prid podružnice. Naše globoko sožalje preostalim sorodnikom.

Bolni se nahajati sestri Josephine Fink in Rose Mirtel. Njima in vsem bolnim sestram želimo, da bi kmalu popolnoma okrevale in se zopet udeležile naših sej.

Želimo tudi, da bi imele najlepši napredek v tekoči kampanji!

S sestrskim pozdravom,

Mary Hrovat, tajnica.

* * *

Če pomišljamo na doživljanje bi se reklo, da je leto precej dolgo, ker res je bilo ampak na drug pomislek bo pa tudi vsak pritrdil, da čas hitro mineva in leto je naenkrat v kraju.

Kot lansko leto tako se želimo tudi letos iskreno zahvaliti članicam št. 15 za velikodušno božično darilo. Gotovo nisem pričakovala tolike naklonjenosti. Prav lepo je od vas, da se vedno spominjate svojih članic. Resnica je kar sem že večkrat brala v Zarji, da naj se živim ljudem potresa rožice in ne potem umrlim, ki jih itak ne vidijo. Saj človeku ni toliko na tem kako bogato darilo prejme, najmanjša stvar, ki prihaja od dobrega srca, je po mojem prepričanju najbogatejšo darilo na svetu.

Moje veselo presenečenje me je oviralo, da bi se zadostno osebno zahvalila našim uradnicam Theresi Lekan, Mary Hrovat in Veroniki Škufca, ki so me obiskale v Sunny Acres Sanatorium ter mi izročile lepo darilo. Njihova dobrosrčnost in neumorno delovanje pri podružnici je doprineslo naši priljubljeni SZZ že mnogo lepih uspehov in tega se članice dobro zavedajo, ker so jim ponovno poverile dolžnosti uradov. Torej še enkrat prav lepa hvala. Bog vam bodi plačnik in pomočnik, da bi dosegle še večji napredek pri članstvu in blagajna še bolj narastla. V preteklem letu ste imele znaten napredek in želim vam vse najboljše v bodočnosti. Vas vse skupaj iskreno in hvaležno pozdravljam,

Rose Mirtel.

Št. 17, West Allis, Wis. — Vse smo bile vesele lepe udeležbe na zadnji seji in bingo pardi po seji. Iskrena hvala vsem, ki ste darovali in pomagali, da smo imele prav prijetno popoldne.

Sklenjeno je bilo, da obhajamo desetletnico obstoja podružnice v maju. Vabljenosti ste vse na prihodnjo sejo dne 13. februarja ob dveh popoldne, da se bomo pogovorile ter vse potrebno ukrenile za to proslavo, ki bo velikega pomena za vse članice.

Naš kegljaški klub prav dobro napreduje ter vas vabijo na obisk, ker s tem jim boste dale več poguma.

Kampanja je v polnem teku. Nudi se zopet lepa prilika tistim, ki niso še članice SZZ, da pristopijo. Ker ravno praznujemo desetletnico v tem letu, bi bilo zelo častno za nas in podružnico, ako bi se vsaka potrudila pridobiti vsaj eno novo članico. Potrudite se!

Vsem bolnim sestram želimo skrajšno okrevanje. Tiste, ki imate količjak prostega časa ste prijazno prošene, da jih obiščete.

Na svidenje 13. februarja na seji!

Frances Hagen, poročevalka.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O. —

Takoj v začetku moram pokarat naše članice, ker ste tako brezbrizne, da vkljub lepemu vremenu na 6. januarja, je bila naša zborovalna dvorana skoraj prazna. Vprašam vas drage sestre, zakaj ste izvolile odbor, saj kot tak ne more ničesar napraviti, ako se ne boste odzvale k sejam, kajti skupno delovanje je potrebno za vsak napredek. Zavedajte se sestre, da je častno in koristno biti članica SZZ. Ponosne bi morale biti, da imate priliko posetiti seje tako odlične in mlade organizacije. Če primerjamo naše delovanje z drugimi podružnicami v Clevelandu in po okolici, ki vedno prireajo lepe programe in veselice, moramo priznati, da smo precej zaostale za drugimi. Temu ni kriva zmožnost ali starost ali pa da nimamo časa, ampak primanjkuje nam dobre volje in poguma. Tudi pri nas se lahko veselimo napredka in raznih uspehov. Apeliram na vas, da pridete v polnem številu na sejo 3. februarja. Povem vam na tiho, da ako bom tako razočarana na prihodnji seji kot sem bila na januarski, da bom zapustila predsedniški urad, kajti je predolgočasno in rado me je strah tam sedeti in čakati na vas in vas od nikoder ni. Prosim vas, prav prijazno, bodite naklonjene odboru in odbor bo z veseljem deloval za vas če boste redno prišle na seje.

Kakor vse veste, je kampanja za nove članice v teku že dva meseca. Ker mi je napredek podružnice res pri srcu, sem na zadnji seji obljubila lepo darilo tistim članicam, ki vpišejo petnajst novih članic (ne prestoplih od drugih podružnic), in sicer dva para lepih okenskih zaves (drapes) in enako posteljno pregrinjalo (bedspread to match). Ali ni to lepa prilika priti do lepega in praktičnega darila. Okrasile si boste lahko spalno sobo in v srcu pa imele zavest, da ste žrtvovale nekaj svojega časa v

Ivan Zupan:

ČEZ ENO LETO

Pri sosedu so pred letom glasno jokali, ihteli, ko ob krsti gospodarja žalostinke so zapeli.

Takrat vdova, ali žena žalosti se je zgrudila; za pokojnim prav do smrti žalovati je sklenila.

Toda včeraj pri sosedih bilo je nad vse veselo; na gostiji se poročni vse se dobro je imelo.

Mlada vdova si izbrala drugega je sreče lovca; primožila dva otroka, vzela starega je vdovca.

korist podružnice št. 18 in SZZ. Torej drage sestre, pridobite 15 novih članic za našo podružnico do zaključka kampanje in krasno darilo bo vaše. Mislim, da bo vsaka, ki prejme to darilo prav zadovoljna. Drage sestre, malo truda in dobre volje in uspeh je zagotovljen.

Še nekaj imam na srcu, namreč desetletnico obstoja naše podružnice, katero bomo obhajale dne 14. maja. Vstopnice boste dobile na prihodnji seji. Sklenjeno je bilo, da vsaka članica vzame vsaj eno vstopnico, ki so po 35 centov. Igrala bo Jankovič godba in potem že veste, da bo izvrstna zabava, kot je še ne pomnite.

Torej, drage sestre, na svidenje na prihodnji seji 3. februarja. Do tedaj vas vse najlepše pozdravljam v nadi, da boste napele ves svoj trud v prid kampanje. Vam udana,

Jennie Welikona, predsednica.

* * *

Drage sestre! Obračam se do vas s prošnjo, da bi prišle v večjem številu k rednim mesečnim sejam. Prav žalostno je bilo zadnji mesec in naša nova predsednica ni bila prav nič vesela. V njenem dopisu berite, kaj vse nam je obljubila, ako se bomo potrudile za nove članice. Upati je, da boste upoštevale njeno poštvalnost in navdušenje ter vsaka skušala pomagati priti do lepega napredka. Dajmo se nekoliko več potruditi v tem letu, da pomnožimo število članstva in pomagamo ročni blagajni. Le korajžo dekleta in naša žetev bo gotovo v polni meri. Tistim, ki boste pristopile pa naprej povem, da boste vesele našega sprejema.

Na prihodnji seji boste dobile vstopnice za desetletno proslavo, ki se vrši 14. maja. Pridite jih iskat, da ne bo treba imeti posebnih stroškov s pošto. Za door prize sem jaz darovala že en dobiček, povem pa ne, kaj je.

Poročila se je naša sestra Ida Schumler in je darovala v blagajno dva dolarja. Prav lepa hvala.

V zadnjem poročilu sem poročala pomoto pri imenu sestre Malovasič, ki je Albina in ne Angela in pri sestri Slabe bi moralo biti ime Anna in ne Angela. Toliko v blagohotno naznanje in v popravek.

Torej, na svidenje na februarski seji, vas pozdravlja,

J. Schumer, tajnica in blagaj.

Št. 20, Joliet, Ill. — Delavske razmere so prav slabe in ker je dovolj časa mi je prišlo na misel, koliko bi nam koristilo, če bi Zarja izhajala dvakrat na mesec. To bi bilo prav pripravno za podružnice, ki imajo seje bolj pozno v mesecu, kakor na primer na tretjo nedeljo kot slučajno naša podružnica. Poročila od seje se zakasni, ker jih je treba poročati pred sejo in potem pridejo novice že stare. Članice, kaj pravite ali bi se dalo kaj takega uresničiti?

Na decemberski seji je bil ponovno izvoljen ves prejšnji odbor iz zemlji druge nadzornice, za kar je bila izvoljena sestra Catherine Kuzma.

Naša dkeleta so dobile pogum ter organizirale vežbalni krožek kakor tudi kegljaški klub prav dobro napreduje. To vse kaže, da prevladuje med nami živahnost in zanimanje do napredka. Sedaj pa potrebujemo polnoštevilno udeležbo na mesečnih sejah in ob koncu leta bomo s ponosom poročale, da smo dosegle lep narašček v članstvu kot v imovini, poleg mnogih moralnih koristi.

V časih kot jih imamo se prav rade pripetijo še druge neopravičene nezgode. Dve naši sestri, Mayme Fedo in Mary Zdravljevich, ki imata gostilni sta bili žrtvi nepridnežev oziroma tatov, ki so udrli v njihove prostore ter jima vzeli denar in druge vrednosti in vrhu vsega tudi trpita na poškodbah, ki so jima jih prizadajali lopovi. Sestra Zdravljevich se je ravno par dni pred ropom vrnila iz bolnice. Želimo ji ljubega zdravlja in da bi roka pravice kmalu zasledila vlomilce.

Na bolniški listini so sledeče članice: Angela Novljan, Frances Bottari, Rose Lausch in Mary Lekan iz Marble ceste. Vsem bolnim želimo zopetno zdravlje.

Ravno na sveti večer je preminul sin sestre Mary Puncar po kratki bolezni. Umrli je Mrs. Ursula Vesel, mati sestre Ann Papesch. Naj jima sveti večna luč. Vsem preostalim sorodnikom naše globoko sožalje.

Pri sestri Jennie Rogel na Broad- (Prosimo obrnite na stran 51.)



Ura teče — nič ne reče! Zato pa ne odlašajte in se takoj priglasite z ostalimi, da boste šle na izlet v staro domovino z našo Zvezo!

IZLET S. Ž. Z. V STARO DOMOVINO

IZLET IN NAŠA MLADINA

O POMENU našega izleta v staro domovino za Zvezo kot celoto, kakor tudi za posamezne članice, ki se bodo izleta udeležile, se je do sedaj že precej pisalo v Zarji. Tudi naša glavna predsednica je v svojem pojasnilu o izletu v decembrovi številki Zarje jasno očrtala namen in pomen izleta, češ, da bo izlet nudil priliko izletnicam, da obišejo svoje drage v starem kraju, da bo izlet velika reklama za našo organizacijo, da bo povečal delavnost naših podružnic, ter da bodo članice-izletnice na izletu imele priliko stopiti osebno v stik s slovenskimi ženskimi organizacijami v starem kraju ter da bodo na ta način dobile novih idej in pobude za svoje delo tukaj v Ameriki. Izlet ima torej namen na eni strani razširiti delokrog naše organizacije, a na drugi strani pa povečati in spopolniti njeno delo za prosep slovenskega, oziroma jugoslovanskega ženstva v Ameriki. Izlet ima torej biti prava manifestacija naše ameriške izseljenke v Ameriki in to ne samo tukaj, temveč tudi v starem kraju. Iz tega je jasno, da izlet ne bo samo predmet zabave in potovanja, počitka in telesnega oddiha, temveč ima izlet tudi velik vzgojevalen in narodno-socialen namen in pomen. Glede tega smo vse, vsaj jaz mislim tako, sedaj precej na jasnem.

Nismo pa do sedaj še posebno poudarjale vrednosti izleta, ki naj jo isti ima za našo v Ameriki rojeno mladino. Zato je treba, da tudi o tem vprašanju spregovorimo in članstvo opozorimo, da nudi naš nameravani izlet najlepšo priliko, da prinese tudi naši mladini to, kar ji najbolj manjka—narodnostni čut in razumevanje naše nacionalne individualnosti. Ako se vprašamo: Kako dolgo se bo vzdržalo amerikansko slovenstvo, kako dolgo se bodo vzdržale naše jednote in druge naše organizacije, tedaj dobimo samo en odgovor: dokler se bodo ameriški Slovenci in njihovi otroci zavedali svoje narodnosti.

Od vzbujenja, poživljenja in ojačanja naše narodne zavesti, zlasti pri naši mladini, je torej odvisna trajnost vsega tega, kar smo ameriški Slovenci v tej veliki deželi v narodnem oziru s tolikimi gmotnimi in moralnimi žrtvami do sedaj zgradili in vzdrževali.

Glavni vzrok, zakaj se nam naša mladina tako odtuja, je v tem, ker ne pozna naše slovenske kulture, na katero bi naslanjala svoj narodnostni ponos, kakor to dela mladina drugih priseljencev. Ta mladina ne ve, da se more slovenska kultura kljub maloštevilnosti naroda primerjati s kulturami najnaprednejših narodov na svetu. Ta mladina ne pozna naravnih krasot, zanimivosti in ne zgodovinske važnosti rojstne zemlje svojih staršev. V svoji domišljiji si ta mladina predstavlja, da njeni starši prihajajo iz kake puste, revne, napol-civilizirane in od Boga pozabljene dežele. Ta mladina ne ve, da imajo Slovenci v starem kraju marsikatero ustanovo, zlasti kulturno in socialno, pred katero mora celo naša velika, bo-



Ameriška Slovenka, gospa Č., v narodni noši ob Bohinjskem jezeru. V ozadju znana cerkva Sv. Janeza.

gata in obširna republika sneti svoj klobuk. In ker vsega tega ne ve, ne čuti potrebe in ne vidi vzroka za ponos in ožji stik s svojo narodnostjo. V veliki večini je indiferentna, ali pa se celo sramuje narodnosti svojih staršev. Le v izjemnih slučajih sodeluje z nami in še to največ pod pritiskom staršev.

Izkušnja pa dokazuje, da ona naša mladina, fantje in dekleta, ki so šli na obisk v stari kraj in so bili tam dovolj časa in imeli priliko seznaniti se vsaj deloma s tem, kar Slovenci imajo kot celota, da je ta mladina popolnoma

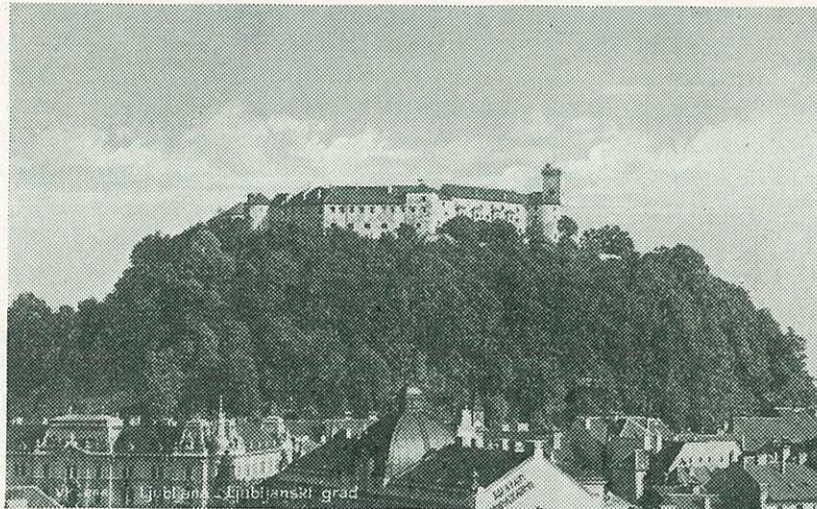
spremenila svoje mnenje o našem starem kraju. Pričeli so razumevati svoje starše, so se jim pričeli duševno približevati in pričeli upostavljati take intimne vezi, ki bi vedno morale vezati starše in otroke, družinske vezi, kakršnih tako pogosto pogrešamo pri naših tukajšnjih družinah.

Logična posledica tega je, da bi bilo vprašanje obstoja in napredka ameriškega slovenstva in njegovih institucij za celo prihodnjo generacijo rešeno, ako bi mogli poslati vse naše fante in dekleta v stari kraj za eno poletje ter jim tako dati priliko, da se seznanijo vsaj v glavnih potezah z vsem, kar more danes nuditi slovenska zemlja.

Nemogoče je seveda, da bi poslali tja le eno desetino naše mladine, toda kolikor moremo storiti v tem pogledu, je toliko pridobljenega. Vsak fant, vsaka deklica, ki more iti tja, se bo brez dvoma vrnila z drugačnimi mislimi kakor je šla tja. Vsak od teh bo v svojem delokrogu agitator za svojo narodnost in za vse to, kar k njej pripada. Značilno je, da mladini stari kraj dosti bolj ugaja kakor starejšim, kar vzljubijo ga.

Naš izlet v stari kraj bo nudil razne prilike za ogled vsaj glavnih naravnih krasot in zanimivosti, ker se bodo prirejali skupni izleti po starem kraju. Na tem izletih bo mladina imela priliko dobiti vsakovrstna pojasnila v angleščini, ako bi ne bila dovolj večča slovenščine. Dalje bo vodstvo izleta nudilo priliko za skupni ogled važnih kulturnih in socialnih institucij v starem kraju in tako bo mladina imela dovolj prilike prepričati se, da spadajo Slovenci med najkulturnejše narode na svetu.

Ob sklepu apeliramo na članstvo, zlasti na izletnice, da vzamejo seboj svoje odrasle otroke, če jim gmotne razmere to dopuščajo, ali pa da svoje otroke, ki so že odrasli in so več ali manj samostojni, opozorijo na ta izlet in jih nago-vorijo, da se mu pridružijo.



Ljubljana s svojim slavnim gradom. Ljubljana je kulturno, politično in gospodarsko središče Slovencev. Po vojni se je njeno prebivalstvo več kakor podvojilo.

-:- VPRAŠANJA IN OD

Ker je treba, da vlada popolna jasnost v vseh zadevah izleta, navajamo glavna vprašanja, na katera hoče imeti vsaka izletnica točen odgovor. Zato navajamo tudi odgovore na vsako tako vprašanje:

1. Kdaj in na katerem parniku odpotujemo?

Izlet se vrši v dveh skupinah. Glavna skupina z uradnicami glavnega odbora, ki se bodo izleta udeležile, odpotuje iz New Yorka na 22. junija in sicer na brzoparniku ILE DE FRANCE. Parnik odpluje ob enajstih dopoldne.

Na 1. junija in sicer na brzoparniku NORMANDIE pa odpotuje prva skupina izletnic in izletnikov, to je onih, ki hočejo iz enega ali drugega vzroka odpotovati že pred 22. junijem. Ta dan odpluje Normandie ob eni uri popoldne.



Obednica tretjega razreda na parniku Ile de France. — Potnikom se izborna hrana servira v zračni, čisti in lično opremljeni obednici — na pogrnjenih mizah.

Samo ta dva parnika, to je, Normandie na 1. junija in Ile de France na 22. junija sta uradno določena za izlet SŽZ in samo na teh dveh parnikih in na omenjeni dan odhoda so članice upravičene do posebne cene kart.

2. Po kateri poti potujemo in kdaj pridemo

Naša parnika kakor tudi drugi parniki Francoske linije, vozita na Havre, a med potjo se ustavita tudi na Angleškem, kjer izkrcata potnike za Anglijo. Iz Havre se s posebnim vlakom odpeljemo v Pariz, kjer prenočimo, in odkoder se naslednje jutro ob osmih z brzovlakom odpeljemo proti Ljubljani. Vozimo se skozi Bazel, Zuerich in dalje ob krasnem zueriškem jezeru v Buchs, Inmost (Innsbruck), Schwarzach, Beljak, Jesenice in Ljubljano. Vožnja iz Pariza do Ljubljane traja nekako 24 ur. Tako bodo prišli potniki z Normandie v Ljubljano na 8. junija, a potniki z Ile de France pa na 30. junija.

3. Kdo se lahko udeleži tega izleta?

Obe skupini potnikov (1. junija in 22. junija) nosita naslov — Izlet SŽZ, toda vabljeni so tudi vsi drugi slovenski potniki in potnice, ki potujejo to poletje v stari kraj, da se

pridružijo temu izletu. Vodstvo izleta naravnost želi, da se pridružijo vsi ostali slovenski potniki za stari kraj. Na potovanju bodo imeli vsi potniki izleta enake ugodnosti.

4. V katerem razredu bomo potovali?

Pri sedanjih udobnostih tretjega razreda skoro ni potrebe za drugi ali turistični razred. Zato bo pretežna večina teh izletnikov potovala v tretjem razredu. Potovanje se pa lahko tako uredi, da potujete na parniku v tretjem razredu, a na železnici v Evropi pa v drugem razredu.

5. Kdaj bo glavni sprejem v Ljubljani?

Glavni sprejem izletnic in izletnikov bo seveda ob prihodu glavne skupine izleta, to je na 30. junija. Oni izletniki pa, ki bodo odpotovali že na 1. junija, bodo prišli v Ljubljano na 30. junija k glavnemu sprejemu in tako bodo izletniki obeh skupin istočasno v Ljubljani in se tako skupno udeležili sprejema. Kakor iz starega kraja poročajo, se v Ljubljani že sedaj pripravljajo za ta sprejem, ker bo to prvi slučaj, da bodo ameriške Slovenke priredile svoj lastni izlet.

6. Kako bo z izleti po starem kraju?

Vodstvo izleta hoče, da bodo imele izletnice in izletniki čim največ zabave in koristi od izleta in zato bo priredilo skupne izlete po starem kraju za udeležnike teh dveh skupin. Tako je nameravan izlet na Bled, v Bohinj in k slapu Savice, v Vintgar, v Kranjsko goro in k Belopeškim jezerom dalje v Kokrško dolino in na Jezersko in k izviru Kamniške Bistrice. Drugi izlet je predviden na Štajersko, v Savinjsko in Logarjevo dolino, v Celje in druge zanimivejše dele zelene štajerske. Dalje je previden izlet tudi na Dolenjsko in Notranjsko s Cerknjskim jezerom in Postonjsko jamo. In končno je nameravan izlet tudi v Zagreb, na Plitvička jezera in na prelepi solnčni Jadran. Po potrebi tudi v ostale dele Jugoslavije. Dolgega časa torej ne bo treba nikomur prodajati v Jugoslaviji, ako ga sam ne bo hotel. Samo po sebi se razume, da ne bo nihče vezan udeležiti se teh izletov.

7. Koliko časa bomo v starem kraju?

Odgovor na to vprašanje je: Kolikor časa bo kdo hotel ostati. Retur-karte so veljavne za dve leti in tudi ameriški potni listi so veljavni za dve leti. Tako ima vsaka izletnica ali izletnik možnost, da brez ovir ostane tam kolikor dolgo hoče. Priporočati je, da oni, kojim razmere dopuščajo, ostanejo tam vsaj do jeseni, zlasti taki, ki si hočejo popraviti in utrditi svoje zdravje.

8. S katerim parnikom bomo potovali nazaj v Ameriko?

Ker bodo hoteli eni izletniki ostati v starem kraju dlje časa kakor drugi, je zato nemogoče, da bi vsi skupaj potovali nazaj istočasno. Ker pa je mnogim izletnikom čas omejen in morajo biti nazaj v Ameriki ob gotovem času, je bil določen parnik NORMANDIE na 10. avgusta za povrnitev v Ameriko.

Na tem mestu pa bodi posebno poudarjeno, da je nava

GOVORI O IZLETU -:-

vračajočih se Amerikancev največji od 1. avgusta do 15. septembra, ter da je zato potrebno, da se vsaka izletnica in izletnik še pred odhodom v stari kraj rezervira prostor na parniku tudi za nazaj, in to, kolikor prej toliko bolje.

9. Kako odhajajo parniki iz Havre?

Vsak izletnik, ki ima retur karto (Round Trip) se mora vrniti nazaj v Ameriko z isto linijo, kakor je potoval tja. Ni pa potrebno, da se vrne z istim parnikom. Ako se vrača s cenejšim parnikom, tedaj se mu razlika v karti povrne; a če pa potuje z dražjim parnikom, mora pa razliko pri karti na eno stran doplačati.

Od 1. avgusta do 30. septembra bodo odhajali parniki Francoske linije iz Havre v sledečem redu: 3. avg.—Champlain; 10. avg.—Normandie; 11. avg.—Paris; 17. avg.—Ile de France; 20. avg.—Lafayette; 23. avg.—Degrasse; 24. avg.—Normandie; 25. avg.—Champlain; 31. avg.—Paris; 3. sept.—Ile de France 7. sept.—Normandie; 10. sept.—Lafayette; 14. sept.—Champlain; 21. sept.—Normandie; 22. sept.—Paris; in 28. sept.—Ile de France.

10. Ali mora vsak potnik imeti potni list za potovanje?

Sedaj noben potnik ne more na parnik brez potnega lista. Vsak mora imeti potni list od one države, katere državljan ali podanik je. Tako morajo imeti ameriški državljani—amerikanski potni list; Jugoslovani—jugoslovanskega; Italijani—italijanskega; Avstrijci—avstrijskega itd. Poleg potnega lista morajo oni potniki, ki niso ameriški državljani in ki se hočejo vrniti nazaj v Ameriko, imeti tudi povratveno dovoljenje (Permit) iz Washingtona.

Vsaka potnica (potnik) bo dobil natančna pojasnila glede potnega lista in drugih pravic, ki jih rabi za potovanje, kakor hitro se priglasi.

11. Kdaj se je treba prigrasiti za izlet?

Absolutno potrebno je, da se vsakdo, ki se misli izleta udeležiti, priglasi čim prej, a najbolje je, da se priglasi—tako. Onim, ki se bodo pozno priglasili, ne moremo garantirati, da bodo sploh mesto dobili na parniku. Sto različnih vzrokov govori za hitro prigrasitev, a za odlašanje ni nobene vzroka. Torej ne odlašajte s prigrasitvijo. Ako se boste priglasili, a bi potem iz enega ali drugega važnega vzroka ne mogli odpotovati in ako potovanje pravočasno odpoveste, vam se naplačilo ali ara vrne brez odbitka. Nič torej ne riskirate, ako se hitro prigrasite.

12. Ali si bodo mogli izletniki ogledati Svetovno razstavo v Parizu?

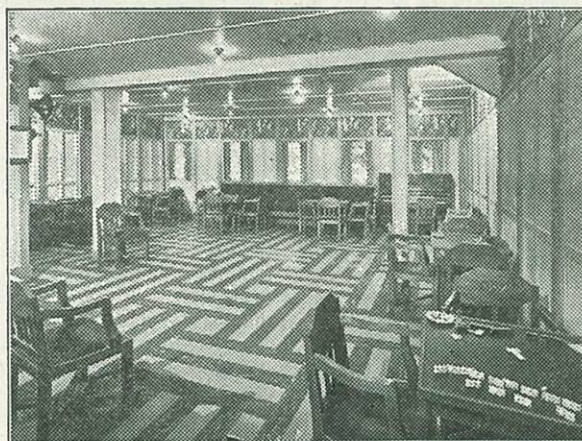
Svetovna razstava v Parizu, ki je bila otvorjena zadnjo pomlad, a je bila dovršena šele zadnjo jesen, bo to leto zopet odprta, kakor se poroča iz Pariza. Ta razstava je brez dvoma med najboljšimi, kar jih je kdaj bilo kje, ako ne najboljše. Izletniki bodo imeli priliko, da si to razstavo ogledajo. V tem slučaju bo potnikom samo treba, da na poti nazaj v

Ameriko en dan prej odpotujejo iz Ljubljane in bodo tako imeli cel dan časa za ogled. Mogoče je pa tudi, da pridemo že na poti v Ljubljano dovolj zgodaj v Pariz in bomo že tedaj imeli priliko za ogled razstave.

13. Ali so otroci članic SŽZ upravičeni do iste cene pri karti kakor mati?

Otroci članic SŽZ v starosti do izpolnjenega 18. leta so upravičeni do posebne cene, ako potujejo v spremstvu svoje matere na 1. junija na Normandie, ali pa 22. junija na Ile de France. Drugače niso upravičeni posebnih cen Zvezinega izleta.

Kakor že naznanjeno, plačajo otroci od 1. do izpolnjenega 10. leta polovico karte; nad to starostjo pa plačajo celo karto.



Družabna soba tretjega razreda na parniku Ile de France. — Potnikom tretjega razreda se posveča vsa pozornost in daje prvovrstna postrežba. V družabni sobi ima priliko, da čita, se pogovarja, igra karte ali kako drugo igro, ali da se zabava kakor se mu zdi drago.

14. Ali bodo imeli izletniki kakega spremljevalca?

Da bo potovanje toliko udobnejše, je bilo dogovorjeno, da spremlja izletnike 22. junija na Ile de France organizator izleta g. Leo Zakrajšek. On bo imel na skrbi, da bo vsaka potnica dobila, kar ji gre ter da bo potovanje toliko prijetnejše in zabavnejše. On bo aranžiral tudi izlete po starem kraju.

Za vsa druga pojasnila o izletu se obrnite na predsednice in tajnice svoje podružnice, ali na katero glavnih odborinic, ali pa naravnost na spodaj navedeni naslov.

Leo Zakrajšek
GENERAL TRAVEL SERVICE, INC.
302 East 72nd Street
New York, N. Y.

West Allis, Wis.—Ko sem se zadnje poletje vračala iz izleta v starem kraju, sem imela željo, da bi tudi naša Zveza priredila skupen izlet v našo rojstno deželo, a si nisem mogla misliti, da se bo želja tako hitro uresničila. Iz uradnih naznanil in oglasov v Zarji je razvidno, da je Zvezin izlet gotova stvar ter da odpotujemo na 22. junija na francoskem parniku Ile de France, a prvi del tega izleta pa že 1. junija. Čas odhoda je določen in parnik izbran, a sedaj je samo še vprašanje: Koliko nas bo šlo na izlet? Odgovor na to vprašanje pa je odvisen v prvi vrsti od nas članic samih. Ako bomo pridno agitirale in nabirale potnice in potnike, potem bo število potnikov veliko in uspeh izleta za Zvezo bo velik; ako pa bomo roke držale križem in mirno čakale, da pride 1. in 22. junij, potem seveda ne smemo veliko pričakovati in ameriške Slovenke se bomo slabo izkazale, tako tukaj, kakor v starem kraju. Zato apeliram na vse sočlanice, zlasti pa na odbornice podružnic, da gremo takoj in pridno na delo z namenom, da izlet mora biti velik uspeh za našo organizacijo, tako tu med nami v Ameriki, kakor tudi v starem kraju.

V svojem popisu izleta v stari kraj zadnje poletje v oktobri številki Zarje sem omenila, da je v tej stvari najtežja odločitev. Človek premišluje: ali bi šel, — ali bi ne šel; danes je za to, da gre, jutri pa je za to, da ne gre. Tako človek tehta iz dneva v dan, od tedna do tedna, od meseca do meseca. Ko pa se človek enkrat odloči, da gre, se oddahne kakor da bi padel kamen od srca, in vse drugo potem je lahko. Nekako samo od sebe pride. To vem iz lastne izkušnje. Zato svetujem vsem sestram, ki "cagajo" sem in tja, da čim prej prenehajo s "caganjem," se okorajžijo in se prigrasijo in uverile se bodo, da je bilo to najtežje delo celega potovanja.

Onim članicam pa, ki bi se vseeno še ne mogle odločiti, pa svetujem, da pomislijo na tri stvari: na svoje zdravje, na svoje v starem kraju in na svoj položaj v lastni družini. V splošnem se



Del triglavskega pogorja. — V dolini toplo poletje, a na gorah več sneg.

lahko reče, da naše rojakinje na vse drugo prej mislijo kakor na svoje zdravje. Za vse drugo je časa in denarja, a za zdravje ga je vedno škoda. One mislijo, da se bo hiša podrla in da bo konec sveta, ako si bodo vzele nekaj tednov počitnic ter se odpočile od dolgoletnega napornega hišnega, ali celo tovarniškega dela. Ne pomislijo, da se še stroj izrablji, čeravno je iz jekla, pa bi se človeško telo ne izrabilo in opešalo. Posledica trdega dela in pomanjkanje počitka so razne bolezni, katerim pa sledijo dragi zdravniki, zdravila, bolnišnice, operacije in v pre mnogih slučajih—dosti prerani grobovi. Koliko bi se dalo o tem pisati!

Kar nas je priseljencev, skoro vsakdo ima še v starem kraju svoje starše, brate in sestre in druge sorodnike, s katerimi se niso videli že morda 20, 30 ali več let. Zlasti starši, bratje in sestre

resnično želijo vsaj še enkrat videti svoje "Amerikance." Sicer se često piše in sliši, da je sorodnikom v starem kraju več za dolarje, kakor za sorodnike. Ne bom rekla, da to ni res v nekaterih slučajih, a mnenja sem, da so to izjeme. Naravno je, da reven človek rad vzame dar; saj ga še oni rad vzame, ki ima veliko. Toda zato se še ne more trditi, da v teh ljudeh ni resnične in iskrene ljubezni do nas. Kdor to dvomi, naj še enkrat prebere v zadnji številki Zarje poglavje: "Kadar prihajajo Amerikanci..." pa bo drugih misli. Kajti ako stari in oslabei očetje in matice pridejo več ur daleč z željo, da bi toliko prej videli in sprejeli svoje otroke že v Ljubljani, često bos in lačni in žejni, tedaj to ne more biti drugo kakor prava, čista in nesebična ljubezen.

Kaj naj še rečem o položaju naše matere in gospodinje v njenem lastnem domu? Rečem samo to, da so naše matere in žene in gospodinje vse premalo cenjene za njihovo veliko skrb, delo in požrtvovalnost, da ne dobijo zaslužene priznanja in ne hvaležnosti. Velika vrednost naše žene se ve prav ceniti, kadar je več ni. Ako torej hočete, da bo vaša družina vas zadostno cenila in upoštevala, tedaj se ji umaknite in jo pustite samo za nekaj tednov. Ko se boste vrnili, vas zagotavljam, da vas bo družina nestrno pričakovala. Štela bo tedne in dneve, kedaj se vrnete. In ko se boste končno vrnili, se bo družini zdelo, da je po dolgem času vendar toplo in svetlo sonce zopet posijalo v mračno stanovanje. Vaša družina bo na vas gledala z drugimi očmi in tudi na vaši strani bo isto. Ta sprememba vam bo prinesla sladke občutke, kakršnih do sedaj niste poznali in že samo ti bodo odtehtali vse, kar ste za izlet žrtvovali.

Razume pa se, da to velja za one, ki so denarno dovolj dobro situirane, da jim izlet v finančnem oziru ne bo prinašal nepravil. Nikakor bi ne bilo prav, ako bi bila družina kake izletnice občutno prizadeta ali prikrajšana zaradi našega izleta. Moje besede so namenjene tistim v prvi vrsti, ki si izlet lahko privoščijo, in še posebej tistim, ki preveč "stiskajo."

Dalje se tudi samo po sebi razume, da bi pri boljših delavskih razmerah sploh ne bilo treba tega pisati, kajti po mojem mnenju je najmanj ena desetina članic, ki bi si rade privoščile tak izlet, ako bi jim razmere le količikaj dopuščale. Upajmo pa, da naš letošnji izlet v stari kraj ni zadnji, in ravno tako upajmo, da se bodo razmere po naši državi veliko izboljšale in da bodo one članice, ki sedaj ne morejo na izlet, šle na obisk v lepo Slovenijo s prihodnjim izletom.

Končno pa še enkrat kličem onim, ki jim razmere dopuščajo: Dekleta, le korajžo in prigrasite se brez odlašanja! Josephine Schlossar.

—o—

Ako nameravate potovati z našim izletom, potem takoj izpolnite priglasilnico priobčeno v oglasu Mr. Leo Zakrajška zadnji mesec ter isto pošljite na njegov naslov.

Tudi uredništvo in glavne uradnice so vam na uslugo za pojasnila.



Maribor in njegov moderni most čez Dravo. Mesto pod Jugoslavijo hitro raste in se modernizira. Novo mestno kopališče na Dravi je med najboljšimi v notranjosti cele Jugoslavije.

(Nadaljevanje dopisa št. 20)
way se je oglasila teta štorclja in pustila sestrico malemu Robertu. Čestitamo!

Kampanja za nove članice je sedaj najbolj važen problem za vse. V decembru in januarju smo imele lep napredek in upamo, da bo šlo tako naprej, da pridemo do dolgo zaželjenega cilja 400 članic pri podružnici. Le tako naprej, pa bo gotovo uspeh!

ZLATI JUBILEJ



Sestra Lucija Rački in soprog bosta praznovala 27. februarja 50 letnico skupnega zakonskega življenja. Poročena sta bila pri fari sv. Katarine v Lokvi na Hrvaškem leta 1888. V Ameriko sta prišla pred 54 leti in v Jolietu živita že dolgo vrsto let. V zakonu sta imela edino hčer, poročeno Legan, ki je preminula ter zapustila štiri nedorasle otroke, katere je stara mati vzgojila ter izvršila delo matere. Dve vnukinji sta naši članici. Sestra Rački in njen soprog sta pri najboljšem zdravju. Želimo jima še mnogo let zdravja in zadovoljstva ter jima iskreno čestitamo!

S pozdravom,

Josephine Muster, tajnica.

Naš kegljaški klub bo priredil kard pardi dne 13. februarja v Town Hall na 904 Hickory ulici. Čisti dobiček je namenjen za pogostitev gostov iz raznih mest, ki se bodo udeležili kegljaške tekme, ki se vrši v našem mestu dne 3. aprila 1938. Ker nočemo, da bi bila naša blagajna kaj oškodovana radi tekme in ker bi rade zadovoljile naše goste z gostoljubno postrežbo, zato ni bilo drugega izhoda kakor napraviti veselico v ta namen. Upam, da se boste članice v povoljnem številu odzvale temu vabilu ter prišle na veselico 13. februarja in pripeljale tudi svoje domače in prijatelje, kajti kakor običajno tako bomo tudi ob tej priliki imeli mnogo zabave za vse. Na svidenje!

Josephine Erjavec.

Št. 21, Cleveland (West Park), O. — Nič se nisem dobro počutila, ko sem šla na zadnjo sejo, saj veste, da prehlad povsod nagaja, ampak domov sem šla pa vesela in zadovoljna, ker smo imele obilno udeležbo. Da bi vedele koliko veselja naredite uradnicam, kadar pridete v polnem številu! Imele smo se pa tudi prav izvrstno. Sestra Agnes Zakrajšek je nam prinesla prav lepo torto, katero je spekla njena hčerka Nettie. Dobila jo je sestra Sustaršič. Lepo darilo je prinesla tudi sestra Anna Zupančič, katerega je dobila sestra Puturica. Sestri Hiti in Sustaršič sta nam pa preskrbeli okusen prigrizek.

Najlepša hvala vsem požrtvovalnim sestram.

Prebrani so bili šest mesečni računi, ki so bili v zadovoljstvo članicam.

Teta štorclja je obiskala našo sestro Julia Chesnik ter ji v spomin pustila čvrstega sinčka, čeravno bi nam bila ljubša hčerka, saj veste zakaj. Čestitke!

Naša sestra Mary Cimperman in njen soprog sta v krogu svojih domačih obhajala 37 letnico svoje poroke. Želimo vama še najmanj 37 let in obilo božjega blagoslova. Čestitamo!

Bolni sta sestri Galich in Škoda, katerima želimo skorajšno okrevanje. Sestre ste prošene, da ju obiščete.

Sestri Kanoc in Vehar sta dobili vsaka eno novo članico. Prav lepa hvala za trud in upati je, da se boste tudi ostale potrudile, ker sedaj se nudi vsem, ki niso še članice, najlepša prilika za pristop. V naši naselbini bi ne smela biti niti ena žena ali dekle, ki lahko pristopi, ki bi ne bila članica SZZ. Naj bi bil to naš cilj, da gremo na delo ter pridobimo vse znanke in prijateljice pod okrilje SZZ. Kakor vam je znano bomo obhajale desetletnico obstoja podružnice dne 5. junija in zato je priporočljivo, da se že ob tem času pripravljamo na pomembno slavnost in ni lepšega in bolj koristnega načina, kakor da bi imele znaten napredek v članstvu. Vsem novim, ki so že pristopile in tistim, ki bodo prihodnji mesec kličemo: iskreno dobrodošle med nas!

Vljudno prosim vse sestre, da pridete na prihodnjo sejo, ker se bo treba pomeniti o mnogih važnih zadevah tikajočih se naše slavnosti. Na svidenje, s pozdravom,

Anna Pelčič, tajnica.

Št. 24, La Salle, Ill. — Na prihodnji seji 6. februarja bo treba ukreniti glede proslave za desetletnico obstoja podružnice, sicer smo že razpravljale nekoliko o tem na zadnji seji in sklenjeno je bilo, da se opozori vse članice na udeležbo. Vsaka članica ima kaj dobrih nasvetov in prireditev bo zadovoljno uspešna, če se bomo vse zainteresirale v predpriprave.

Kakor ste brale v Zarji, da priredi SZZ skupni izlet v staro domovino. Tudi od naše podružnice se bo gotovo katera priglasila, samo storite to takoj, da se vam more preskrbeti vse potrebno. Brale ste tudi, da je v teku kampanja za nove članice in v tem oziru bi se morale prav vse potruditi, ker to je sijajna prilika za tiste, ki niso še članice, da pristopijo in osobito za marljive članice, da si zaslužijo prelepo nagrado, prosto vožnjo v staro domovino. Obilo dobre volje in pogum, pa se bo vse doseglo!

Čeprav nerada, pa moram zopet opominjati tiste, ki tako rade zaostanejo s plačili, da pridete poravnati svoj asessment za preteklo leto, ker bi rada uredila poslovne knjige. Za vse bi bilo bolj prikladno, če bi plačevale točno vsak mesec v tem letu. Storite mi to uslugo, ki je končno za vašo lastno korist.

Pozdrav in na svidenje na februarjski seji!

Angela Strukel, tajnica.

Št. 25, Cleveland, O. — Vse pre-majhna je bila Knausova dvorana za našo igro in veselico, ki se je vršila 16. januarja. Najlepša hvala v prvi vrsti igralcem in igralkam, pevkam, vsem, ki ste pomagale ter vsem cenjenim posetnikom katerih vas je bilo tako sijajno število. Da ste bili vsi zadovoljni se je videlo na veselih obrazih. Hvala lepa in se priporočamo še za prihodnjico.

Naša uradnica sestra Paulina Žigman in soprog sta praznovala svojo srebrno poroko zadnji mesec v krogu mnogoštevilnih prijateljev in članic SZZ. Čestitamo in želimo vama še mnogo let zdravja in zadovoljstva!

Nahajamo se v dobi kampanje za nove članice. Čeprav nas je že veliko število pri št. 25 pa imamo še dosti prostora za več. Prijazno ste prošene vse drage sestre, da preberete naznanilo o nagradah v zapisniku polletne seje in potem pa hajd na delo! Nikar se ne podajmo, rajši naprej in naprej, da nas bo še več skupaj! Matere vpišite svoje hčere in ostale sestre svoje znanke in prijateljice in tista nagrada, ki bo eno izmed srečnih popeljala v prelepo Slovenijo bi se najbolj pristojala eni naših članic. Katera bo, pridite na prihodnjo sejo, morebiti se bomo kaj gotovega dogovorile. Naš cilj naj bi bil: zopetna zmaga!

Kaj pa v staro domovino, ali se vas bo kaj več priglasilo od naše podružnice k izletu SZZ? Če imate količkaj namena za iti, pojdite tja to poletje!

Frances Ponikvar, predsednica.

Iskrena hvala sestra Zajc iz Hibbing, Minn. za poslana oglasa. Prav lepa hvala gl. uradnicama Mrs. Schlossar in Tomažin za celoletni oglas njunih trgovin. Se priporočamo tudi drugim.

Upravništvo.

Št. 27, No. Braddock, Pa. — Prav pomladni dan je danes, ki mi polni dobro voljo do pisave in do vsega, kar je v dobrobit naše prelepe organizacije SZZ. Da bi vedno tako sijajno procvitala in napredovala v pravi sestrski vzajemnosti in slogi. Vsaka mati, ki ima hčere, ki so v letih za pristop bi storila veliko uslugo sebi in napram organizaciji, če bi delovala na to, da bo tudi njena hčerka članica iste organizacije, ker leta bežijo pred nami in ne bo dolgo, ko bo mladina nastopila na naša mesta. Pristopnina je prosta in ni ga izgovora, ki bi oviral tiste, ki niso še članice, do pristopa. Pridružite se nam, da pomnožimo svoje vrste!

Na zadnji seji je bil uradno ustoličen odbor za tekoče leto po sestri Mramor, ki je svojo nalogo izpeljala izvrstno. Prav lepa hvala sestri Mramor za lepa darila podružnici. Da bi še druge sledile njenim lepim zgledom, kar je sicer dolžnost nas vseh.

Dne 26. februarja priredimo maškerašno veselico v Sokol dvorani, kjer imamo tudi naše seje. To je blizu slovaške cerkve. Igrala bo izvrstna godba v prijetno zabavo starim in mladim plesalcem. Najlepša in najgrša maska bosta pa dobili lepi nagradi. Vabimo prav vse članice naše

podružnice, kakor tudi od sosednih podružnic in tudi cenjeno občinstvo in druga društva na poset. Zabava bo prvovrstna in za okrepčila bomo imele preskrbljeno vse najboljše. Ne zamudite te veselice, sicer bo vam žal.

Drage sestre, pridite prav vse na februarško sejo, ker bo treba ukreniti mnogo važnih točk za veselico. Tista, ki bo srečna bo dobila tudi mesečnino plačano iz blagajne. Opozorjam vas tudi, da pazno čitate našo Zarjo, ki vsebuje toliko zanimivih novic vsak mesec. Naša urednica ima mnogo dela predno uredi vse dopise, zakar smo ji vse zelo hvaležne.

Bolna je še vedno naša sestra Katarina Nemanič. Oprostite, ker Vas večkrat ne obiščemo radi oddaljenosti. Želim Vam, da bi kmalu ozdraveli kakor tudi vse druge bolne sestre.

Najlepša hvala vsem uradnicam in članicam za pomoč in delovanje v preteklem letu v prid podružnice. Bog naj vam poplača z ljubim zdravjem. Friporočam se vam tudi v tem letu, da složno sodelujete. Na svidenje 6. februarja ob treh popoldne.

Pozdrav!

Anna Tomašič, predsednica.

Št. 28, Calumet, Mich. — Na decembrski seji smo imele lepo udeležbo. Izvoljen je bil sledeči odbor: predsednica Mary Kocjan, podpredsednica Mary Plautz, finančna tajnica Ana Štampfel, zapisničarica Mary Stefanich, blagajničarka Theresa Bagatini, nadzornice: Mary Bracco, Angeline Hrvatich in Ana Shaffer, rediteljci Agnes Lokar in Gertrude Kastelic, maršalki Mamie Munch, Mary Banafac. Po seji smo imele nekoliko zabave. Po okrepčilu nas je obiskal sam "Santa Claus" in nam razdelil spominke v obliki malih daril. Imele smo se prav po domače in veselo.

Vsem gl. uradnicam in članicam naše dične Zveze: veselo in srečno novo leto in obilo blagoslova, ki vam bo v dušno in telesno korist in veselje!

Mary Plautz, podpredsednica.

Št. 29, Broudale, Pa. — Da bo enkrat dopis tudi od naše podružnice, sem se jaz namenila nekaj napisati. Nisem sicer vajena, toda vseeno se hočem potruditi.

Naše seje se vršijo na prvi ponedeljek v mesecu pri sestri Bostjančič. V tem letu imamo isti odbor kot v preteklem, saj si ne moremo izbirati odbornic, ker nas je vseh skupaj majhno število. Meni se je posrečilo pridobiti novo članico sestro Mary Markel in ona je pa nagovorila svojo prijateljico Cecilijo Shemro in tako imamo vsaj lep začetek. Če bo šlo tako naprej, zna biti v tem letu lep napredek. Jaz se bom potrudila po svoji moči, da pridem do kaj denarja za potovanje na obisk v Cleveland ali pa v Waukegan, kjer imam prijateljice. V kontro pa ne grem, ker ne vem, če bi se kaj prijazno pogledale z Nežiko; ona je še dekle in jaz sem pa za devet, mogoče bi še Marko Počasne mene pogledal in kako bi bilo potem, ne vem. Jaz ljubim petje in rada pojem in na misel mi vedno pri-

hajajo prelepe domače pesmice, ki smo jih pele, ko smo šle na božja pota v stari domovini.

V zadnjem letu je bilo v naši naselbini več pogrebov, saj ste gotovo brale v listih. Kmalu bo leto odkar je bila pokopana priljubljena in spoštovana priletna članica sestra Marija Švigel in nato je preminula sestra Ivana Gačnik in tretja pri naši podružnici je bila sestra Terezija Hrvatich. Bilo je prav žalostno leto za nas.

Med žalostnimi smo imele pa tudi vesele dogodke in posebno se spominjamo na novo mašo, ki je bila v čast in veselje vsej fari. Moje pero ne more popisati v polni meri vso lepoto tega dneva. Vsak se je trudil po svoji moči, da je bilo vse izvršeno in izpeljano v najlepšem redu in svečanosti. Vsa hvala vsem, ki ste se tako vneto trudili in mnogo žrtvovali v ta dobri namen. Kakor vsako dobro delo, tako bo tudi to dobro del prejel najlepše plačilo pri Bogu.

Mary Pristavec, st.

Št. 31, Gilbert, Minn. — Navzlic hudemu mrazu in snegu je bila udeležba na decembrski seji prav povoljna, kar nam je bilo vsem v veselje. Imena odbornic za letos sem poslala na glavni urad.



Za zasluge kot odbornica že od začetka je bila odlikovana za častno predsednico sestra Mary

Indihar. Ona je mnogo pripomogla k napredku na društvenem polju kakor tudi naselbini v splošnem. Naša podružnica je ponosna na vrlo in delavno sestro Indihar ter ji želi še mnogo let nadaljnjega delovanja.

Na bolniški postelji sta bili zopet dve naši sestri in sicer Mary Borovčan in Margaret Haffner, ki sta se morali podvreči operacijam. Želimo jima skorajšno okrevanje. Sestro Borovčan zelo pogrešamo, ker je redno prišla k sejam, sestra Haffner pa stane v Elcor in za njo je preoddaljeno priti k sejam.

Želim, da bi tudi naša podružnica imela lep napredek v tekoči kampanji. — S pozdravom,

Theresa Prosen.

Št. 32, Euclid, O. — Naša januarška seja je bila res v lepem številu članic obiskana, kar ni več kot prav. Bolj, ko se boste zanimale za seje, boljše bo za vse in največ koristi bo pa za podružnico. Skenjeno je bilo, da bomo imele kart pardi po prihodnji seji. Drage sestre, prosim vas, da pridete v velikem številu. Naša dekleta so se vendar odločile, da si ustanovijo večbalni krožek ali drill team. Več o tem boste slišale na prihodnji seji. Na zadnji seji je bila srečna sestra Jazbec.

Bolnih je še precej naših članic. Želim, da bi vse okrevale v najkrajšem času. Kateri je mogoče, naj obišče naše bolne sestre.

Apeliram na vas, da bi pazile, da imate redno plačano mesečnino, ker nova tajnica sestra Eva Majcen ne bo čakala in po hišah kolektala. Vsaka naj bi se toliko zanimala, da ima plačano do 25. v mesecu. Sestra Majcen je bila že pred par leti naša tajnica in je zelo delavna v dobrobit podružnice. Želim, da bi tudi sedaj bila tako navdušena za prireditve kakor je bila že enkrat.

Sestri Potokar, "predsednici v pokoj za eno leto," pa želim, da se res pozdravi in odpočije. Sestra Perme je pa še malo privezana v uradu in sicer kot nadzornica. Novo blagajničarka, sestra Karolino Kaliope, pa že naprej skrbi, kaj bi ukrenile, da se zamaši vrzel, ki se napravi koncem leta. Bog daj, da bi le kaj delali naši moški, pa bo vse o.k.

Drage sestre, potrudimo se v kampanji, da pridobimo vsaka vsaj eno novo članico in če jih lahko dobite več, bo pa toliko boljše za vas in podružnico. Pojdite do svojih znank in jim pokažite naš mesečnik Zarjo, ki je že sam vreden svote, ki jo plačamo za vse skupaj. Nobena organizacija na vsem svetu, ni takega plemenitega pomena in koristnega namena kakor naša SZZ. Mesečnik Zarja nam pa prinaša mnogo zanimivega in podučnega branja kakor tudi za razvedrilo in zabavo. Tudi povest "Grča" je zelo lepo branje. Prav res, SZZ, Bog te živi in ohrani pošteno in zdravo!

Na svidenje na seji 1. februarja. Sprejmite sosestrske pozdrave vse članice SZZ širom Amerike!

T. Zdešar, predsednica (za letos.)

Št. 34, Soudan, Minn. — Prav res je, da vsaka rajši bere kot piše, ker sem tudi jaz med tistimi, toda zdaj sem pa primorana se oglasiti v priljubljeni Zarji. Želim se zahvaliti vsem sestram in prijateljicam za mnogoštevilna božična in novoletna voščila v obliki kartic in pisem. Bilo jih je preveč, da bi vsem osebno odgovorila in upam, da boste isto zadovoljni, če vam pošiljam mojo srčno zahvalo potom lista. Tudi jaz vam želim obilo zdravja, sreče in božjega blagoslova in vsega dobrega za dušo in telo. Da bi vam novo leto doprineslo vse kar si želite in organizaciji mnogo napredka in vseh ozirih.

Vas pozdravljam,

Frances Loushin,
ustanoviteljica podr. št. 34.

Št. 38, Chisholm, Minn. — To je moj prvi dopis kot uradnica naše podružnice. Najprej želim srečno leto vsem našim članicam. Srčno želim, da bi mi šle na roke v mojem poslovanju kot ste šle bivši tajnici. Skušala bom delati v vseh ozirih za dobrobit podružnice in Zveze, seveda, ako boste pomagale, kar smelo od vas pričakujem.

Dne 5. januarja smo imele prvo sejo v tem letu. Poset je bil dokaj za-

dovoljiv. Želela bi, da bi prišle vsak mesec vsaj v enakem številu. Na seji je bilo določeno, da priredimo kart pardi v Community poslopju dne 16. februarja. Vljudo ste vabljeni vse članice in naši prijatelji. Vstopnina bo 25 centov. Dobiček bo šel pa v našo ročno blagajno.

Po zadnji seji smo igrale karte in banko. Članice vežbalnega krožka so nam pa prijazno postregle z okusnim prigrizkom. Nagrade za igro "500" sta dobili sestri Mayme Tomsich in Mary Kordish; za banko pa sestri Pauline Zajtz in Frances Bechaj. Posebno nagrado je pa dobila sestra Mary Cvar.

Vas pozdravljam,

Mary Tekautz, tajnica.

Št. 39, Biwabik, Minn. — Na glavni seji je bil izvoljen sledeči odbor za letos: predsednica Julia Servatka, podpredsednica Mary Delak, tajnica Anne Kulaszewicz, Box 442, blagajničarka Johanna Zallar, nadzornice: Katherine Tometz, Mary Karkes, Anna Paulisich ml. Po seji smo imele prav prijetno zabavo ter bile deležne okusnega prigrizka. Vse prisotne in teh je bilo lepo število, so se imele prav izvrstno.

Da bi nam novo leto prineslo mnogo sreče in zdravja!

Katherine Tometz.

Št. 40, Lorain, O. — Malo pozno je poročati o izidu decemberske seje, ampak se je vršila šele 14. v mesecu in ni bilo mogoče poslati dopis v uredništvo do 15. (V takih slučajih je uredništvo še vedno napravilo izjemo za en dan.—Ured.)

Odbor za tekoče leto je sledeči: predsednica Agnes Jancar, podpredsednica Barbara Jakopin, tajnica Frances Brešak, blagajničarka Frances Dogan, zapisničarka Matilda Ostane, nadzornice: Angela Kozjan, Mary Ivaniš in Alojzija Mahnič, rediteljica Margaret Marino. Seje se vrše v navadnih prostorih vsak drugi tork v mesecu, točno ob pol osmi uri.

Drage sestre, upam, da bomo delale složno in v najboljšem prijateljstvu za procvit podružnice in Zveze. Kakor je vsem znano se nahajamo v dobi kampanje. Potrudimo se po svoji najboljši moči privedi med nas še ostale žene in dekleta v naselbini, ki jim je dovoljen vstop in niso še članice SZZ.

Ob tem času se želim najlepše zahvaliti vsem uradnicam za zvesto sodelovanje v preteklem letu in posebno naši prejšnji blagajničarki sestri Mary Černilec, ki je delovala v uradu osem let ter vzorno vodila premožne podružnice. Želim, da bi tudi v tem letu bile deležne iste medsebojne sloge in skupnega delovanja v prid SZZ.

Za poročati imam žalostno novico, da je neizprosna smrt ugrabila soproga Antona naši tajnici in glavni uradnici sestri Frances Brešak. V imenu podružnice izrekam njej in družini naše globoko sočutje. Pokojnemu pa naj sveti večna luč, saj vera nas uči, da se snidemo nad zvezdami.

Pozdrav vsem gl. uradnicam in sestram SZZ!

Agnes Jancar, predsednica.

SOŽALJE SOSESTRI BREŠAK

Naša gl. uradnica in tajnica št. 40 v Lorainu, Ohio in njena družina žaluje nad izgubo soproga, oziroma očeta, ki je preminul 3. januarja, 1938, po daljši bolezni. Glavne uradnice in članice SZZ izrekamo družini Brešak naše globoko sožalje nad težko izgubo. Ranjkemu pa naj sveti večna luč do snidenja nad zvezdami!

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O. — Prazniki so minili in novo leto smo začeli z upanjem, da bo v mnogih ozirom boljše, posebno delavske razmere, da bi se zboljšale, ker vedno je več brezposelnih. Pri tem pa mora gospodinja skrbeti za obstanek doma in družtev. Upam, da bo naša kampanja vseeno dosegla svoj cilj, ker pristopnina je itak prosta in mesečnina je tako nizka, da toliko se že zmore plačati. Tiste pa, ki imate pogum in dobro voljo do dela, vas pa čaka sijajno plačilo oziroma lepe nagrade in kot prva zmagovalka pa prosto vožnjo v staro domovino. Pri naši podružnici bi jih lahko ena dobila nad tri sto novih, ker je še mnogo mladih deklet, ki so dopolnile starost 14 let in pa še drugih, ki bi se vpisale, ako bi šle do njih. Le korajžo, dekleta, pa bo šlo!

Upam, da boste bolj pridno prihajale na mesečne seje kot ste v januarju. Sejo je posetila urednica sestra Novak, ki je obenem zaprisegla odbor za tekoče leto. Prav lepa hvala, sestra Novak, kakor tudi za bodrilne besede. Lepa hvala sestri F. Markovich za lep dobiček, katerega je po sreči dobila sestra Novak, ki ji bo prav prišel čez zimo. (Prav lepa hvala, jopič je res gorak.—A. N.)

Naznanjam tudi, da smo začele s kegljaškim klubom. Katara ima veselje do kegljanja naj se zgleda pri vajah, ki jih imajo v Slovenskem domu na Holmes cesti. Vse podrobnosti poizveste pri sestri tajnici Margaret Rožanc na 15721 Waterloo cesti.

Vljudo ste vabljeni vse sestre kakor tudi od sosednih podružnic in celjenjeno občinstvo na prvo veliko prireditve našega vežbalnega krožka, ki se vrši dne 27. februarja. Program je zelo zanimiv. Vprizorjena bo igra, med dejanji bo petje in godba in vežbalni krožek bo imel svoj prvi nastop v raznovrstnih vajah. Toliko lepega užitka se vam ni že davno nudilo. Vstopnina za ves program bo 50 centov in samo za ples 25 centov. Pridite in se veselite z nami.

Prihodnja seja se vrši 1. februarja. Po seji bo domača zabava, ker je ravno predpust. Dve seji po tej bo postni čas in ne bomo priredile posebnih zabav po seji. Veliko več koristnega se ukrene, ako je lepa udeležba. Pridite!

V zakonski stan je stopila naša sestra Mary Čampa. Želimo ji vse naj-

boljše. Podružnica ji je poklonila darilo \$5.00. Pri sestri Avcin na 172. cesti se je oglasila teta štokljka, ki je pustila zalo hčerko za spomin. Upamo, da postane članica SZZ čez 14 let. Čestitamo!

Naše globoko sožalje glavni uradnici sestri Frances Brešak nad izgubo ljubljene soproga.

Pozdravljene vse sestre SZZ!

Mary Lušin, predsednica.

Kakor druga društva in podružnice tako je imel tudi naš vežbalni krožek svojo glavno sejo in sicer dne 28. decembra. Izvoljen je bil sledeči odbor: načelnica Frances Dolinar, podnačelnica Irma Golob, tajnica Mary Klemenčič, blagajničarka Mary Radell, inspektorica Kristina Žabjek, poročevalka Irma Golob. Imele smo tudi kratko vajo za nastop 27. februarja in nato se je razvila prijetna zabava. Tudi Miklauž nas je obiskal. Pogrešale smo sport direktorico sestro Tanko, ki je obljubila, da pride.

Naj še omenim, da se naš krožek prav dobro pripravlja za nastop na veselici dne 27. februarja v SDD na Waterloo cesti. Na programu bo prav mična igra, katere vloge so v rokah tukaj rojenih deklet, ki se bodo potrudile iste izvrstno izpeljati. Naš krožek bo pa nastopil dvakrat in sicer različno, ki bo odgovarjalo pomenu veselice. Med dejanji boste slišali prav ljubko petje. Po programu se bo pričela plesna veselica. Za godbo bo skrbel Kristof orkester. Začetek programa bo točno ob sedmi uri. Pridite ob času, sicer vam bo žal, ako boste kaj zamudili.

Vljudo vabimo vse članice, kakor tudi od sosednih podružnic in vse vežbalne krožke SZZ, glavne uradnice in sploh občinstvo na udeležbo. Nikar ne zamudite te veselice, ker bo ravno predpustna nedelja in čas za dobro zabavo. Pozdravljeni!

Frances Dolinar, načelnica.

Št. 42, Maple Heights, O. — Naša glavna seja in januarska sta bili dobro obiskani. Torej sestre, le tako naprej vse leto in gotovo bo lep uspeh in boljši napredek. Sedaj se vidi kako vse radi zahajamo v naš novi narodni dom. Potrudite se in pripeljite kaj novih članic na prihodnjo sejo. Vsaka nova bo iskreno dobrodošla. Odslej se bodo naše seje vršile vsak prvi tork v mesecu, da bomo imele priliko poročati novice vsak mesec v Zarji. Sklenile smo tudi prirediti veselico dne 23. januarja. Mr. Grdina nam pride kazat slike iz stare domovine in ko boste brale ta dopis, bo vse to že minulo.

Odbor za letos je ves prejšnji. Sklenjeno je bilo, da se daruje pet dolarjev za sv. maše ob slučajni smrti katere izmed članic. Torej vidite, kako smo velikodušne pri naši podružnici. V veselje nam je poročati, da do slej nismo še imele smrtnega slučaja, kar želim za dolgo vrsto let naprej kakor tudi najboljše zdravje in zadovoljstvo vsem članicam.

Pozdravljene vse članice po naselbinah in vsej Ameriki, posebno pa v

Jolietu, ker tam imam več sorodnikov kakor tudi mojo birmansko botrico Mrs. Ramuta in teto Benedik ter 14 mojih bratrancev in sestričen. Pozdravljeni vsi!

Mary Prhne, predsednica.

Št. 43, Milwaukee, Wis. — V imenu vseh članic št. 43 se iz srca zahvalim uredništvu za priobčitev slike naše nepozabljene sestre Antonije Cherweznik in sicer na prvi strani. Solzne so bile oči vseh, ki so jo poznali, ko so zagledali njen ljubeznivi obraz. Vem, da mi bo dovoljeno, da tudi jaz še malo omenim o naši predragi Tončki, katera mi ostane v neizbrisnem spominu kakor tudi naši podružnici.

Sestra Cherweznik je bila vedno ena izmed prvih, kadar je bilo kaj storiti za društva. Imela je avtomobil, kateri je bil nam vedno na razpolago kakor tudi njeno srce. Imele smo šivalni klub in vsak teden nas je vozila skupaj. Nikdar ni bilo prevroče ali premrzlo. Enkrat, ko smo se peljale na sestanek šivalnega kluba je bilo tako mrzlo, da je kar škripalo, pa Tončka je vseeno prišla po nas. Mašino je tako zeblo, da nam je v sredi ceste odrekla; Tončka pa nam modro ukaže, da naj gremo ven in začnemo riniti; predsednica sestra Delopst je pa ravnala promet toliko časa, da smo spravile avto v dobro voljo. Tončka je bila vedno vesela in nam rada prepevala lepe pesmice, če smo bile še tako otožne ali potrte, ona je nas gotovo spravila v dobro voljo. Eno leto nazaj jo je pa bolezen položila v posteljo ter jo tam obdržala. S tem je tudi za eno leto izostala od našega šivalnega kluba in bilo nam je dolgčas po nji.

Sestre, spominjajmo se jo v molitvah in njeno vzorno življenje nam naj bo za zgled, da bomo tudi me šle od tega sveta pripravljene na večnost kakor je bila ona. Bila je prava krščanska mati. V njenem srcu je vplivala prava ljubezen do Boga in svojega bližnjega. Bog ji naj bo dobri plačnik v večnem raji!

Kakor ste že čitale v zadnji izdaji je sestra Velkovrh po sedem in pol letnem trudu pripustila tajniške sitnosti meni. Vem, da mi niste nevoščljive. Res, ni ji zameriti če se je naveličala, ker imela je mnogo sitnosti pobirati skupaj mesečnino od članic in to je edini vzrok, da je ona to delo pustila. Apeliram na članice, da bi bolj skrbno plačevale. Oprimito se lepe navade plačati vsak mesec redno, ker hitro poteče več mesecev in pri tem se dolg naraste, ki je še težji za poravnati. Resno vas prosim, da upoštevate to opozorilo.

Ob tem času se želim iskreno zahvaliti tajnici sestri Velkovrh za zvesto spolnjevanje uradnega posla. Knjige mi je izročila v najlepšem redu, za kar ji čast.

Pozor, sestre! Naš šivalni klub se snide vsak teden pri sestri Salatnik, kjer stikamo prevleke za blazine, ktere bomo oddale potom tiketov. Ker ne bomo priredile domače zabave, se bo treba tem potom potruditi, da pri- demo do dobička, kajti ročna blagaj-

na je skoro suha. Torej vse, ki znate šivati pridite ob četrtkih popoldan k Mrs. Salatnik. Pozdravljene!

Mary Beve.

Št. 45, Portland, Ore. — Najprvo čestitam vam novu godinu kao tajnica, za koju ste me odabrale ponovno. Ljepa hvala i želim, da ova nova godina bude jedna od najboljih in da redovito pohađate sjednice ter vam i meni bio bi lakši rad. Prosvetli odbor i ostale odbornice zastale su se kod sestre Ana Sinovich, da ćemo prirediti card party na 19. feb. u sobotu večer, točno u 8 sati, u St. Patrick dvorani. Zaključilo se, da ako može svaka sestra, da proda četiri tiketa i donese malenkosti za izgravati na bino. Drage sestre, ako budemo skupa radile i ljubili se kao prave sestre ove organizacije ter ćemo dokoračiti do najvećeg brda u Americi. Sad je kampanja za ove članice; gledajte svaka članica donesti po jednu.

V nadzornog odbor za ljeto 1938 so



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMINULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

PODRUŽNICA ŠT. 16, So. Chicago, Ill. Mrs. Theresa Hvala, 9635 Avenue M., South Chicago, Ill., rojena 15. oktobra, 1883, pristopila 5. aprila, 1936, umrla 4. decembra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 19, Eveleth, Minn. Mrs. Johanna Lusin, 710 Adams Ave., Eveleth, Minnesota, rojena 24. junija, 1881, pristopila 4. maja, 1927, umrla 6. decembra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 34, Soudan, Minn. Mrs. Helen Mesojedec, Soudan, Minn., rojena 4. aprila, 1891, pristopila 12. oktobra, 1929, umrla 15. decembra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 43, Milwaukee, Wis. Mrs. Antonia Cherweznik, 3125 So. New York Ave., Milwaukee, Wis., rojena 12. aprila, 1880, pristopila decembra, 1930, umrla 13. decembra, 1937.

NAJ DUŠE UMRLIH SESTER SZZ POČIVAJO V MIRU!

"Blagor tistim, ki so žalostni, ker bodo potolaženi." Mat. V. 5.



bile izabrane slijedeće sestre: predsjednica Anna Susnjara, Marija Yavovich i Lukrica Babich.

Ne zaboravite, da je sjednica svaku prvu nedelju u mjesecu u St. Patrick dvorani. Šaljemo lijep pozdrav svim članicama SZZ!

Olga Mircovich, tajnica.

Št. 46, St. Louis, Mo. — Vedno čakam ali zastoj. Mislila sem, da se vendar katera oglasi, pa kakor vidim se druge še bolj bojite pisave kot jaz.

Kakor po navadi, vprašam vas, zakaj se vendar ne udeležujete mesečnih sej? Saj dobro veste, da z novim letom je nastopilo tudi novo delo. Prosim vas, da pridete na prihodnjo sejo, ker imamo veliko važnih stvari za ukreniti. Potrebna je navzočnost prav vseh brez izjeme. Seje se še vedno vrše v S. Domu ob treh popoldne. 6. februarja je dan naše prihodnje seje. Pridite točno. Zaznamujte si datum 6. februarja na koledarju, da gotovo pridete na sejo. Pozdrav!

Theresa Franko, tajnica.

Št. 47, Cleveland (Garfield Hgts.), O. — Ali ste se ustrašile mraza, da je bila udeležba tako pičla na januarski seji? Pridite na februarjsko sejo, ker se imamo več za pomeniti. Kar naenkrat bo pred nami mesec maj in se je treba začeti pripravljati za materinsko proslavo.

Pri sestri Vičič na Rosewood se je ob mesecu smrti hčere Josie, zopet oglasila neizprosna smrt ter ji odvzela dobrega soproga, ravno ob času, ko se je nahajal na mrtvaškem odru soprog naše bivše predsednice sestre Bizjak. Tako sta dve naši članici ob istem času izgubili dobra soproga in otroci pa nad vse dobra in skrbna očeta. V imenu vseh članic vsem naše globoko sožalje. Ne žalujte preveč, bodite potolaženi v veri in molitvi, da se snidete na boljšem svetu ž njima. Naj pokojnima sveti večna luč ter bodi jima rahla ameriška zemlja in njih duše pa naj se vesele pri nebeškem Očetu.

Pri sestri Danica Forster, prej Meserko, se je naselilo veselje, ko jim je Miklauž prinesel zalo hčerkico, sestrici pa družčino. Naša agilna sestra Meserko, ki je že parkrat prejela nagrade od SZZ za nove članice, je tudi deležna tega veselja, ker je postala "grandma." Naše iskrene čestitke!

Naša bodoča seja se vrši 5. februarja. Pridite, da izkažete svoje zanimanje za napredek podružnice. Kampanja je v polnem teku in se tudi pri nas potrudimo za nove članice, da ne bomo izostale za drugimi, temveč pokazale, da z složnostjo, katera je med nami, še vedno lahko napredujemo samo če se malo potrudimo. Glejmo, da bo ob koncu kampanje vsaj 200 članic pri naši podružnici.

Pozdravljene!

Helen Tomažič, tajnica.

ZAHVALA

Prav lepa hvala št. 47 za lepo darilo moji novorojenki. Želim vam

mного zadovoljstva v letu 1938 in da bi naša podružnica v tej kampanji dosegla najvišji uspeh. Tudi jaz bom delovala za ta namen, saj se mi je rodila hčerka. Lepo pozdravljam,

Daniela Foster.

Spodaj podpisani se lepo zahvaliva vezbalnemu krožku št. 47, ker so se naju spomnile ob božiču z lepimi darili. Veseli naju, da mlada dekleta pripoznajo, da sva jim šli na roke in to bova storili tudi v bodoče. Najlepša hvala za priznanje. Ostajava vam vedno hvaležni, s pozdravom,

**Mary Zupan in
Josephine Meserko.**

Št. 48, Buhl, Minn. — Glavna seja je bila dobro obiskana, pa vendar smo pogrešale tiste, ki so ostale doma. Izvoljen je bil sledeči odbor: predsednica A. Peshel, podpredsednica Frances Ambrožič, tajnica Jennie Terlep, blagajničarka Mary Markovich, zapisničarka Mary Arko, nadzornici Ljudmila Brlan, Julia Cvar. Sklenjeno je bilo, da se seja vrše vsak tretji torek v mesecu v navadnem prostoru, Library Club Rooms, točno ob osmi uri zvečer. Sklenjeno je tudi bilo, da v slučaju smrti članice, bomo darovale venec in plačale za dve sv. maši. V slučaju bolezni, to je, ako se nahaja v bolnici ali je resno bolna na domu katera izmed naših sester, se ji pokloni šopek cvetic.

Prijazno ste prošene in vabljen, da pridete bolj redno k sejam!

Drugi novic nimam za poročati. Štorklja nas nič ne pozna, leta kar nad nami iz enega mesta v drugega. Mrzlo je pa po stari navadi. Ravno, ko to pišem je 26 pod ničlo, seveda zunaj, ne v hiši. Kako pa ve kaj, ki s'e v Kaliforniji? Je-li vam že kaj vroče?

Spoštovani pozdrav vsem članicam SZZ in obilo uspeha kampanji.

Anna Peshel, predsednica.

Št. 52, Kitzville, Minn. — Novo leto nas je že objelo! Pričakujemo, da nam prinese srečo, zadovoljstvo in mnogo koristnih uspehov pri podružnici!

Letna seja je bila povoljno obiskana. Vršila se je mirno in v prav lepem redu. Za leto 1938 je bil izvoljen novi odbor razen nadzornice, pa ne zato, da ni bil prejšnji odbor delaven, ampak samo za spremembo. Odbor je sledeči: predsednica Josephine Oswald, podpredsednica Angeline Tool, tajnica Gertrude Kochevar, blagajničarka Frances Bachnik, zapisničarka Mary Bartol. Seja se vršijo kot doslej vsako drugo sredo v mesecu ob osmih zvečer v šolski dvorani. Fo seja smo imele nekoliko zabave in deležne smo bile okusnega prigrizka, kateri je bil plačan iz društvene blagajne. Novim odbornicam želim, da bi veselo in vrlo delovale v ponos SZZ.

Kampanja je zopet med nami. Čas hitro beži, zato se poslužimo lepe prilike takoj, ter si pridobimo novih moči. Prva nagrada pridni in srečni članici je izborna. Čestitam že naprej tisti, ki bo dosegla odlikovanje s prvo nagrado in se popelje iz New

Yorka preko morja v preljubno staro domovino in nazaj.

Zdravniške pomoči je morala iskati mlada sestra Weinandt. Podružnica se jo je spomnila s šopkom cvetic. Želim ji, da skoraj okreva

Pozdravljene vse članice!

Mary Bartol.

Št. 53, Cleveland (Brooklyn), O. — Na januarski seja je bila prav povoljna udeležba. Tiste, ki ste bile odsotne vam je lahko žal, ker ve ne veste kako dobro "špehovko" ali "ocvirkovo potico" zna sestra Železnik napraviti. Prav lepa hvala sestra Železnik, pa še večkrat se domisli na nas. Tudi ohajčana ni manjkalo.

Še par mesecev in začela se bo sezona piknikov. Ker nismo priredile piknika v zadnjem poletju zato smo sklenile, da se bo vršil naš letošnji piknik dne 29. maja. Obenem bomo praznovali šestletnico obstoja podružnice. Ze ob tem času vas prosim, da se odzovete v polnem številu kakor tudi vaši prijatelji in domači. Lepa udeležba pomeni vsestranski uspeh in to naj bi bil naš cilj.

Naša sestra Mary Oblak (Mrs. Martin Oblak) se je že priglasi-la za izlet v staro domovino. Gotovo se bo še katera priglasi-la od naše podružnice, ker lepe prilike kot bo ta, ne zna kmalu biti.



Bolna se nahaja naša sestra Stanovnik. Vse ji želimo hitrega okrevanja.

Pozdrav vsem sestram in gl. odbornicam SZZ!

Mary Oblak, predsednica

Št. 56, Hibbing, Minn. — Udeležba na decemberski seja je bila prevelika za našo navadno zborovalno dvorano in treba se je bilo preseliti v večjo dvorano ta večer. Hvala vam, članice, za zanimanje, ki ga gojite do SZZ. Pokažimo vsemu svetu, da smo zavedne Slovenke. Ne sramujmo se svoje narodnosti in slovenske govornice. Seja se je vršila 14. v mesecu in je bilo prepozno poročati izid v zadnji izdaji. Torej naj poročam sedaj. V urad so bile izvoljene sledeče: predsednica Mary Buchar, podpredsednica Margaret Tratar, tajnica Frances Lunka, blagajničarka Emma Petrich, zapisničarka Mary Puhek, nadzornici Anna Staudohar in Mary Bisonette, rediteljica Angela Genac. V sporedu glavne seja so bile tudi razne druge točke, ki upam, da so se rešile v zadovoljstvo vseh članic.

Tudi januarska seja je bila zelo lepo obiskana. Sklenile smo, da za naprej premostimo dvorano za seja iz Memorial Bldg. v Assumption dvorano. Februarja meseca pridite vse na gori omenjeni prostor.

Sedaj pa še par besed za one članice, ki se zadržijo na mesečnini, po-

tem pa pustijo podružnico in mene na cedilu. Vedno prosim in iz dobrote zakladam in namesto, da bi poravnale svoj dolg, se ti pa lepo odreže: "O, saj sem pustila Zvezo!" Da pa to ni lepo in ne pošteno, vsaka dobro ve. Prosila sem vas že v dopisu in vas ponovno prosim, da tista, ki jo ne veseli biti v naši Zvezi, naj mi prejavi, a ne potem, ko se že zadržijo to vas prav lepo prosim.

Frances Lunka, tajnica.

Št. 57, Niles, O. — Upamo, da boste skozi vse leto članice prišle v tako lepem številu na seja kot ste na januarsko seja. Le tako naprej in bomo imele lep napredek. O veselici, ki se vrši 22. januarja bom poročala v prihodnji izdaji.

Opomin! Članice plačujte redno svojo mesečnino, ker odslej bo sledila suspendacija, ako boste dolžne za delj kot šest mesecev in to velja v vseh slučajih. Ako ne morete plačati na seja, pa nesite na dom tajnice redno vsak mesec.

Naša novoletna veselica je prav sijajno uspela. Oddanih je bilo 12 lepih dobitkov pri igrah in kontestih. Odbor, ki je pripravil okusen prigrizek zasluži vso pohvalo. Bili smo vsi zelo zadovoljni.

Mary R. Strah, poročevalka.

Št. 63, Denver, Colo. — Glavna seja je bila primeroma dobro obiskana, dasiravno bi bila udeležba lahko še bolj povoljna. Nekatere kar mislite, da je vseeno dobro, če pridete na seja ali ne, pa ni tako. Kar premislite položaj, če bi prav vse tako rekle. Prav lepo vas prosim dve stvari: Ena je, da bi v tem letu redno prišle na seja in s tem pokazale svojo dobro voljo napram SZZ in druga stvar je pa, da vsaka pripelje vsaj eno novo članico pod okrilje SZZ in tako bi naša podružnica štela ob koncu leta 1938 vsaj 150 članic.

Za leto 1938 je sledeči odbor: predsednica Angelina Andolšek, podpredsednica Agnes Krašovec, tajnica Frances Pavlakovich, 4573 Pearl St, blagajničarka Mary Starešinic, zapisničarka Josephine Claus, nadzornice: Barbara Hrovat, Mary Perme, Cecilia Brown, rediteljica Mary Kovač. Seja se vrše vsako četrto nedeljo ob dveh popoldne v šolski dvorani.

Najlepša hvala vsem uradnicam in članicam za složno delovanje v preteklem letu in posebno naši sestri Martha Krašavec za lepo vodstvo kot predsednica v preteklem letu. Vedno je bila agilna agitatorica za nove članice in ravno tako se trudila za uspeh veselice v letu 1937, od katere smo dale polovico dobička naši cerkvi. Upamo, da nam bo tudi v bodoče pomagala. Želim, da bi delovale v isti lepi slogi in sporazumu tudi v tem letu, ki je edina pot do lepega napredka!

Pozdrav vsem sestram SZZ!

Frances Pavlakovich, tajnica.

Št. 64, Kansas City, Kans. — Na seja dne 13. januarja smo sklenile prirediti kart pardi v korist cerkve sv.

Družine. Ker pred pustom imajo vsa društva svoje veselice, zato smo določile 20. marca za omenjeni pardi, pri katerem bodo pomagale tudi članice društva sv. Ane. Sklenjeno je bilo, da vsaka članica preskrbi igralce za svojo mizo in v ta namen proda tri vstopnice in bo tudi sama lahko igrala pri svoji mizi. To je edini način, po katerem bomo lahko napolnile dvorano ter uspeh blagajni, ki je namenjen v pomoč cerkvi. Letos bomo itak obhajali 30 letnico obstanka naše fare sv. Družine. Upam, da bomo vse pridno delale v ta dobri namen.

Na dnevnem redu se je tudi razmotrivalo o slavnosti 150 letnice ustave Zedinjenih držav, ker je tudi naša želja usaditi drevo, ki bi nas spominjalo na ta dogodek in SZZ tudi naša podružnica želi doprinesiti svoj delež k tej slavnosti in tudi v dejanju pokazati, da se zanimamo za vse, kar je v korist SZZ in naše dežele. Naša podružnica je ravno tako zapisana v seznamu v Washingtonu kakor ostale podružnice.

Odbornice za leto 1938 so po večini iste kot lansko leto. Odpovedala se je naša prejšnja blagajničarka, kateri smo hvaležne za njeno naklonjenost in pridnost in njeno mesto sedaj zavzema sestra Gertrude Žagar. Pogrešale bomo tudi našo prejšnjo zapisničarico sestro Horzen, ki se je preselila v Chicago. Želimo ji srečo pri delu in vesel povratek. Njen urad sedaj zavzema sestra Antonija Kastelec. Ana Žagar je novoizvoljena nadzornica in Julija Žagar pa rediteljica. Upam, da bomo imele lep napredek. Pozimi navadno rade doma pri peči sedimo in pri tem nič novih članic ne dobimo. Treba se bo nekoliko ogreti in oživeti v tem smislu navzlic slabim delavskim razmeram. Seveda moramo biti pogumne ter pričakovati boljših časov in obenem najlpejšega napredka.

Po zadnji seji smo imele prav prijetno zabavo, da vam je lahko žal, ako ste zamudile.

Vas najlepše pozdravljam,

Theresa Cvitkovich, tajnica.

Št. 65, Virginia, Minn. — Zginilo je staro leto in kaj vse dobrega nam doprinese novo leto nam pokaže prihodnost. Za nekatere je bilo leto 1937 bolj žalostno ali kar je božja volja se ne moremo zoperstavljati. Takoj v začetku leta, komaj se je končal prvi mesec, dobim brzojavko od mojega sina iz Pueblo, Colorado, da je neki morilec napadel mojo nečakinjo Miss Pauline Shustar, ki je 12 ur potem podlegla poškodbam. Morilca še do danes niso prijeli. Še se niso osušile solze, ko dobim drugo brzojavko, da se je nečak Edward do smrti ponesrečil, to je bilo 24. junija. Zavedala sem se, da moja sestra potrebuje tolažbe ob tej bridki uri bolj kot kdaj poprej. Hitro se podam z vlakom v Colorado. Nestrpno sem čakala snidenja z rodno sestro, katere nisem videla že od leta 1898. Bilo je žalostno na postaji, ko sva se srečali s sestro in družbo, ki me je čakala, toda ni mi bilo usojeno, da bi srečala svojo nečakinjo, ne-

čaka in sestro Mary, poročeno Jevnik, ki je preminula v Canon City pred štirimi leti. Žalostne misli so me obdajale, ko sem stala na grobu rodne sestre, s katero sva si dopisavali, toda nisva se videli precej časa v nadi seveda, da bo prišel čas za obisk, toda božja volja je zahtevala drugače.

Država Colorado nudi mnogo zanimivih krajev za ogled. Shustarjevi so me peljali v Canon City in nato smo se podali na Royal Gorge, kjer sem videla najbolj visok most na svetu, nato smo videli Colorado Springs in še več drugih lepih krajev. Obiskala sem moje sorodnike in tudi več mojih prijateljic iz deklinskih let iz stare domovine. Čas je hitro potekel in treba se je bilo posloviti in podat nazaj v Minnesoto.

Rada bi se tem potom zahvalila vsem mojim sorodnikom in prijateljem za gostoljubnost in postrežbo. Kadar obiščete Minnesoto vam bom po svoji moči povrnila.

Ravno, ko sem mislila, da je leto 1937 že doprineslo svoj delež nezdod, pa me je zadela zopet nova žalost. Dne 8. oktobra se je podal moj sin zdrav na delo in doletela ga je nesreča in si je pri delu zlomil nogo v treh krajih. Bil je več tednov v bolnišnici. Komaj so ga pripeljali domov, so pa mene odpeljali v bolnišnico v vrho operacije na slepiču. Sedaj se mi zdravje polagoma vračuje. Žal mi je, ker se nisem mogla udeležiti glavne seje, kjer so bile ponovno izvoljene vse prejšnje uradnice kar znači, da jih imamo rade, ker vedno delujejo za napredek Zveze, ker so vse za eno in ena za vse!

Hvala lepa sestram št. 65 za obilne obiske v bolnici kakor tudi za lepe cvetlice. Drage sestre, bodite prepričane, da vas ne pozabim dokler bom živa. K sklepu pozdravljam vse sestre SZZ in vam želim obilo uspeha v tem letu, da bi dočakale še mnogo let v isti lepi slogi in sporazumu ter vedno delovale za našo dično SZZ!

Angela Stepich.

Št. 72, Pullman, Ill. — Leto 1937 se je za vedno poslovilo od nas in se pogreznilo v morje večnosti. Premisljmo, kako smo porabile čas, ki ga nam je usoda odmerila. Onemu, ki je teklo srečno in mu ni prineslo zadovoljstva, je poteklo hitro; dolgo pa je bilo za tiste, katere je kruta usoda obiskala ter jih spremljala skozi leto. V svetu traja večni boj med dobrim in slabim in dogodki se vrtijo kakor v premikajočih slikah — veseli in žalostni.

S pričetkom novega leta smo obrnili list, knjigo življenja. Upam in želim, da bo to leto prineslo mnogo sreče in tihega zadovoljstva, dobrega zdravja in božjega blagoslova vsem članicam SZZ, posebno pa članicam naše podružnice. Vas, drage sestre, pa vprašam nekaj prav potih: Ali ste napravile kakšno obljubo ob nastopu novega leta? Ako še niste, vam jaz nekaj svetujem, da svedčano obljubite, "da boste za gotovo pripeljali vsaj eno novo članico v tej kampanji." S tem bi podvojile naše članstvo in dosegle najlepši poklon od vsakega

treznega mislečega človeka. Tak rekord bi bil vse hvalevreden! Kaj ne, da ne bo tako težavno delo izpolniti to obljubo! Opozarjam vas samo na to, da ne odlašajte predolgo, pojdite čimprej na delo, ker ravno sedaj je čas, ko je prosta pristopnina in nagrade za marljive nabirateljice so zelo vabljive.

V dolžnost si štejem, da podam nekoliko zgodovine o naši podružnici v preteklem letu. Za našo naselbino je bil napredek v članstvu sorazmerno zadovoljiv. Hvalevredno je tudi zanimanje naših članic za mesečne seje in pri katerih se opaža vedno več navdušenja za napredek. Upam, da bomo tako nadaljevale tudi v tem letu. Smrt nam je ugrabila eno sestro in sicer Terezijo Hrovat, ki se je preselila v kraj, kjer ni več trpljenja ne gorja. Sestre, spomnite se njene duše v molitvi, kakor smo to obljubile ob njeni gomili.

Dalje smo imele tudi nekaj bolnih sester, ki so pa hvala Bogu okrevale, samo ena se še nahaja na bolniški postelji, in to je sestra Venk, ki se je morala podati na operacijo ravno pred božičem in njeno stanje se izboljšuje, kar ji tudi vse iz srca želimo, da bi se čimprej vrnila zdrava med nas. Sestri Musić in Vraničar sta imeli čast do visokega obiska tete štokljke, ki je podarila eni zalo hčerko, a drugi čvrstega sinčka. Orokta sta čvrsta in zdrava ter že čeburnata po svoje. Bolnim sestram in mladim mamicam smo poslale sveže cvetlice, ker to je sklep naše podružnice. To so le kratki podatki naše podružnice v letu 1937.

Komaj smo nastopile novo leto in so takoj drugi dan hitro priletele vile rojenice k sestri Mary Bokal ter ji darovale prav srčkano deklico. Čestitke ponosnim staršem!

Na glavni seji je bil ponovno izvoljen stari odbor in na uradnice apeliramo, da delujemo v lepi slogi kot v preteklosti. Pozdravljene!

Rose Trsar.

Št. 77, Pittsburgh, Pa. — V zadnji izdaji ni bilo dopisa od naše podružnice, zato prosim nekoliko več prostora, ker imam več za poročati.

Prav lepo se zahvalim vsem članicam za lepo udeležbo na glavni seji 14. decembra. Izbrane so bile sledeče odbornice za leto: predsednica Rose Murslack, podpredsednica Ana Baskovic, tajnica Mary Turk, blagajničarka Terezija Sikosek, zapisničarica Ana Filak, nadzornice: Ana Knavs, Antonija Flore, Mary Dornik in Mary Crnart. Našim prejšnjim odbornicam se prav lepo zahvaljujemo za njihovo uradovanje in upamo, da nam bodo še v doboče v pomoč. Vsem članicam naznanjam, da se naše seje vrše vsak prvi torek v mesecu v istih prostorih kakor doslej. Prosim vse članice, da bi redno obiskavale seje in še ka novih seboj pripeljale, saj to je naša dolžnost, poleg tega pa tudi lepo razvedrilo, ker imamo za vsako sejo izbrane štiri članice, da nam postrežejo z dobrim prigrizkom. Hvala vam! Na glavni seji je bilo sklenjeno, da pogostimo otroke z božičnico in tako

smo priredile lep zabaven večer dne 28. decembra in Santa Claus je podelil otrokom lepa darila.

Naša podružnica pa tudi ni pozabila na vdove in vsaka je dobila lepo darilo dva dolarja v gotovini. Bilo nas je osem po številu, ker na žalost sem tudi jaz pri tem številu. V imenu vseh vdovic se prav iskreno zahvalim za lep spomin.

Na januarski seji je bila lepa udeležba. Po seji smo igrale bingo. Hvala vsem, ki ste prinesle lepe dobrotke. Sklenjeno je bilo, da priredimo veselico na prvega marca v Shwabian dvorani na 912 Chestnut Street. To bo ravno na pustni torek večer. Ker se vrši isti večer tudi naša seja, zato ste prošene, da pridete bolj zgodaj, ker se bo seja začela ob sedmi uri. Na veselico vabimo tudi sosedne podružnice št. 26, 27, 61, 74 in 80. Vstopnina bo samo deset centov. Imele bomo okusne suhe klobase in kislo zelje za priboljšek pa tudi pustne krofe in drugo domače pecivo. Plesateljnim bo tudi ustrezno, ker navzoč bo muzikant, ki bo igral vesele poskočnice na harmoniko. Vabimo tudi možke in Markota Počasne in urno Nežika, ako je kje v bližini, da se udeležite naše pustne veselice.

Naša prihodnja seja se vrši 1. februarja in članice ste prošene, da pridete, ker imamo več važnih stvari za urediti. Na svidenje na prihodnji seji in najlepše pozdrave vsem,

Rose Murslack, predsednica.

Št. 85, De Pue, Ill. — Nova podružnica št. 85, ustanovljena dne 19. decembra 1937 želi veselo novo leto vsem gl. uradnicam in celokupnemu članstvu SZZ.

Dolgo smo gojile željo, da bi imele svoje društvo v naselbini in prišle smo na idejo ustanoviti si podružnico SZZ. Že precej časa nas je 13 članic spadalo k št. 24 v La Salle, Ill. Vedno smo pa slišale opazko, če ne bi bilo bolj pripravno pošiljati denar na gl. urad ali pa v La Salle. Dobile smo 19 novih članic in me druge smo prošile za prestopne liste. Zadnjič je pa še ena nova pristopila.

Prva seja se je vršila prvo nedeljo v januarju in sklenile smo prirediti banko pardi dne 27. januarja v prid naše ročne blagajne, ki je prazna. Oddani bodo trije dobrotki, katere je obljubila sestra Marija Grbec za kar se ji lepo zahvalimo.

Naše redne seje se bodo vršile vsako prvo nedeljo v mesecu ob dveh popoldne. Članice ste prošene, da se redno udeležujete seje. Obilna udeležba bo nam vsem v korist. Po zadnji seji je bilo prav prijetno, in gotovo bo tudi po prihodnji. Mogoče nas obišče urna Nežika in profesor Matika zna tudi priti.

Odbor naše podružnice je sledeči: predsednica Marija Stupar, podpredsednica Ivana Blatnik, tajnica Marija Jerman, blagajničarka Marija Žugič, zapisničarka Angela Stokr, nadzorni odbor: Josephine Bankše, Frances Kapina, Karolina Novak, rediteljica Marija Grbec.

Predno končam izrekam mojo srč-

no zahvalo vsem, ki ste mi izrekli pisмено ali ustmeno sožalje ob smrti mojega očeta kakor tudi glavni taj-

nici sestri Račič in g. Račiču in vsem drugim.

Marija Stupar, predsednica.



No, zdaj pa gremo! Kar nese me! Vse sem si zrihtala. Pri Pepci Šlosarjevi sem si obleko naročila, pri zapisničarici podr. 10, J. Koželj pa takšno torbico, kot jo je gl. predsednica poslala. (Plava naj bo in tako lepo shekljana kot je njena.) Prijateljica Pepca Speck iz St. Louisa mi je obljubila štumfe na bobke, Micka Smolčeva iz Chisholma bo pa potice in krofov napekla za popotnico. Mary Kolbezen in Francka Raspet iz Pueble bosta talanskega vzele, Bara Kramer ima pa posebne arcnije za rajžo. (Marko, prisluhni! Ne bo se Ti slabo godilo pri nas.) Urednica pravi, da bom od nje novo taško za novice dobila, Pepca Perpar od št. 25 mi pa svoj pencil posodila, da bom lahko vse zamarkala, kar se mi bo lepega na potovanju pripetilo. Kufer sem si že kupila kakor vidite, zdaj mi je še samo karte treba, pa ne kakega herc asa ampak ... šifkarte. Mister Zakrajšek mi je obljubil najlepšo karabino, ali kako se že tistemu cimru pravi, nič pa ni rekel, če bo zastoj. Treba bo toraj denarja, kaj pravite kje bi ga dobila? Drugače sem pa fertig in berajt za rajžo.

Iz domovine mi piše Pepca Frešarjeva, da mi bo ženina skomandirala, če res pridem tja. Že dobro Pepca! Primem Te za besedo! Če ženin ne bo fajn se boš kesala, ker tako dolgo rajžo napraviti za kakega morgeljna

se res ne splača.

Francki Zagarjevi iz Barbertona in njeni sestri Nežiki iz domovine se za poslane pozdrave zahvalim.

Pa gutbaj in na svidenje prihodnjič! Srečno in z Bogom! Pozdravljeni in s spoštovanjem; vdanostne poklone, bilježi,

NEŽIKA.

Kdor je kdaj v Clevelandu bil, ve, da imajo tamošnji Slovenci svoj poseben dialekt, ki ga mu ni para v Ameriki. Tako lepo po ribenško zakrožijo, da jih je res lepo poslušati. Tudi taki, ki se niso v Ribnici rodili so si ta dialekt osvojili. Mr. Anton Grdina, ki ga vsa Amerika pozna po njegovih rodoljubnih delih, je nekoč nastopil kot govornik v kraju, kjer je živel samo en Ribničan. Po končanem govoru stopi ta človek k Mr. Grdinu in ga vpraša: "Lej ga vraga kaj si Ti tud Ribničan?"

Tale storijska, kot so vse moje, je živa resnica:

Prva gl. podpredsednica Francka Rupert, je kot mlado dekle šla služiti za pestunjo. Gospodinja in mati jo vpraša, če zna otroka skopati. Francka takoj pritrdi in ko jo je gospodinja vprašala kakšna mora biti voda, da je za kopelj pripravna, je Francka povedala:

"Če otrok postane v vodi play, je to znamenje, da je voda premrzla; če pa otrok rata rdeč, potem je voda pa prevroča."

* * *

Marko! Za božjo voljo, kakšen pa si? Dvojne špegle sem si nataknila in pod mikroskop sem Te postavila, pa Te še ni kaj videti. Takoj mi pošlji en pravdanski pikčec, da veš!

Fa v staro kontro bi rad šel z menoj? Lepo res ni, da Te nisem takoj povabila, pa saj veš kako je s povabili. Če Te kdo v salun spravi, mora tudi tritati. Če bi Te vabila, da greš z menoj, bi morda pričakoval, da Ti šifkarto kupim. Na mene se Ti ni treba zanašati Marko, ker bom morala celo parazol prodati, da bo za mojo rajžo. Če si pri kratkem, Ti svetujem, da se na Baro Kramer obesiš, ona ima vedno keš pri roki. Vkljub temu, da nisem petična, sem pa vseeno fejšt punca; reci, da sem, Marko!

Zdaj pa vem, da bo naš izlet popolen uspeh, ker greš Ti z nami in si nam tako postrežbo obljubil. Kamelce boš kuhal in jih ženskam nosil, pa kuferčke boš prenašal. Če bi rekel, da boš tudi otroke pestoval, bi to bila stoprocentna postrežba. No saj se zato lahko še odločiš predno gremo. Samo to me skrbi, kdo bo Tvoje delo opravljal. Kakor čujem si fajf policman in si tudi na zemljepisje zastopiš. Prijateljica mi je povedala, da si enkrat na križišču ustavil nekega avtomobilista in ga vprašal odkod prihaja. Odgovoril je, da iz Chicage. Pa si ga pobaral: "Kaj pa potem ilinojski laizenc dela na tvoji kari?"

Če toraj greš z nami na potovanje, Ti že naprej povem, da boš pameten in da mi ne boš, ne na potu in ne v stari kontri, za drugimi oči obračal, kot bi Te božjast lomila. Še tega mi je treba, da bi ob Tebe prišla. Najboljši res nisi, pa za silo boš že, če drugega ne dobim. Ako se ne misliš behevati kot se šika, kar lepo doma ostani!

Pa gutbaj za danes! NEŽIKA.

* * *

Precartana Nežika!

Predno se nadalje zaletim, bi Ti eno rekel, da sem Tvoj krizmus prezent v redu prejel. Prejel sem namreč deset pakelcov kamel (cigaret) in pa eno posodo na dva oddelka, ki je sila lepa in ožlajfana, da se sveti na vse pretege.

Za cigarete sem takoj vedel v kakšno svrhu so porabljive, za posodico pa ne. Je namreč precej velika in ima pokrovček. Na dnu posodice je pa vdrela slika naše ljube Nežike. Nesel sem stvar na stražnico in tam mi je rekel inšpektor, da se mi pač pozna, da nisem bil še nikjer po svetu, da ne vem, da je spodnji del posodice za cigarete, pokrovček pa za pepel. Jejmnasta, saj res.

Pa mi zopet ne gre stvar skupaj. Če naložim v posodico cigarete, mi bodo zakrile tisto večno zarjo in šajn, ki se blesti z obraza Nežikinega nosu oziroma vsega obraza. In tudi iz drugega

ozira bi ne bilo dobro, če bi cigarete notri del. Vsakokrat namreč, kadar bi segel po cigareto, bi se moje oči vjele s Tvojimi očmi, Nežika, in ako Ti gledaš, bi se mi zdelo, da bi vselej rekla: ne več kot vsako uro eno!

Zdaj imam tisti prelepi pepelnik na mizi in vselej, kadar raport pišem, ga imam na svoji levi strani, da me greje. Ker se mi zdi, da res kar žari iz Tvojih oči, ljuba Nežika, in mi gre Tvoj pogled skozi bluzo in BVD naravnost pod kožo do srca.

Torej, da boš vedela, da sem Ti hvaležen za prezent in Ti bom tudi jaz enkrat kaj dal, kadar bova kaj bolj bekont. Povej tisti Mary Turnshek iz Oregon Cityja, da nisem zastoj čaka Tvojega prezenta, da ne bo jezika stegovala.

No, kako se Ti pa kaj moja slika dopade? Je res bolj majhna in na prvi pogled bi se morda videlo, da so tista črna stvar pod nosom usta, pa niso. Tisto so moje lepe brke, na katere sem ponosen in sem precej izdal za žaube, predno sem take pridelal. Se reče, saj če bi želela, bi jih dal okuzmat po ameriškansko, da bi pustil samo kakih pet kocin pod nosom, kot jih ima Čali Čaplin. Ampak to se bo šele videlo, ko bova šla, če bova šla, pismo delat. Takrat si boš lahko izgovorila, kar si boš hotela. Lahko boš zahtevala, da hiša nate pade, ki jo imam, in ki jo bom tudi plačal, če boš kaj prinesla k hiši. Saj prazna menda ja ne boš.

Da pa kontrofe kaže, da sem bolj na kratkih nogah, pa to ne odgovarja istini. Veš, ko sem se dal udariti, sem vprašal fotografa za ceno in rekel mi je, da lahko nekaj prišparam, če si dam napraviti manjšo sliko. Zato sem mu rekel, naj me bolj po glavi udari, za noge je pa vseeno. Zato je stopil fotograf za mizo, jaz sem pa spodaj stal, pa me je udaril bolj od zgorej in res zdaj nekako tako izgleda, kot bi stal v kevdru.

Saj Ti verjamem, da si zdaj vsa eksajted, ko boš v staro kontro metaforila in bi rada vedela, kaj naj vzameš s seboj. Pa praviš, da si boš kuferček kupila. Kaj se boš lepo delala, kar popraviš povej, da tisto ne bo noben kuferček, ampak bo kar cel kufer, če ne bo celo kišta. Saj se poznamo. Jaz že kar naprej vidim ves tisti cok in pok, ki ga boste vlekli s seboj, da se boste vsake pol ure preoblačile. Prav nič čudno bi ne bilo, če boste najele eno ladjo samo za vaše kufre in jo boste. Ko boste prišle pa na grenco na Jesenicah, bo vzelo iblajtarje dva meseca, predno vam bodo vse pregledali.

Če bi jaz imel kaj besede, bi bilo to vse drugače. Ampak se ne maram vtikat vmes. Kar naprej vas vidim, kako boste šumele po Ljubljani in gori pod Tivoli s parazolčki, da se bodo ljubljanske dame kar na zeleno spreminjale same nevošljivosti.

Kaj bi vzela s seboj, vprašaš. Ošpetelj in pa intrfat ne pozabi, pa kakšno ekstra kočmajko vzemi. Pazi tudi, da boš imela pri sebi kak trak, če bo po Ljubljani blato, da se boš lahko spodrecala. V Ljubljani si daj pa hitro ene take čizme delat, da bodo škripali. Ti ne veš, kako se boš postavila!

Jaz bi nekaj dal, da bi se lahko skril tam pri ljubljanskem štacjonu, da bi vas skrivoma ogledoval, kako se boste no-

sile. Hudirja če ne! Pa da mi ne boš zavijala oči po drugih, da veš, ali pa bo vse zapik med nama. Adijo, pa piši, če boš res šla, da Ti bom o pravem času voščil srečno rajžo.—MARKO.

—o—

Frances Sušel:

NAVODILA ZA KROFE

Žlični krofi

Odmeri dve šali bele moke in jo pregrej. Posebej v šali pa razmotaj za en cent in pol droži — to je ravno polovico zavitka od Fleishmanovih droži. Zdrobljene droži stresi v par žlic toplega mleka in dodaj tudi žlico sladkorja. Droži lahko zliješ med moko, lahko pa jim primešaš žlico moke in pusti vzhajati v šali. Vzhajane droži, tri vtepeno rumenjake, šest žlic raztopljenega masla, žličko soli in žlico sladkorja skupaj vtepi kakor za šartelj. Ko odstopi testo od kuhavnice, je dovolj vtepeno. Za poglobljšek vtepi tudi pest rozin. Testo pokrij in počakaj da vzide, to se pravi, da naraste še enkrat toliko. V ponvo za pohanje deni toliko masti, da bodo krofi lahko plaval in se ne bodo tiščali drug poleg drugega. Ko je mast dovolj vroča, da zacvrči, pa potakni žlico v mast potem pa zajmi žlico testa in je potakni v mast. Ko se zarumeni po eni strani, obrni in zarumeni še drugo stran. Tudi pri teh kroljih se lahko pusti bel obroček.

Iz toliko testa napraviš kakšnih 18 krofov. Poskusi najprej z malim, da se dobro privadiš.

T. K.

Krofi z belim venčkom

Za sto krofov po navadi odmerim nekako tako-le: Malo manj kot pet funtov Ceresota moke, katero presejaj v skledo in v sredini napravi prostor za kvas. Kupi za štiri cente droži, katere razstopi v toplem mleku in pomešaj med moko in pokrij. Med tem časom deni okrog en funt masla (najboljšega) v dva kvorta mleka, katero postavi na toplo, da se maslo v mleku razstopi. Nadalje pripravi sneg iz petih beljakov. Obričaj eno limono, odmeri eno žličko vanilje, pol funta cukra, malo soli, par žlic belega vina in to vse vtepi v kvas. Ko kvas začne malo shajati, zlij vmes ne prevroče mleko z maslom, rumenjake in sneg in vtepaj toliko časa, da je testo gladko, da se ne prime roke, ne kuhavnice. Testo mora biti ravno prav gosto, če vidiš, da je pregosto, dodaj mleka, če je pa prereditko, dodaj moke. Vse to delaj v toplem prostoru. Ko je testo vtepeno, postavi skledo na gorko in dobro pogrni, da se ne naredi testu predebela skorja. Ko je vzhajano, stresi testo na mizo pogrneneno s prtom, na katerega potresi malo moke, da se testo ne prime. Razvaljaj in reži s kozarcem in položi na drugo mizo na prt in pokrij sproti, ker hitro vzhajajo. Razgrij mast in pazi, da ni prevroča, ker se bodo prehitro zarumeneli in bodo surovi v sredini in če se pečejo prepočasi, se preveč napojijo masti in tako je treba pravilnosti povsod. Če hočeš imeti lepe krofe rabi samo Ceresota moko.

A. B., Chicago, Ill.



GRČE

POVEST

Spisal Slavko Savinšek
(NADALJEVANJE)

"Došel me je hlapec in mi povedal. On je pri zdravniku in vaju oba popelje in vama posveti."

"Hudo?"

"Peter pravi, da samo na eno plat, da so pri zavesti in da govore!"

"Koj! Počakas?"

"Ne! Sam bom prej pri njih!"

Iz mladega moža gori in ne utegne, da bi še poslušal. Že je čez prag in hiti za Savo, ko župnik skliče mežnarjevega fanta in grede v cerkev govori sam zase:

"Ga je potipal! Saj sem mu pravil! Pa je menil, da grči, kot je on, ne pride blizu božja sekira! Nori Vršan! — Pa takega sina ima! Namesto, da bi po kolenih šel na Višarje in nesel klastro polen Materi Božji v zahvalo, ga je nagnal! Dedec samogoltni! — Ga je potipal!"

In ko je nosil Boga v breg k bolnemu Vršanu, je tiščal posodico z belo hostijo na srce in skoro glasno govoril vanjo:

"Križani, Ti veš, kaj delaš! Še vžgi, še udari, da se bo skrivil in od bolečine vpil, dokler ne klecne na kolena pred Tvojo Previdnost! Le ga, Vršana norega, starega, da bo spregledal. Mlademu mu vzemi bridkost kot pokoro za greh njegov in mlade žene. In ne bij preveč po njem, da se ne užene in prekmalu ne upeha! Sicer se pa zgodi Tvoja volja, križani! In še meni križ naloži za mojo gobeždavost in puhlo modrost, da se ne bom vtikal v Tvoje, hlapec nevedni ..."

Tako je molil župnik Mihael vso pot, ko se je gnal v breg za mežnarjevim hlapcem in zdravnikom in nosil staremu Vršanu Boga.

Sam ni vedel Klemen, kdaj je pretekel breg, pohitel mimo Smrečnika in Belcjana na Vršanovino. Šele v veži je obstal, ko mu je iz hiše stopila naproti Mana.

"Kako!"

"Slabo! V nezvesti so," je odgovorila in šla s posodo po nove vode in jesiha za obkladke.

Klemen je stopil v hišo. Oče je ležal na postelji upadel in bled, da skoro nisi razločil obličja iz bele brade in sivih las, ker niso gorele oči ampak so bile zaprte in pokrite z nezvestjo. Ko se je dekla umeknila v vežo, je stopil sin k očetovi postelji in se zagledal v trpeče obličje.

Dva meseca ga že ni videl ob blizu. Le vsako nedeljo popoldne od daleč, od Belcjana sem, ko je sklonjen v tla in kakor da ga tlači nevidne breme, skrivljen hodil vzlic slabemu vremenu in mrazu gologlav med njivami in senožeti. V obraz pa mu ni videl. Zdaj vidi, vidi več, kakor je v obrazu zapisano, bere vse ono, kar se je v teh dveh mesecih zarezalo v dušo starega Vršana. Vse vidi, vse bere, le enega ne razbere prav: tega, kar mu je bil oče razodel o sebi in Lizini materi in kar dobro sluti župnik Mihael, ne bo doumel Klemen nikdar prav!

Mana je prišla nazaj v hišo, Klemen pa se je umeknil k peči. Kmalu nato sta prišla župnik in zdravnik. Slednji je zmajal z glavo, ko je preiskal bolnika, in dal prostor župniku, da podeli sveto poslednje olje. Medtem je zapisal recept in stopil h Klemenu ter mu naročil, naj bi se kdo peljal na Jesenice v lekarno po zdravila, ker jih on sam nima v zalogi. Samo hiteti bi moral, hiteti, ker je sicer nevarno za očeta.

Mana, ki je pristopila, in Klemen sta se spogledala.

"Prama naj vpreže Peter," je s suhim grlom dejal Klemen, "jaz pa tačas skočim k Lizi! Naj pripelje za menoj. Pojdem jaz na Jesenice. Po polnoči sem nazaj!"

Še enkrat je vrgel oči po očetu, kakor da si hoče za vso

pot vtisniti v srce njegov trpeči obraz, in je že bil v veži, naročil hlapcu potrebno ter odhitel k Lizi in sinu.

Liza je vedela in je bila v silnem strahu.

"Ali je naredil testament?" je nakrat stopil Belcjan h Klemenu. Klemen je pa pogledal svojega tasta, da mu je nadaljnja beseda ostala v grlu in iz zadrege ni vedel, kam bi z očmi. Šele čez čas je zmogel:

"Nu, ihta, saj nisem dejal, da mora umreti! Ali skrb me je zate in za tvoje!"

Pa Klemen ni utegnil dalje, pa ga tudi nihče ni zadrževal. Celo Lizo je bilo strah njegovih oči in vročice v njih. Stopil je k spečemu sinčku in se sklonil nad njim v zibelko. Mirno je spalo dete. Nehote je v prividu videl Klemen očetov blede obraz poleg rdečega sinčkovga. In je našel: Vršan je!

Hlapec je pripeljal voz in Klemen je pognal v dolino. Vihralo je v njem, da ni gledal v pot in ni štedil ne konja ne voza. Še dobro, da je bil konj pameten in pota vaje, sicer bi bila težko prišla v dolino s celim vozom in celimi nogami. Na cesti pa je Klemen stopil na voz, nategnil vajete in udaril po konju! Tako je gnal žival vso pot, noter na Jesenice, dobil tam zdravila in gnal prav tako nazaj, da so pene frčale od konja in je bil celo Klemen ves pokrit z njimi. Kot je bil naročil, ga je čakal ob cesti višje Loga Peter in prevzel voz in žival, da počasi pelje v breg. Klemen pa je zastavil kar naravnost v gmajno in je moker in poten, po vsem telesu se tresoč planil v hišo in zdravniku, ki se je čudil naglici, izročil zdravila. Potlej pa je šel venkaj, zavil okrog hiše in celo uro blodil po travniku, potopljen v misli, dokler ga ni ujedel mrzav prav do kosti in ga ni skrb za očeta pognala v hišo nazaj.

Videti je bilo, da je očetu po donesenih zdravilih počasi odleglo. Zdravnik, ki je še vedno čakal učinka zdravil, je naročil vse potrebno, dodejal, da pride dopoldne zopet pogledat, in se poslovil. Župnik je bil odšel prej z Bogom, ki ga ni mogel podeliti nezvestnemu bolniku. V vroči molitvi za trda srca v Smrečju je hitel navzdol in se žuril, ker je bilo že pozno in se mu je mudilo domov, da za drugi dan pripravi pridigo in sede zgodaj v spovednico ...

Ko je odšel zdravnik, sta pri Vršanu ostala Klemen in Mana. Tišina je vladala v hiši, motilo jo je samo težko starčevo dihanje, ki pa se je olajševalo vedno bolj. Tudi bol na obrazu in otropelost potez sta izginjali, in prav na lahko je začelo stopati v lice novo življenje.

Mana je od časa do časa obnavljala ovitke, dajala bolniku zdravil, Klemen pa je sedel nepremično ob peči in strmel v nezvestnega očeta. Kadar Mana ni imela opravka z očetom, je sedla na stol ob postelji, bratu nasproti. Zdaj zdaj se je ozrla vanj. Kadar sta se njuna pogleda križala, sta umeknila oči, in nista vso noč do jutra spregovorila besedice.

Ko se je že zdanilo, je postajal Vršan v postelji nemirnejši. Z zdravo levo roko je parkrat segel predse in v lice, kakor da tipa za bolečino. Nakrat je odprl oči in pogledal začuden okrog sebe. Tedaj je Klemen, ki ga je vznemiril očetov nemir, stopil k postelji in z njim Mana in oba sta zrla v očeta. Vršanove oči so se nenadoma, po dveh dolgih mesecih srečale prvokrat s sinovimi. Ne oče ne sin ni pogleda umeknil; v očeh je obema nekaj zagorelo, je zaprosilo, zajokalo, pa zopet ugasnilo, zatrdelo in klenilo. Sin je stopil od postelje, očetov pogled je utonil vase.

Tedaj je Klemen brez besede, ne da bi se še enkrat ozrl po očetu, vzel klobuk, se pokrtil in odšel. Šele, ko so se vrata zaprla za njim, se je stari Vršan zopet obrnil za odhajajočim. Kdor bi bil videl ta pogled, bi bil slišal v njem očetov krik po sinu.

Mana se je sklonila nad očeta in vprašala:

"Ali Vam je bolje, oče?"

Oče je prikimal, potem obrnil glavo od nje in zaprl oči ...

Ko je popoldne prišel zdravnik, je ugotovil, da je stari Vršan bržčas že izven nevarnosti, da pa seveda ni izključeno še kako poslabšanje. Oče je pričeval počasi odgovarjati na zdravnikova vprašanja. Sprva sicer trdo in okorno, ali sčasoma se mu je zmehčalo in ugledilo ter je šlo bolje. Zdravnik je še povedal, da je bil župnik obljubil priti proti večeru, ko opravi v cerkvi, pogledat po bolniku. Nato je odšel.

(Dalje prihodnjič)

IT'S A GAME

THAT is what it really is, this new membership drive thing. A game played between all our branches and between individual members. The winners receive the trophies.

Not every member is endowed with all the qualities which make a most successful campaign worker; every member, however, can produce some results, if she tries. It seems to take an unusually firm determination, a spirit of a pioneer and a builder, an altruistic heart and, finally, a fair amount of persuasive ability, to play this game with a great success.

Most of us are not endowed with all these qualities, at least not in an unusual degree. Still, each one of us can do a reasonable share of this work, and with such mutual co-operation, the final results will be surprisingly outstanding. Let's take it as a game. Let's show the members of any other branch that we have as much pep as they have, that the organization is as much ours as theirs and that we are doing, under our circumstances, as much as they. Even more than that. Let's give them a good race. That's where the fun comes in, and the work becomes a game.

It's a different feeling to know that we are only members on the paper, even though we are paying our 25 cents, and to know that we are active members who helped or are helping to build up this unique organization. There will be campaign prizes, of course, but they can never be sufficiently large to repay a member for her effort. They are only trophies and souvenirs which show that their recipient has won distinction in the organization by her special interest and help. By inducing one of our friends or relatives to join the S. W. U., we cease to be merely paper members and step in the line of builders, pioneers.

There is only one tip which is really important. ACT IMMEDIATELY. As likely as not, the first success will pull you in the game on a larger scale. You will probably see that you can reach a certain goal, which seemed unattainable before. Assure your success at the beginning, before someone else wakes up and takes your chances. Very many work hard the last month of the drive, but, as a rule, the final winners are those who started early in the campaign.

Many branches and single members made a good showing the very first month of the campaign, December, which brought us 155 new members. This is an unusually good start and points toward a lively campaign. Help to give others a stiff race. Help to make the score of your branch a high one.

Josephine Racic.

BE THE WINNER AND SEE EUROPE!

The first prize of the ensuing campaign for new members is the most marvelous ever offered by any Slo-

venian organization. As you know, it is to be a trip to Ljubljana, Yugoslavia. How wonderful it would be if one of our young ladies would work for this worthwhile award. Just imagine the fun it will be and the education you will derive from such a trip. Besides having the opportunity of seeing Europe, the winner will also receive special distinction everywhere on the tour because it will be made public at every stop that so and so is OUR WINNER! Just imagine the glory and the fun! Won't you at least try?

There are also many other awards for the ambitious workers. The runner-up will get a one-way trip to Yugoslavia. The third prize is \$50 in cash. Fourth prize is \$20 in cash to everyone securing 50 members or more. Fifth prize is \$10 in cash to everyone securing 25 members or more. Sixth prize is \$3 in cash for securing ten members or more. The seventh prize is the beautiful emblem pin for securing three members.

The winner of the first prize must secure at least 300 members; for the second prize at least 200 members; for the third prize at least 100 members.

The workers have the opportunity of securing members for any branch in the Union. So get busy and get your friends started in the different localities and see what they can do for you. With determination and a lot of ambition there is always a way to victory and let that be your aim!

OHIO TOURNAMENT

The second group of SZZ Bowling League or the Ohio group is holding the Bowling Tournament on Sunday, May 1, 1938 at Pozelnik's Clair Doan Alleys. More details in next issue.

BOWLERS, ATTENTION!

The Midwestern Bowling Tournament of SZZ will be held in Joliet, Ill., on April 3. We will begin at 10 a. m. and continue through the day at Rivals Park. We are urging all teams to be there on time, for it is our earnest desire to have a very orderly and successful tournament.

Bowling teams taking part in this tournament, please notify me early, so that we can complete our arrangements. Joliet will try to show everyone taking part and the visitors the best of time. If everyone co-operates, it cannot be otherwise, and that we are hoping for.

Mary J. Lauric,

153 Bridge St., Joliet, Ill.

BOWLING SCORES

No. 1, Sheboygan, Wis.

Four teams bowling since September. Averages and number of games played:

	Games	Aver.
S. Francis	18	148
P. Virant	18	141
H. Prislant	16	137
W. Rakun	21	130
J. Mohar	21	125
J. Kovačič	21	123

A. Gergish	15	112
M. Rakun	18	110
M. Repenshek	9	108
L. Bowhan	15	106
I. Ribich	21	105
A. Retell	18	104
M. Ribich	18	103
M. Erzen	21	102
T. Zagozen	20	96
M. Majcen	12	91
A. Modez	15	91
A. Zore	12	87
A. Brager	12	73
M. Boyanc	3	72
M. Godez	3	67

No. 3, Pueblo, Colo.

(Weekly totals for three games)

URNA NEŽIKA

M. Fritzel	235	253
M. Zdravica	253	282
J. Jamnik	285	235
H. Krasovec	345	294
A. Skerjanc	257	228

NO. 3 JR.

L. Blatnik	298	293
L. Piserchio	337	363
C. Plese	355	374
J. Shustar	344	350
F. Hochevar	335	315

NO. 3 SR.

J. Babish	347	296
R. Lesar	214	248
R. Blazich	275	213
F. Gregorich .....	.....	213
A. Perko	251	192

No. 14, Cleveland (Nottingham), O.

(Bowling every Friday night.)

A. Primoznik 303	300	291	265	271
M. Primoznik 274	303	289	327	422
A. Fink.....	365	352	.....	308
C. Kebe.....	284	299	260	307
N. Bukovnik	352	258	347	.....
L. Vodnik....	358	413	339	357
J. Skufca.....	401	470	437	389
V. Kuhar.....	407	385	442	455
M. Slabe.....	300	285	300	282
H. Mestek....	355	397	370	403
S. Jelerčič....	470	471	438	445
G. Steibly....	.....	462	430	391
M. Vodnik....	397	351	292	317
A. Kausek....	363	318	351	416
M. Perdan....	400	411	391	375

No. 15, Cleveland, O.

(Bowling every Monday night at Sphere's Alleys.)

TEAM A

A. Glavich	273	268	353	312
F. Kovach	237	292	331	292
S. Hocevar	188	270	298	290
F. Mauer	282	290	312	327
P. Godec	157	177	197	185

TEAM B

A. Arko	200	252	219	358
Alice Arko	232	270	.....	293
A. Zaletel	275	252	296	281
V. Skufca	282	264	216	281
J. Zupancic	255	337	339	318

TEAM C

R. Urbancic	366	424	316	373
A. Peskar	306	310	270	296
A. Marincic	336	354	.....	.....
R. Hren	327	306	342	368
A. Sray	328	.....	294	335

No. 20, Joliet, Ill.

Scores for December:

E. Planinsek	331	327	430	335
M. Sutfin	244	.....	.....	.....
M. Ambrose	305	275	248	288
J. Lauric	347	364	224	278
A. Stukel	275	309	293	295
C. Stukel	248	309	.....	260
A. Jerisha	249	273	.....	310
J. Benedik .....	.....	324	434	298
M. Sefcik .....	.....	.....	317	275

No. 25, Cleveland, O.

(Bowling every Monday night at Norwood Alleys.)

A. Lunder	372	338	365	381
A. Smole	298	287	311	299
M. Butkovich .....	.....	.....	298	297
S. Paulin	310	316	309	311
M. Tekauc	298	284	278	293
A. Jenc	284	292	279	287
A. Meglich .....	.....	368	384	.....
A. Burdelick	448	424	.....	438
A. Novak	342	365	380	371

No. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.

DIAMONDS

A. Knauss	287	264	308	259	269
M. Dornik	184	232	.....	.....	188
T. Mravintz	194	.....	.....	.....	229
K. Dauer .....	.....	307	305	339	397

HEARTS

M. Turk .....	.....	.....	270	.....	265
M. Arch	214	.....	.....	.....	256
A. Boskovic	261	366	293	264	291
M. Keller	199	300	349	284	298

SPADES

J. Mravintz	237	.....	.....	297	280
B. Potetz	247	298	304	292	342
C. Mravintz	166	.....	.....	.....	225
D. Boskovic	277	317	345	308	.....

CLUBS

M. Tomec	230	287	283	307	265
I. Arch	207	.....	.....	.....	.....
T. Sikovsek	149	.....	.....	.....	.....
M. Yardis	291	341	345	331	354

Activities of Our Branches

No. 1, Sheboygan, Wis.—The first meeting of the year was held Tuesday, Jan. 4, in the SS. Cyril and Methodius' Church Hall and was attended by a representative group.

The yearly reports were read and approved, new officers were installed and other business was dispensed with.

In accord with the wishes from a Washington bureau, a tree planting program will be held sometime in April as was voted on by the members. The following were appointed on the committee: Antonia Retell, Mary Ribich, Josephine Kovacic, Agnes Gergisch, Mary Krainc, Johanna Mohar, Marie Prislant and Pauline Virant.

A good cheer or sick committee was also appointed, with Mrs. Johanna Mohar as chairman, who will visit the sick members of the branch. Those who will aid Mrs. Mohar are: Marie Prislant, Agnes Gergisch, Antonia Retell, Josephine Hlade, Theresa Zagozen, Mary Ribich, Mary Krainc, Mary Rakun, Josephine Kovacic, Pauline Virant, Jennie Ribich and Mrs. Rafolt.

Teams are already in full swing to keep in trim for the annual S. Z. Z. Bowling Tournament to be held in Joliet in the near future, and all members are showing a keen interest in the sport.

A bouquet of good wishes to each S. Z. Z. branch.

Pauline Virant.

No. 6, Barberton, O.—Our branch is sponsoring a masquerade dance on Feb. 12 at the Domovina Hall on N. W. 14th St. Music will be furnished by the Happy High Hats Orchestra. Prizes will be awarded to the best dressed and most comic costumes. So come, and see who will walk away with the prize.

The main feature of the evening will be the performance of the drill team from Branch No. 14, Cleveland (Nottingham), O. We are looking forward to a big attendance from the neighboring branches and, of course, our members of No. 6 will no doubt make a good showing with their attendance. Will be seeing you!

Jennie Klancar.

No. 10, Cleveland (Collinwood), O.—Flash! Frances Susel Cadets extend their heartiest invitation to each and every one of the drill teams to attend our "Confetti Jamboree." What is it? Boy, what do you know about that! What is it, you ask? Well, it's going to be the biggest and best dance you ever attended. Confetti for all. Where? At the Slovenian Home on Holmes Ave. When? Friday evening, Feb. 25. Music? The best in town—your favorite—our favorite—in fact everybody's favorite—the one and only Frankie Yankovich and his boys! Remember them? Sure, who doesn't! So come at 8 p. m. and dance till the wee hours of the morning.

Last but not least—the team will perform a drill. Here's the biggest news yet! All this for the small donation of 25 cents, to each and every one the same.

Girls, grab your boy friends (1, 2 or how many), next your fathers, mothers and husbands, and spend the evening with us. Frances Susel Cadets will be your hostesses for the evening. If it's a polka you want, that's just what you will get—a waltz, fox-trot and even swing. So till I see you trucking it down to "Confetti Jamboree" I'll say, "Good luck!"

Rose Rossa, President.

Our meeting on Jan. 9 was called to order by our newly elected president, Rose Rossa, and she did very well. After the prayers we had the initiation of officers, who stood up and took oath for their forthcoming duties. Our secretary, Josephine Sustarsic, read the minutes; then the meeting was open for discussion.

We brought to an end the plans for our dance (the Confetti Jamboree), which is to be held on Feb. 25 at the Slovenian Home on Holmes Ave.

We are extending a cordial invitation to all the other branches of S. Z. Z. and their friends. Here is your chance to again have the wonderful time that you had at our last dance. Be sure to come and join the fun at our Confetti Jamboree!

Before closing, Frances Susel Cadets want to extend their deepest sympathy to our sentinel, Ann Krall, in the pass-

ing away of her beloved father.

Meeting closed with prayer. This is all till the next time.

Josephine Hribar, Reporter.

No. 14, Cleveland (Nottingham), O.—On Tuesday, Jan. 4, the Frances Rupert Cadets held their monthly meeting, at which the following were elected officers: Lillian Zalokar Orazem, captain and president; Marie Seme, vice president; Cecelia Seme, secretary; Jean Krainc, recording secretary; Rose Zdesar, treasurer, and Margaret Zalokar, Rose Krainc and Mary Pajk, auditors. We are hoping to do our best in these offices and in bettering our drill team, while all the members have agreed to do their best by being punctual in their attendance at all meetings and rehearsals.

Our First Anniversary Dance held on Jan. 1 was very well attended and proved to be a success.

Now we are looking forward to Feb. 12, when we will perform for the S. Z. Z. Branch No. 6 of Barberton, O. We hope they will have a nice crowd and a huge success at their dance.

Cecelia Seme, Secretary.

No. 17, West Allis, Wis.—Our meeting of Jan. 9 was very interesting even though it was very short. The 1938 officers were installed and, by looks of things, we feel we have an active group of executives. What do you say?

It was decided upon to celebrate our tenth anniversary this coming May and preparations are being made at this time, but you'll hear more about that later on.

After the meeting a party was held, and I believe, everyone can truthfully say that they had an enjoyable time. Practically everyone walked out with a prize of some sort or another.

The bowling teams seem to be hitting the pins pretty good by this time. How about more of the members coming out for practice. Besides bowling, we manage to find time to do some nibbling and drinking—"pop only"—between frames.

By the way, the Sewing Club is coming along O. K. We won't vouch for the amount of sewing done, but when it comes to "koffee-klutching" we're the tops.

The members are asked to be more prompt in the payment of their dues, as the secretary must suspend all members who do not pay for two months whether or not they are friends of hers. Please pay by the 25th of the month.

For our tenth anniversary we want to double our membership, so every member is asked to bring a friend to join at the next meeting, or any meeting up to May. Get to work, gang, let's see if we can do it.

Well, folks, that's all for this month. Don't forget our meeting on Sunday, Feb. 13, at 2 p. m. Will be seeing you.

The Slu-ite.

No. 20, Joliet, Ill.—At last our long desired wish and hope has been fulfilled, for our drill team has become a realization. It was organized at our last

annual meeting on Dec. 19. Composed of young girls, I am convinced that the drill team will be the pride of our branch. So, good luck to you, girls, and will be seeing you all soon! Mrs. Mayme Lavrich of Bridge St., who is in charge of our bowling teams, will also have the drill team in full charge. Any member who wishes to join the drill team or the bowling team is requested to get in communication with her or our president, Mrs. Planinsek.

The last meeting has also been the opening of our new membership drive, at which time six new members have joined, namely, Mrs. Mayme Fedo, Mrs. Theresa Sepich, Misses Mary and Dorothy Dolinsek and Mildred Erjavec. The latter three also joined the drill team, while Mrs. Mikulchich has become our social member. We anticipate that many more will join our branch during the following months of this campaign, for once they are members, they will share with us all the pleasures given to each and every member of S. W. U.

At this time I also wish to report that Mrs. Mary Lavrich of Liberty St. underwent a serious operation the latter part of October. She has been forced to re-enter the hospital for another serious operation the earlier part of January. We hope she'll soon be on the road to a permanent recovery. She also has a little daughter, Cecelia, age 9 years, who is confined to bed in the hospital for the last four months, where she may have to stay for the rest of the year. It is marvelous to see the little girl in such a good mood all the time. Everyone who stops to visit their friends, is requested to visit her also, as well as all other sick members, whom we wish an early recovery. Mrs. Cindrich has also been in the hospital, where she underwent an operation.

The last dance of the season, which closed all other entertainments of our societies, was held in the Slovenia Hall on Dec. 31 and sponsored by the United Slovenian Societies. It was a lovely affair, where all friends have wished each other a Happy New Year, and I am sure that everyone enjoyed themselves.

The following are the officers elected at our annual meeting: Mrs. Emma Planinsek, president; Mrs. Anna Korevec, vice president; Mrs. Josephine Mustar, secretary; Mrs. Josephine Erjavec, recording secretary; Mrs. Marie Miklich, treasurer; Mrs. Anna Stukel, Mrs. Catherine Kuzma and Mrs. Jennie Bambich, trustees; Mrs. Mary Kunstek, sentinel; the Rev. John Plevnik, spiritual adviser.

Trusting you will all be present at our next meeting to share in our attendance gift, and with best wishes to all,

*

The bowling teams of our branch will sponsor a card party on Feb. 13 in the Town Hall, 904 N. Hickory St. The proceeds will be used to defray expenses of the Midwestern Bowling Tournament of SZZ, which will be held in our city in spring. It is our desire to raise enough money to cover all expenses incurred by this event, and I am sure our bowlers will be very pleased if every

member turns out to this card party and thereby shows her good-will and co-operation. We want to show our guests a good time and we'll all be more contented if the treasury of our branch won't be touched. Tickets can be had from the bowlers. So, dear members, please attend this party.

Josephine Erjavec.

No. 23, Ely, Minn.—At the December meeting election of officers of our sub-club took place. The following were elected: Mary Novak, chairman; Emily Brezinski, treasurer; Mary Skufca, recording secretary and reporter.

To give the outgoing officers thanks and a bouquet of praises for their splendid work in the last three years does not seem enough for all the effort and time spent for the benefit of the club. They were willing to give new hands a try at the wheel and all the new hands sincerely hope and faithfully promise to carry on the work so gallantly started by Frances Marensheck, Mary Sershen and Mary Shinkonya.

We had a visitor at our last meeting, an old member of ours and one we were all glad to see. She was Miss Anne Tomsich of Baltimore, Md., home on a visit with her parents. Come again, Anne!

Attendance prize went to Anne Rowe.
Mary Skufca, Reporter.

No. 28, Calumet, Mich.—At our January meeting there was an unusually large attendance. We hope this will continue throughout the ensuing year. We held installation of officers for 1938. Our sincere thanks to every officer of the past year for the fine work and we extend our wishes for a successful term to the new officers. Two new members were initiated. We hope they'll enjoy being with us as much as we enjoy having them. The party following the meeting was a great success. Many went home with prizes.

We regret to notify the passing away of our member Mrs. Katherine Grahek. God give her eternal rest. Our deepest sympathy to the bereaved family.

Best regards to all SWU members!

Mrs. Anne Heinemann.

No. 30, Aurora, Ill.—Regardless of our economic recession, our first meeting of the year was very well attended. We hope our progress will continue throughout 1938. The newly elected officers are: Miss Julia Mlakar, president; Miss Frances Zagorac, vice president; Mrs. A. Aister, secretary; Miss Helen Mlakar, treasurer; Misses Mary Verbic and Rita Aister, auditors.

To everyone: A most happy and prosperous New Year!

Julia Mlakar, President.

No. 32, Euclid, O.—On Feb. 1 is our next meeting, which will be held in short form due to the card party and dance which is to follow. Admission will be very reasonable and we are going to serve delicious refreshments and a prize to every winner. Members are all invited to attend and tell your friends to come. Everyone is welcome.

Mrs. Molly Gregorc.

No. 39, Biwabik, Minn.—The highlight of our annual meeting was the election of officers for the ensuing year which are as follows: Mrs. Julia Servatka, president; Mrs. Mary Delak, vice president; Mrs. Anne Kulaszewicz, secretary, Box 442; Mrs. Johanna Zallar, treasurer; Mesdames Katherine Tometz, Mary Karkas and Anna Paulisich Jr., auditors. After the business meeting, a delicious lunch was served and a social hour enjoyed by the great attendance of members present.

Mrs. Katherine Tometz.

No. 40, Lorain, O.—At the December meeting, the election of officers for the year 1938 took place. The same officers were re-elected, with the exception of a few of the trustees. We wish these officers all the success, and they can be assured of the co-operation of the drill team in any of their undertakings. The meeting was rather long, so we did not have any entertainment this time, but we'll make it up at the next meeting.

The drill practice of Dec. 21 will be remembered by most everyone. On this particular night we presented Mr. Esser with three lovely gifts. He certainly appreciated these gifts, and his happiness touched everyone present. I, for one, will not forget this day, as I was called upon to make an impromptu speech and then present the gifts.

We haven't drilled for several weeks and so there isn't much more to write about. Mr. Esser gave us a two weeks' vacation as a gift. All the girls appreciated this vacation; it gave us time to get prepared for all the gay times during the holidays.

The drill team extends its heartfelt sympathy to our secretary, Mrs. Frances Bresak, and her sons in the recent bereavement of their beloved husband and father.

This is all for now, and perhaps next time I may be able to give you some information as to when we will drill for the first time. It will be in a short time, and at the next meeting we may discuss this event. I hope so!

Agnes Tomazin, Reporter.

No. 41, Cleveland (Collinwood), O.—We had a marvelous time at the Christmas party on Dec. 28. (Boy, were the sandwiches, cakes, cookies and candy delicious!) In the gift exchange some of the members received stationery, hankies, household articles and, oh, lots and lots of nice gifts. Mrs. Starin got a cute doll, and if you are curious to know what our captain, Mrs. Dolinar, got, ask her. For a short time we drilled and then we danced till our feet were tired.

Here's more news about our "Banner Day" on Sunday evening, Feb. 27, at the Slovenian Workingmen's Home on Waterloo Rd. The program is to begin promptly at 7 p. m. To please both sides, we are going to open the program with a stage play in the upper hall and dance in the lower hall. Those interested in the play which, by the way, will be a very comical and hilarious one, please come on time, that is 7 p. m., and those who would rather dance may go to the lower hall and dance. Tickets

for both, the play and the dance, sell at 50 cents per, and may be purchased from any member of the drill team or the branch. Tickets for the dance only will sell at 25 cents and may be bought at the door.

May I call your attention to the fact that this celebration will be more than a hit and a bang, it will be colossal. You'll have the opportunity of seeing the rest of the fellow drill teams of the Union, for they have promised to attend. It will be an event long to be remembered. The music will be furnished by the well-known and popular Kristoff Orchestra.

So-long and don't forget the date—Feb. 27, at 7 p. m., Slovenian Workingmen's Home on Waterloo Rd.

Irma Golop, Reporter.

No. 46, St. Louis, Mo.—It was discouraging to see so few members at our last meeting. Please, do attend the February meeting as we have many important topics to discuss, and we would like to have everyone present to express her opinion. The meeting will be held at usual in the Slovenian Hall. Please be there promptly at 3 p. m., since we are allowed only two hours for the meeting. Please come on time!

Theresa Franko, Secretary.

No. 50, Cleveland, O.—The most important subject this year is the membership drive. We have selected Mrs. Josephine Zak as our campaign manager, so anyone who has a new member in mind let her know. Her address is 956 E. 79th St.

I believe we are the first branch to start a glee club. Sixteen girls have already signed up and some of them have had their voices tried. We are sure we will make a success of it. Our Silver Dollar Frolic, to be held on April 30, is the main topic of our meetings. "Sunny Ray's" eight-piece orchestra has been selected for this dance. Cash prizes will also be awarded. It has been decided that every member is to take a ticket, which will cost only 35 cents.

The winner of our club bank night was Frances Champa. Too bad, Frances, that you weren't at the meeting. Better luck next time.

Mrs. Antonia Tanko was in Chisholm for the holidays and she comes back with news that the people there are already making plans for the S. W. U. convention in 1939. She also told us about the beautiful sights of Minnesota with hopes that we could all go to the convention and see Minnesota. Miss Mary Marsich was also in Chisholm for the holidays, in fact she took a long holiday. She was home for a month. We're glad to see you back, Mary.

Mrs. Frances Kure was certainly lucky at the end of the year. She was the winner of \$50 at the neighborhood movie on a bank night. She doesn't think so much of the money as she does of the lovely birthstone ring given to her by the Prisland Cadets as a Christmas gift.

Fate does funny tricks. One day it's good news and the next day sadness fills our hearts. Our captain, Mrs.

Kurre, mourns the loss of her darling baby son, 3½ years of age, who died suddenly on Jan. 13. Our deepest sympathy to the Kurre family. Your darling son may be dead, but his sweet memory will live forever. Just think of him as the little angel praying for your health and happiness on earth and a happy reunion in heaven.

What happened to Jean (Dimples) Krizman? She hasn't been at the meetings lately. (Is it love?)

Don't forget our next meeting. It is to be held on Feb. 2 at the Slovenian National Home on St. Clair Ave., Room No. 4 in the old building. Cheerio!

Josephine Bradach, Reporter.

Here's a secret from me to you:

The Marie Prisland Cadets are giving a fish fry on Friday, Feb. 11, at the Slovenian National Home Annex. There will be continuous dancing to the sweet strains of a well-known local orchestra. If you enjoy dancing a good Slovenian polka, waltz or a modern fox-trot, come—and when it's midnight and we hear "Home Sweet Home," you'll wish it was just beginning. (Perhaps we'll stretch it until a little after midnight.)

Listen to this announcement. A cash prize will be awarded to the individual who finds the fish with the "lucky heart." Maybe you'll be the lucky one!

And here's another secret: Our Cadets can certainly cook! Better fried fish you never ate! It will be served to you in grand style by an attractive waitress. The admission will be 25 cents and we hereby extend a most cordial invitation to all the members and friends.

On Tuesday, Dec. 28, the Marie Prisland Cadets topped off a successful year with a feature Christmas party. The Yuletide spirit prevailed as the girls exchanged gifts and enjoyed a delicious chicken dinner. During the dinner Rosalie Jerman, in behalf of the Cadets, presented Captain Frances Kurre with a beautiful gold dinner ring with an amethyst setting. Later in the evening games were played and the limerick contest, during which we had such a hilarious time, disclosed that there are several talented poetesses among the group. Winners of the prizes were: Mayme Perse, Jean Krizman, Marie Gornick, Ann Pizem, Jo Gornik and A. Soucek. We missed Helen Marinic, who was ill at the time, and we hope that she has fully recovered, and Mrs. Antonia Tanko, who was enjoying Christmas holidays with her parents in Chisholm, Minn.

Alyce Soucek, Rec. Sec'y.

Being again honored with the title "Captain" of the Marie Prisland Cadets for the year 1938 was not all, for the Cadets went a step further at our Christmas party by presenting me with a beautiful birthstone (amethyst) ring. I was very much surprised to receive such a lovely gift and at this time I wish to openly express my thanks for the lasting remembrance. That evening my heart was too full of joy to express my sincere thanks, but I am

sure everyone could see in my eyes how happy I was. Thank you, most heartily, dear Cadets. While I have always admired my birthstone, this is truly the first time that I have one in my possession and I shall always deem it my proudest treasure and will wear it with happy thoughts on you.

In the past we have met with many successes and I am certain that the future has much in store for us. I shall do all in my power to help attain further achievements for the team, and with your willing co-operation no goal is too far to reach. I hope that we'll be blessed in every undertaking in the future.

The officers for the year 1938 are: Captain, Frances Kurre; lieutenant, Jo Gornick; secretary and pianist, Alyce Soucek.

With kindest greeting to everyone!

Frances Kurre, Captain.

No. 54, Warren, O.—Well, here we are in the spotlight again, with the New Year coming in, with shouting, blowing of horns and whistles and a real good start, for our January meeting has proved this. Our past president urged the members to come and give the newly elected officers a hearty welcome. And they did. Our thanks to everyone, it gave us courage to carry on this fine work.

With all the stork and wedding showers of the past year, we have some sad news to report. Two of our members, Mrs. Barbara Vlasic and Mrs. Lucy Mozina, mourn the loss of their beloved fathers. Our deepest sympathy to the bereaved. May God grant the dead rest and peace.

We were also hoping to have our past secretary, Kathreen Music, with us at the January meeting fully recovered from her illness, but at the last moment we got word that she went back to the hospital. Well, Kathreen, we are sad at heart to hear such news. We sincerely hope that the good Lord will soon grant you better luck and better health.

We also wish to express our deep sympathy to our supreme officer, Mrs. Frances Bresak, and family on the loss of her beloved husband and father.

In the last report the name of recording secretary for the ensuing year was unintentionally omitted. She is none other than Anna Spiewak.

We spent a most enjoyable evening playing games and singing Slovenian songs after the last meeting. Sincere thanks to Mrs. Mary Klenovich for the lovely lunch she served.

You may pay your dues at my home, 2496 Milton St. S. E. The next meeting will be held at the home of Rose Racher, 2205 Burton St. S. E.

Best regards to all members of SZZ!

Mary Gorsick.

No. 56, Hibbing, Minn.—Our December and January meetings were well attended. Here's hoping that the same interest will prevail throughout the year. Our future meetings will be held in the Assumption Hall. Please remember this change.

Members who are in arrears with their dues are kindly urged to pay up

because it is a big problem for the secretary to keep members in good standing and sometimes instead of paying up they say that they have dropped their membership. Please be honest in this respect and pay what you owe, and if you intend to drop out, tell the secretary so she'll know what your intentions are. Thank you!

Frances Lunka, Secretary.

No. 57, Niles, O.—It will be a record if all the meetings in the future will be as well attended as was our first one of the year. It was grand, folks, keep up the good work!

Our anniversary dance is scheduled for Jan. 22, but for the time being I can't say any more than a grand time is promised to all. I'll report on the outcome of this event next month.

The members made a new rule and suspension will be the verdict whenever a member allows herself to be more than six months in arrears with her dues. Please co-operate with the secretary and pay your dues on time, either at the meeting or at her home during the course of the month.

Our New Year's Eve Party went over with a bang! Everyone had a grand time. There were 12 lucky winners at games and contests. The lunch committee served a very appealing (even to staunch dieters) lunch and deserves appreciation for its work.

Officers for this year are as follows: J. Prinz, president; Viola Logar, vice president; Frances Mollis, secretary; Anna Prinz, treasurer; Mary Strah, recording secretary; Betty Jerina, Margaret Mollica and Virginia Racher, auditors.

I know I am a bit late—the year isn't new anymore and most of us can write 1938 with ease—but I hope that it will be a happy and prosperous year for everyone!

Mary R. Strah, Reporter.

No. 73, Warrensville, O.—Our January meeting was poorly attended. Why don't some of the very irregular attendees come out of their hiding places?

We are sponsoring a dance on Feb. 19 at the K. of P. Hall on Harvard and Center Roads. Come to the next meeting and get acquainted with the plans and give us some good suggestions. Louise Chesnik was elected chairman of the Ways and Means Committee. We hope she'll meet with success.

To the bereaved families of Mr. John Juh and Mr. John Yane we extend our utmost sympathy.

Please come to the next meeting on Feb. 13 at Mrs. A. Turk's home at 3 p. m.

Frances Gorisek, Rec. Secretary.

No. 87, Pueblo, Colo.—A new branch of SZZ was organized in Pueblo on Sunday, Jan. 9, at St. Mary's Church. About twenty members were present and the following members were elected as officers: Dorothy Jerman Meister, president; Alma S. Godec, financial secretary; Heddie U. Raspet, recording secretary; Christine H. Mehle, treasurer; Carolyn E. Petros, Ann A. Krasovich and Ann

M. Hrobat, trustee; Frances I. Meglen, sentinel; the Rev. A. Roitz, O.S.B., spiritual adviser. Meetings will be held every second Tuesday of the month at St. Mary's Church in Grove at 7:30 p. m.

We expect to form a drill team and a glee club in the near future. Dorothy Jerman Meister is a great musician and director, and with her help and co-operation this club will be one of the most active in the city. Congratulations, Dorothy, we're glad to have you with us.

New members, listen! Come to the next meeting Feb. 8 and bring some new members. We want progress. Don't forget, refreshments and a social will follow the meeting.

Heddie U. Raspet, Rec. Secretary. ..



MY VALENTINE WISH

Love, Happiness and Friendship true!
May these three abide with you,
On Valentine Day February 14th,
And forever and ever!

"CAT'S BAG"

Four of the most prominent women sat a game of bridge. The Duchess of Windsor, Mrs. Charles Lindbergh, Mrs. Franklin D. Roosevelt, Mrs. Mussolini. As they picked their cards for their deal, the Duchess of Windsor drew a King, Mrs. Charles Lindbergh drew an Ace, Mrs. Mussolini drew a Duce and what do you suppose Mrs. Roosevelt did? — She demanded a New Deal.

"Kitten" from Sheboygan.

Emma Shimkus:

FASHION NEWS

Many of our members are going to plan to take the trip to Europe sponsored by the SWU in June of this year. So we want to give you a few ideas as to what kind of clothes to take along.

It is a good idea to buy your clothes before you sail. This will give you more time for entertainment during your vacation. Your first choice would be a topcoat or a three-piece suit. If you decide on the suit, tweed will be most practical and lovely to look at, especially if the top coat is long, so you can wear it over your other dresses. With a brown and beige tweed, wear a melon colored blouse and brown accessories. As a second choice, a beige colored blouse and green accessories. With a few extra blouses or sweaters to wear with your suit, it would be suitable for your entire trip and also for your landing. And it will still be in grand shape for a trip you would want to take while visiting your homeland.

For hot days select a sheer print dress with a short jacket. Be sure to keep

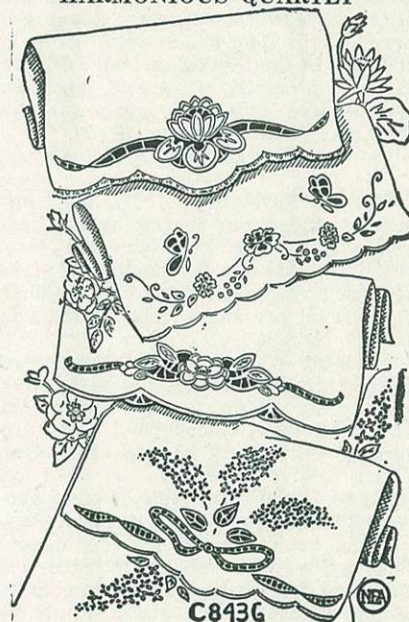
your color scheme in mind! An extra fitted coatee made without sleeves in beige or white will again give you several changes. Your print jacket could be worn over a plain colored dress.

Several wash dresses made sport style with reverse and large pockets would be ideal for morning and general wear.

With one or two other silk dresses of the basic type, for afternoon wear, and a tailored silk to wear any time of the day, you will be ready for your trip.

Be sure to take clothes that launder or clean easily. Pack just one pair of old shoes, the most comfortable pair you own, for feet do get tired. And just in case—a box of your favorite headache pills. So much for this issue. Next month we'll describe another ensemble that includes evening clothes, for those of you who will want to dance on shipboard.

HARMONIOUS QUARTET



A quartet in perfect harmony will be your verdict when you see this group of distinctive new pillow slip designs and they will prove equally thrilling when you make them up into gifts. All four designs are included on transfer, No. C8436, and as it is a NUMO you may stamp each design several times. The possibilities these delightful motifs present in working are endless. The water lily may be simply embroidered, parts may be appliqued, or you may use cutwork as illustrated. The butterflies may combine embroidery and applique, the magnolia may be done in cutwork, applique or embroidery, and the lilacs, are of course, a favorite motif.

To order, ask for No. C8436, or tear out illustration and send with 10 cents stamps or coin to MAKE IT YOURSELF PATTERN BUREAU, BOX 166, KANSAS CITY, MO.

The deadline for reports in Zarja is absolutely the 15th of the month. Copies received later will appear the month following.

DRAGE VELEUGLEDNE GOSPE ŽENE IN MATERE SLOVENKE!

Društvo "Udružene bivše učenke šmihelskega zavoda za zgradbo sirotišnice" v Šmihelu pri Novem mestu stopa danes pred vaše veleugledne vrste z veliko prošnjo.

Domovina je lepa in delavna, ali njena polja, njeni gozdovi ne morejo dati tega, kar otroci potrebujejo za svoj pošten obstoj. Največji reveži so otroci brez staršev, brez doma. Pri vas je kriza. Vendar sklepamo iz poročil, ki pridejo k nam od vas, da je vaša kriza v primeri z našo božični praznik. Pri nas mnogokje v trdni kmetijski hiši ni ob praznikih, kar imajo pri vas mnoge, če ne vse družine vsak dan.

Bivše učenke šmihelskega zavoda smo se o priliki zlatega jubileja naše šole združile v društvo z namenom, da dvignemo siromašni Dolenjski in Belokranjski nov dom — sirotišnico. Najmanj pol milijona dinarjev bi zabile v to stavbo. Bog, ki je bogat in Vanj zaupamo, nam bo pomagal z rokami blagih src. V letu 1935 smo začele. V letu 1936 smo kupile lepo posestvo za din. 250,000. Takoj smo plačale din. 50,000, ostalo moramo plačati v štirih letih. Imamo nekaj, ali ni še polovica. Kje pa je kapital za zavod? Naši redni člani plačujejo din. 100, častni člani din. 1000, podporni udje manj kot sto. Dobrotniki ne vprašajo, koliko je članarina, oni dajo, kolikor morejo. Imena darovalcev in darove objavljamo v listih.

Drage gospe rojakinje, danes stopa naš odbor pred vas, v nadi, da nam boste tudi ve v svoji svetovno znani ameriški velikodušnosti prihitele na pomoč. Obračamo se na vas s prošnjo naših malih. Prosimo, pomagajte nam! Priporočite nas še drugim društvom, ki nam niso znana ali rojakom, ki bi mogli in hoteli pomagati. V svetovni vojni so ameriški otroci osnovali Rdeči križ. Ne vemo, kako so razmere pri vas. Če mogoče, priporočite nas mladini in mladinskim društvom. Na oni svet ne bomo ničesar vzeli s seboj, le ta denar, ki ga damo za dobre namene, ta bo nam hitel naprej in nam odprl vrata v večnost. S to zavestjo delamo me tukaj in žrtvujemo čas, zdravje in denar in vemo, da nas boste s svojo velikodušnostjo zopet opogumile in ohrabile. Za vse in vsem in vsaki posebej iskrena zahvala že naprej v ime nu društva.

Za odbor:

Marija Turk, t. č. preds.

Darove lahko pošljete na Mrs. Josephine Schlossar, 5801 W. National Ave., West Allis, Wisconsin.

(Oglas plačan po Mrs. Schlossar.)

KAMPANJSKE ODREDBE

(Nadaljevanje iz druge strani platnic.)

nagrado, dobila tudi jubilejno broško S. Ž. Z.

Nagrade za najbolj delavne podružnice pa bodo sledeče:

PRVA NAGRADA: Spominska knjiga in \$5.00.

DRUGA IN TRETJA NAGRADA: Čarter, ali pa \$5.00 kjer že imajo čarter.

Tisti dve sestroji, ki bosta prejeli prvo in drugo nagrado, sta odgovorni, da bodo vse nove članice, ki jih bosta oni dve pridobili, ostale pri Zvezi vsaj šest mesecev, razen, če bi katera izmed njih prej umrla. Vse ostale nagrade pa bodo izplačane potem, ko bodo dotične novo pridobljene članice pri Zvezi tri mesece.

NAGRADE ZA KEGLJANJE

Zveza bo podelila spominske stenske obeške (plaques) vsem tistim kegljaškim krožkom (teams), ki bodo zmagali v svojem oddelku (division) na kegljaški tekmi tournament; to se bo zgodilo na tekmi. Znaki pa bodo podeljeni zmagovalkam v "doubles," "singles" in "all events."

Compliments of

Dougherty

FUNERAL HOME



Phone: 1-R and 1-W

2615 First Avenue Hibbing, Minn.

Compliments of

HIBBING MONUMENT CO.

Dealers and Manufacturers of Monuments,
Markers and Statuary

Office Phone: 540-W—Residence: 540-R

David Soderstrom

Hibbing, Minn.

For Fine Ready-to-Wear Clothes Shop at

SCHLOSSAR'S

DRY GOODS

5801 W. National Ave.

West Allis, Wis.

When in Chicago, Stop at

TOMAZIN'S TAVERN

MONARCH BEER ON TAP

Chili and Sandwiches at all times

Phone: Canal 8840

1902 W. Cermak Rd.

Chicago, Ill.

Compliments of

THOS. DAL SANTO

GROCERY and MEATS

Good Quality—Good Service

Phone: Pullman 6004

617 East 114th St.

Chicago, Ill.

DR. JOHN J. ZAVERTNIK

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212

AT 1856 W. CERMAK RD.
4:30—6:00 p. m. Daily Tel. Canal 9695

Wednesday and Sunday by appointment only

Residence Tel.: Crawford 8440

IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 32 let že obratuje naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz, da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna 6019 St. Clair Ave.
Tel.: HENDERSON 2088

Podružnica 15303 Waterloo Rd.
Tel.: KENMORE 1235

Pogrebni zavod 1053 E. 62nd St. Cleveland, Ohio.
Tel.: HENDERSON 2088



Ako želite dobro sebi in svojim dragim
zavarujte se pri

DOBRI in FINANČNO MOČNI
bratski podporni organizaciji

KRANJSKO-SLOVENSKI KATOLIŠKI JEDNOTI

Za navodila in pojasnila vprašajte tajnika ali tajnico lokalnega društva ali pa pišite naravnost na

JOSIP ZALAR, gl. tajnik
508 N. Chicago St.
Joliet, Ill.

“Ameriška Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio